



SXS REFRIGERATOR

User's Guide

Please read this guide thoroughly before operating and keep it handy for reference at all times.

SXS KÜHLSCHRANK

Bedienungsanleitung

Lesen Sie diese Anleitung bitte genau durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Halten Sie sie immer zur Hand, um etwas nachschlagen zu können.

SXS REFRIGERATEUR

Manuel d'utilisation

Prière de lire attentivement le présent manuel avant d'utiliser le réfrigérateur. Conserver à portée de main pour pouvoir le consulter à tout moment.

FRIGORIFERO **SXS**

Guida all'uso

Leggere attentamente questa guida prima di utilizzare l'apparecchio e tenerla a portata di mano per eventuali consultazioni in qualsiasi momento.

SXS HLADILNIK

Navodilo za uporabo

Pred uporabo natančno preberite ta navodila in jih obdržite za referenco.

Table of contents

Introduction	Entry	3
	Important safety instruction	3
	Identification of parts	4
Installation	Where to install	5
	Door removal	6
	Door replacement	7
	Feed water pipe installation	7
	Height adjustment	8
Operation	Starting	9
	Adjusting the temperatures and functions	9
	Refreshment center (Applicable to some models only)	14
	Shelf (Applicable to some models only)	15
	Wine holder (Applicable to some models only)	15
	Egg box (Applicable to some models only)	15
	Humidity control in the vegetable compartment	16
	Convert into a vegetable or meat compartment (Applicable to some models only)	16
	Deodorizer (Applicable to some models only)	16
	Miracle Zone Temperature Transition Corner (Applicable to some models only)	17
	Temperature Change at Miracle Zone (Applicable to some models only)	17
Miracle Zone (Applicable to some models only)	17	
Suggestion on food storage	Location of foods	18
	Storing foods	19
Care and maintenance	How to dismantle parts	20
	General information	22
	Cleaning	22
	Trouble shooting	23

Entry

The model and serial numbers are found on the inner case or back of refrigerator compartment of this unit. These numbers are unique to this unit and not available to others. You should record requested information here and retain this guide as a permanent record of your purchase. Staple your receipt here.

Date of purchase : _____
 Dealer purchased from : _____
 Dealer address : _____
 Dealer phone no. : _____
 Model no. : _____
 Serial no. : _____

Important safety instruction

Before it is used, this refrigerator must be properly installed and located in accordance with the installation instructions in this document.

Never unplug your refrigerator by pulling on the power cord. Always grip plug firmly and pull it straight out from the outlet.

When moving your appliance away from the wall, be careful not to roll over the power cord or to damage it in any way.

After your refrigerator is in operation, do not touch the cold surfaces in the freezer compartment, particularly when your hands are damp or wet. Skin could adhere to these extremely cold surfaces.

Unplug the power cord from the power outlet for cleaning or other requirements. Never touch it with wet hands because you can get an electric shock or be hurt.

Never damage, process, severely bend, pull out, or twist the power cord because damage the power cord may cause a fire or electric shock. You have doubts on whether the appliance is properly grounded.

Never place glass products in the freezer because they may be broken due to expansion when their contents are frozen.

Never allow your hands within the ice storage bin of the automatic ice maker. You could be hurt by the operation of the automatic ice maker.

The appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision.

Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Never allow anyone to climb, sit, stand or hang on the refreshment center door. These actions may damage the refrigerator and even tip it over, causing severe personal injury.

If possible, connect the refrigerator to its own individual electrical outlet to prevent it and other appliances or household lights from causing an overload that could cause a power outage.

The refrigerator-freezer should be so positioned that the supply plug is accessible for quick disconnection when accident happens.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

Do not modify or extend the Power Cord length.

- It will cause electric shock or fire.



Don't use an extension cord

Accessibility of Supply Plug Replacement

Warning

Child entrapment warning

DANGER: Risk of child entrapment.

Before you throw away your old refrigerator or freezer:

Take off the doors but leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.

The appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision.

Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Don't store

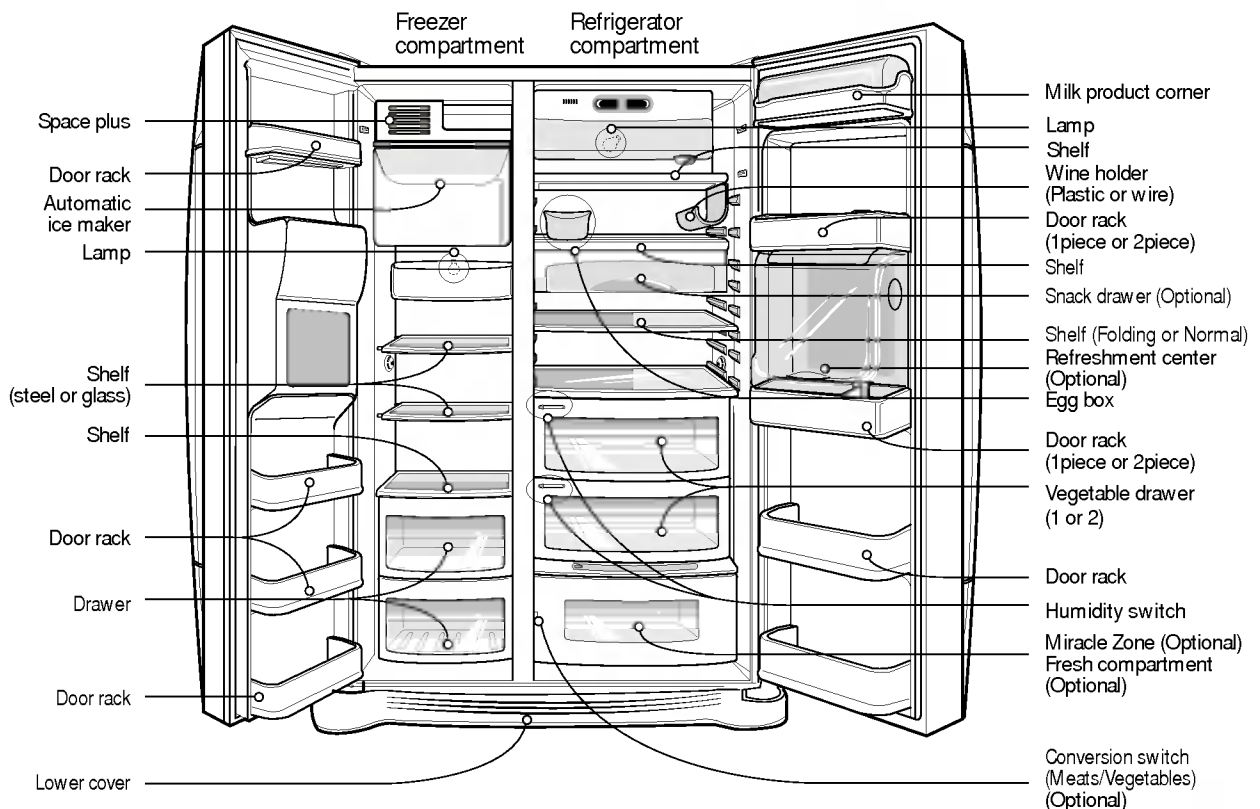
Don't store or use gasoline or other flammable vapor and liquids in the vicinity of this or any other appliance.

Grounding (Earthing)

In the event of an electric short circuit, grounding (earthing) reduces the risk of electric shock by providing an escape wire for the electric current.

In order to prevent possible electric shock, this appliance must be grounded. Improper use of the grounding plug can result in an electric shock. Consult a qualified electrician or service person if the grounding instructions are not completely understood, or if you have doubts on whether the appliance is properly grounded.

Identification of parts



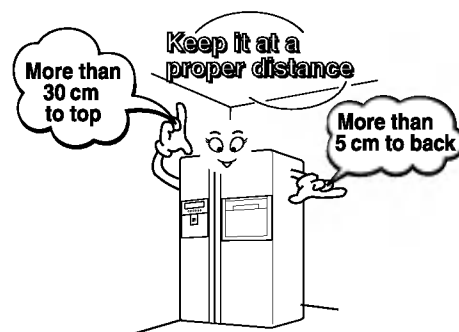
NOTE

- If you found some parts missing from your unit, they may be parts only used in other models. (i.e. the "Refreshment center" is not included in all models)

Where to Install

Select a good location

1. Place your appliance where it is easy to use.
2. Avoid placing the unit near heat sources, direct sunlight or moisture.
3. Air must circulate properly around your appliance to ensure efficient operation. If your appliance is placed in a recessed area in the wall, allow at least a 12 Inches (30 cm) or greater clearance above the appliance and 2 inches (5 cm) or more from the wall. The appliance should be elevated 1 inch (2.5 cm) from the floor, especially if it is carpeted.



4. To avoid vibrations, the appliance must be leveled.
5. Don't install the appliance below 5°C. It may cause affect the performance.

Disposal of the old appliance

This appliance contains fluid (refrigerant, lubricant) and is made of parts and materials which are reusable and/or recyclable.

All the important materials should be sent to the collection center of waste material and can be reused after rework (recycling). For take back, please contact with the local agency.

Warning

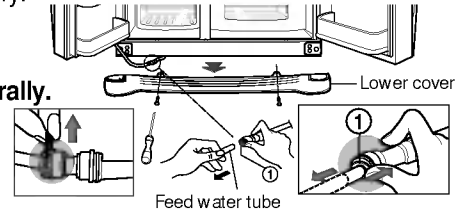
Door removal

Electric Shock Hazard

Disconnect electrical supply to refrigerator before installing.
Failure to do so could result in death or serious injury.

If your access door is too narrow for the refrigerator to pass through, remove the refrigerator door and pass the refrigerator laterally.

Remove the lower cover by lifting upward, and remove clip, and then pull up the feed water tube while pressing area ① shown in the figure to the right.



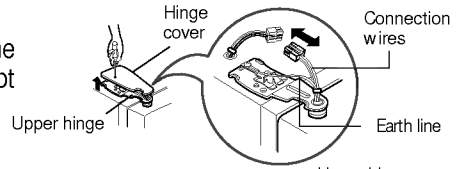
Remove lower cover and then feed water tube

Remove the freezer compartment door

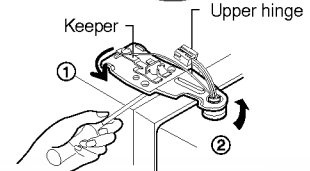
NOTE

• If a tube end is deformed or abraded, cut the part away.

1) Removing the hinge cover by loosening the screws. Separate all connection wires except for the earth line after.



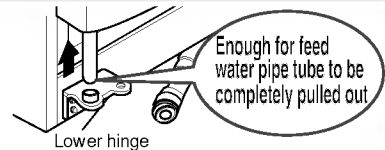
2) Remove the keeper by rotating it counter clockwise (①) and then lifting the upper hinge up (②).



NOTE

• When removing the upper hinge, be careful that the door does not fall forwards .

3) Remove the freezer compartment door by lifting it upward. This time, the door should be lifted enough for the feed water pipe tube to be completely pulled out.

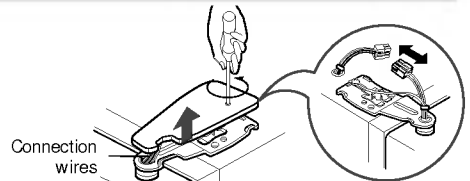


NOTE

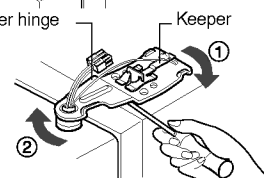
• Move the refrigerator compartment door passing through the access door and lay it down n, but be careful not to damage the feed water pipe tube.

Remove the refrigerator door

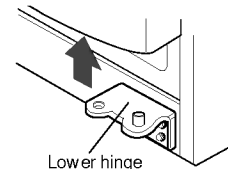
1) Loosen the hinge cover screws and remove the cover. Remove connection wire, if any, except for the earth line.



2) Remove keeper by rotating it clockwise (①) and then remove the upper hinge by lifting it up (②).

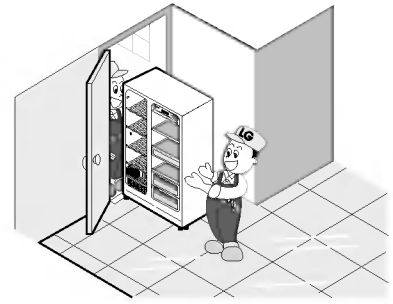


3) Remove the refrigerator compartment door by lifting it up.



Pass the refrigerator

Pass the refrigerator laterally through the access door as shown in the right figure.

**Door replacement**

Mount them in the reverse sequence of removal after they pass through the access door.

Feed water pipe installation**Before installation**

- Automatic ice maker operation needs water pressure of 147~834 kPa (1.5~8.5 kgf/cm²) (That is, an instant paper cup (180 cc) will be fully filled within 3 sec.).
- If water pressure does not reach the rating 147 kPa (1.5 kgf/cm²) or below, it is necessary to purchase a separate pressure pump for normal automatic icing and cool water feed.
- Keep the total length of the feed water pipe tube within 8 m and be careful for the tube not be bent. If the tube is 8 m or longer it may cause trouble in water feed owing to the drain water pressure.
- Install the feed water pipe tube at a place free from heat.

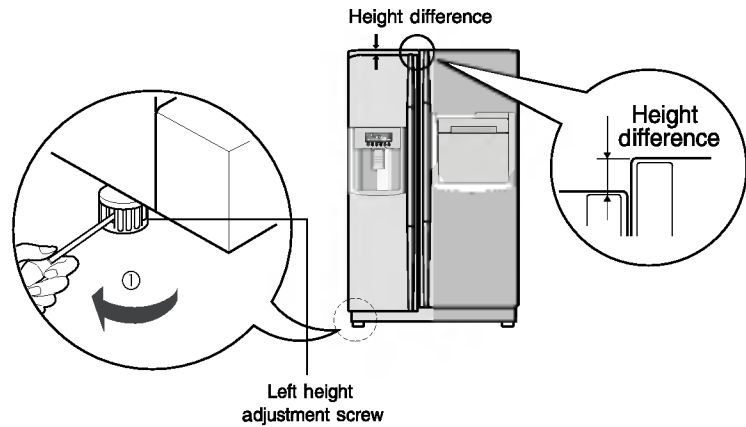
⚠ Warning

- Connect to potable water supply only.
- Refer to instructions with water filter kit for installation.

Height adjustment

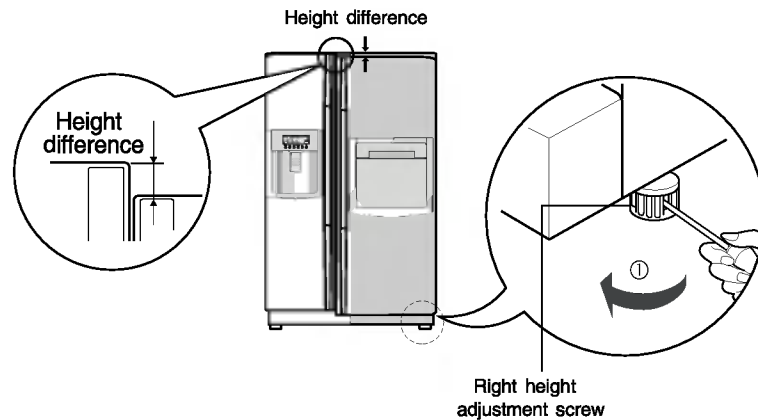
If the freezer compartment door is lower than the refrigerator compartment door

Level the door by inserting flat (- type) driver into the groove of the left height adjusting screw and rotate it clockwise (⌚).



If the freezer compartment door is higher than the refrigerator compartment door

Level the door by inserting flat (- type) driver into the groove of the right height adjusting screw and rotate it clockwise (⌚).



After leveling the door height

The refrigerator doors will close smoothly by heightening the front side by adjusting the height adjusting screw. If the doors do not close correctly, performance may be affected.

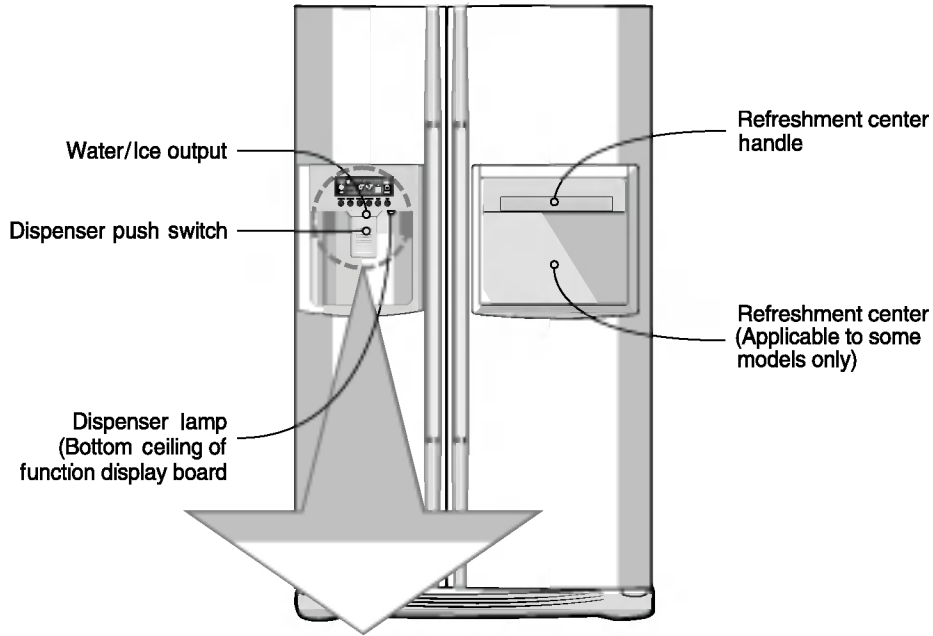
Next

1. Wipe off all dust accumulated during shipping and clean your appliance thoroughly.
2. Install accessories such as the ice cube box, cover evaporating tray, etc., in their proper places. They are packed together to prevent possible damage during shipping.
3. Connect the power supply cord (or plug) to the outlet. Don't double up with other appliances on the same outlet.

Starting

When your refrigerator is first installed, allow it to stabilize at normal operating temperatures for 2-3 hours prior to filling it with fresh or frozen foods. If operation is interrupted, wait 5 minutes before restarting.

Adjusting the temperatures and functions



Optional	Function display board	
<p>Type-1</p>		
<p>Type-2</p>		
<p>Type-3</p>		

You can adjust temperature of and freezer room and refrigerator room.

How to adjust the temperature in the freezer compartment



Optional	Type-1	Type-2	Type-3
FRZ TEMP	-19°C	MAX : : : MIN	MAX : : : MIN
Middle(-19°C)→Middle strong(-22°C)→Strong(-23°C)→Weak(-15°C)→Middle weak(-17°C)			

How to adjust the temperature in the refrigerator compartment



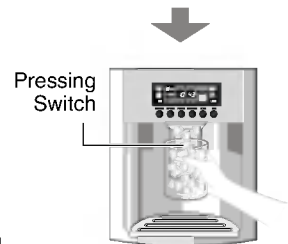
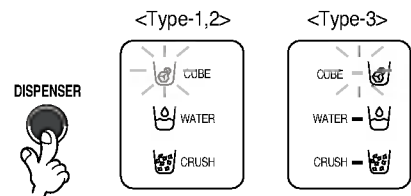
Optional	Type-1	Type-2	Type-3
REF TEMP	3°C	MAX : : : MIN	MAX : : : MIN
Middle(3°C)→Middle strong(2°C)→Strong(0°C)→Weak(6°C)→Middle weak(4°C)			

- * Whenever pressing button, setting is repeated in the order of (Middle) → (Middle Strong) → (Strong) → (Weak) → (Middle Weak).
- The actual inner temperature varies depending on the food status, as the indicated setting temperature is a target temperature, not actual temperature within refrigerator.
- Refrigeration function is weak in the initial time. Please adjust temperature as above after using refrigerator for minimum 2~3 days.

Dispenser use selection

You can select water or ice.

- * Please select water, slice ice and square ice by pressing button as you desire.
- * Please press the push button lightly by catching and pushing in cup.
 - The border line is indicated for the selected function,
 - "Tak!" sounds if 5 seconds pass after ice comes out. It is sound that the outlet of ice is closed.
- **Reference** : Please wait for 2-3 seconds in order to take final ice slices or drops of water when taking out cup from the pressing switches after taking ice or water.



Automatic ice maker

- The icemaker can automatically make 8 pieces of ice cubes at anyone time, approximately 80 pieces per day. How ever these quantities may vary according to certain conditions. E.g. the duration and amount of times the refrigerator door is opened.
- The Ice making proceeds ceases automatically when the ice storage bin is full.
- If you choose not to use the automatic ice making function, repositioned the icemaker selection switch to the off position or the on position for reselection. Note: The manual selection function is only applicable to some models only.

NOTE

- It is normal that a noise is produced when ice made is dropped into the ice storage bin.

When ice maker does not operate smoothly

Ice is lumped together

- When ice is lumped together, take the ice lumps out of the ice storage bin, break them into small pieces, and then place them into the ice storage bin again.
- When the ice maker produces too small or lumped together ice, the amount of water supplied to the ice maker need to adjusted. Contact the service center.
- ※ If ice is not used frequently, it may lump together.

Power failure


- Ice may drop into the freezer compartment. Take the ice storage bin out and discard all the ice then dry it and place it back. After the machine is powered again, crushed ice will be automatically selected.

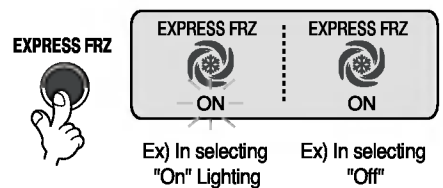
The unit is newly installed

- It takes about 12 hours for a newly installed refrigerator to make ice in the freezer compartment.

Express freezer


Please select this function for prompt freezer.

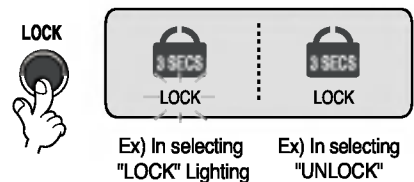
- "On" is repeated whenever pressing  button.
- The arrow mark graphic remains at the On status when selecting Special Refrigeration "On".
- Super freezer function automatically turns off if a fixed time passes.



Lock

This button stops operation of different button.

- Locking or Release is repeated whenever pressing the .
- Pressing the other button when selecting 'LOCK', the button does not operate.



The other functions

Door open warning

- 3 times of warning sounds at the interval of 30 seconds if a minute passes with the door of refrigerator and the hombar door opened or completely closed.
- Please contact with the local service center if warning continue to sound even after closing the door.

Diagnosis (failure detection) function

- Diagnosis function automatically detects failure when failure is found in product during the use of refrigerator.
- If failure occurs at product, it does not operate though pressing any button and normal indication is not done. In this case, do not turn power off but immediately contact with the local service center. A lot of time are need for service engineer to detect the failed part if turning it off.

How ice/cold water is supplied

Water is cooled while stored in the water tank in the refrigerator compartment, and then sent to the dispenser. Ice is made in the automatic ice maker and sent to the dispenser divided into crushed and cubed form ice.

NOTE

- It is normal that the water is not very cold at first. If you want colder water, add ice into the glass.

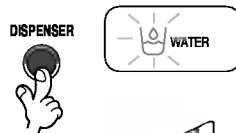
How to use dispenser

- Select one among crushed ice, water, and cubed ice and slightly press the push switch with a glass or other container.

Water

Light the water indicating lamp by pressing the selection button.

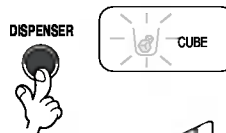
- Water will be dispensed by pressing the push switch with a glass.



Cubed ice

Light the cubed ice indicating lamp by pressing the selection button.

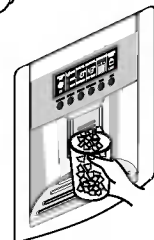
- Cubed ice will be dispensed by pressing the push switch with a glass.




Crushed ice

Light the crushed ice indicating lamp by pressing the selection button.

- Crushed ice will be dispensed by pressing the push switch with a glass.



6 Filter condition (filter replacement cycle) display function (Applicable to some models only)

- As demonstrated below, it displays the months left in units of 30 days until the filter replacement is required, starting from when the refrigerator power usage is authorized.
- After 6 months, the following sentence and  will appear on the filter condition part of the LED. "Press for 3 seconds after replacing filter"
- After 6 months have passed, and if the filter has been replaced or you want to reset the filter condition display, press the filter replacement button for more than 3 seconds and it will reset to the initial Power On state.

Classification	In Initial Power On	Pass of a month	Pass of 2 months	Pass of 3 months	Pass of 4 months	Pass of 5 months	Pass of 6 months
Filter Status Display							

<Type - 1>



- After 6 months have passed the filter change icon will appear on the display.

<Type - 2>

Cautions

Throw away the ice (about 20 pieces) and water (about 7 glasses) first made after refrigerator installation.

The first ice and water may include particles or odor from the feed water pipe or feed water box. This is necessary in case that the refrigerator has not been used for a long time.

Keep children away from the dispenser.

Children may push switch incorrectly bad or damage lamps.

Be careful that food is not block the ice passage.

If foods are placed at the entrance of ice passage, ice may not be dispensed. The ice passage may also be covered with ice powder if splinter ice is used only. This time, remove the ice powder accumulated.

Never store beverage cans or other foods in ice storage bin for the purpose of rapid cooling.

Such actions may damage the automatic ice maker.

Never use thin crystal glass or crockery to collect ice.

Such glasses or containers may be broken.

Put ice first into a glass before filling water or other beverages.

Water may be splashed if ice is added to existing liquid in a glass.

Never touch a hand or other tools on ice outlet.

Touch may cause a part breakage or hand injury.

Never remove the ice maker cover.

Sometimes level the surface so that the ice storage bin is fully filled with ice.

Ice is piled up just near the ice maker. So, such status may be considered, by the ice maker, that the ice storage bin is fully filled and ice making operation may stop.

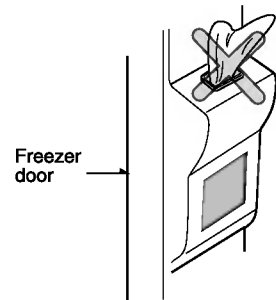
If discolored ice is dispensed, immediately contact service center, stopping use.

Never use too narrow or deep glass.

Ice may be jammed in ice passage and, thus, the refrigerator may be failed.

Keep the glass at a proper distance from ice outlet.

A glass too close to the outlet may hinder ice from coming out.

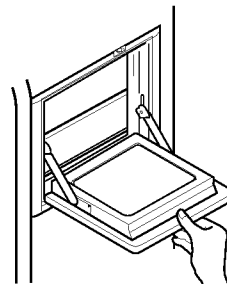


Refreshment center (Applicable to some models only)

How to use

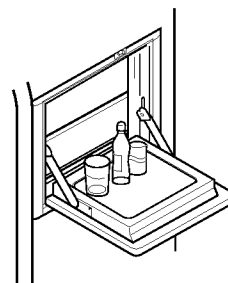
Open the refreshment center door.

- You can access the refreshment center without opening refrigerator door and thus saving electricity.
- Inner lamp is lit in refrigerator compartment when the refreshment center door opens. Thus it is easy to identify the contents.



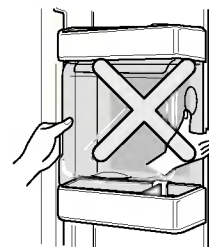
Use the refreshment center door as a stand

- Never use the refreshment center door as a chopping board and take care not to damage it with sharp tools.
- Never rest your arms or severely press on it.



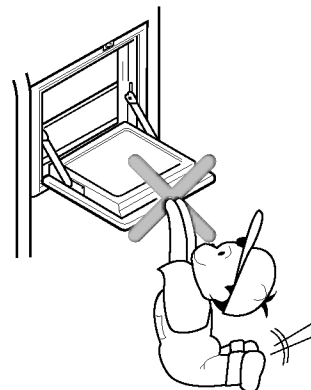
Never take out the inner refreshment center cover

- The refreshment center can not function normally without the cover.



Never place heavy items on the refreshment center door or allow children to hang it on.

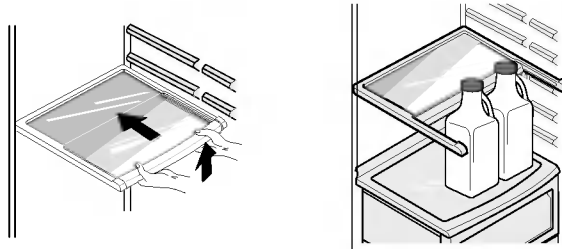
- Not only can the refreshment center door be damaged, but also children may be hurt.



Folding Shelf

Shelf (Applicable to some models only)

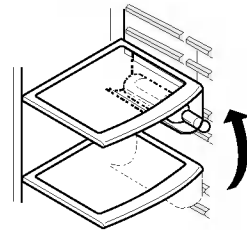
You can store taller items such as a gallon container or bottles by simply pushing in front half of shelf underneath back half of shelf. Pull toward you to return to a full shelf.



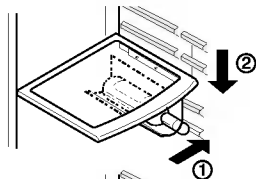
Wine holder adjustment (Type 1)

Wine holder (Applicable to some models only)

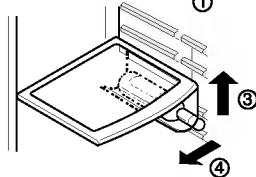
Bottles can be stored laterally with this wine corner. This can be attached to any shelf.



In case of inserting the wine holder :
Pull the wine holder downward as in ② after inserting it into the side anchoring part of the shelf as in ① by catching it upward as in ①.

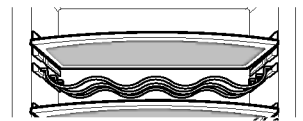


In case of separating the wine holder :
Pull the wine holder inward as in ④ after holding it upward as in ③ by catching it.



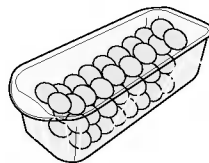
(Type 2)

Bottles can be stored laterally with this wine rack.

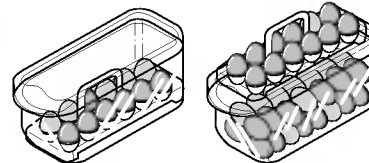


Egg box (Applicable to some models only)

You can move the egg box to wherever you want.



[Type-1]



[Type-2]

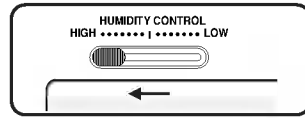
NOTE

- Never use the egg box as an ice storage bin. It can be broken.
- Never store the egg box in the freezer compartment or fresh compartment.

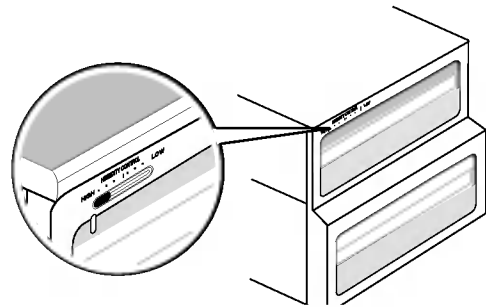
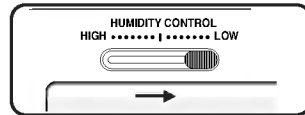
Humidity control in the vegetable compartment

The humidity can be controlled by adjusting the humidity control switch to the left/right when storing vegetables or fruits.

High humidity

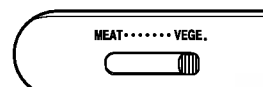


Low humidity

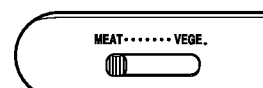


Convert into a vegetable or meat compartment (Applicable to some models only)

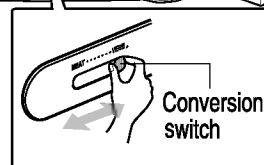
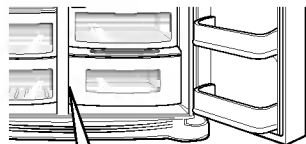
- The bottom drawer in the refrigerator can be converted into a vegetable or meat compartment



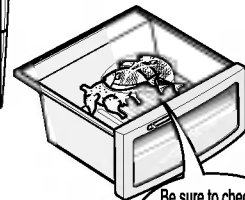
Vegetable compartment



Meat compartment



Conversion switch



Be sure to check the conversion switch before storing foods

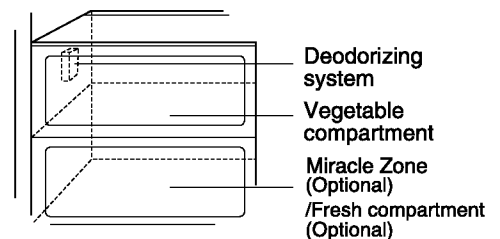
The meat compartment maintains the temperature at a lower point than the refrigerator compartment so that meat or fish can be stored fresh longer.

NOTE

- Vegetables or fruits are frozen if the conversion switch is set to meats compartment. So, be sure to check it before storing foods.

Deodorizer (Applicable to some models only)

This system efficiently absorbs strong odors by using the optical catalyst. This system does not have any effect on stored food.



Deodorizing system

Vegetable compartment

Miracle Zone (Optional)

/Fresh compartment (Optional)

How to use the deodorizing system

- Since it is already installed onto the cool air intake duct from the refrigerator compartment, you need no separate installation.
- Please use closed containers to store food with pungent odors. Otherwise, this odor can be absorbed by other food in the compartment.

Miracle Zone Temperature Transition Corner (Applicable to some models only)

By pressing the button, store vegetables, fruits or other types of food such as meat to be defrosted, raw fish, etc.

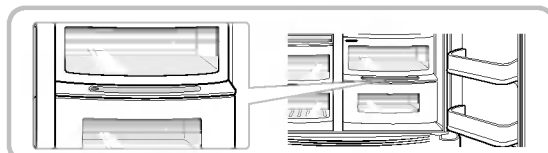


Temperature Change at Miracle Zone (Applicable to some models only)

Method to Use

You can select optimum temperature range depending on types of foods stored.

- 3-step of temperature selection including -3°C, -1°C and 4°C is available. Vegetables/fruits and cold storage foods requiring humidity maintenance and meats/fishes can be more freshly stored depending on type of foods stored.

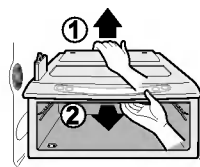


- When using the Miracle Zone as storage room of meats, storing vegetables or fruits may be frozen
- When using the Miracle Zone as storage room of meats, keeping meats or fishes may be spoiled and thus meats or fishes must be kept at the F-room.
- If opening a door of the R-room, lamp turns on in the selected status and lamp turns off if closing it.
- (Vegetable/Fruit) → (Cold storage while maintaining humidity) → (Meat) is sequentially repeated whenever pressing the "Selection" button.

Miracle Zone (Applicable to some models only)

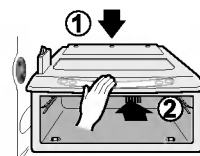
When removing Miracle Zone

- First, remove the vegetable bin.
- After lifting the Miracle Zone case slightly ①, reach inside and pull it outward ②.



When installing Miracle Zone

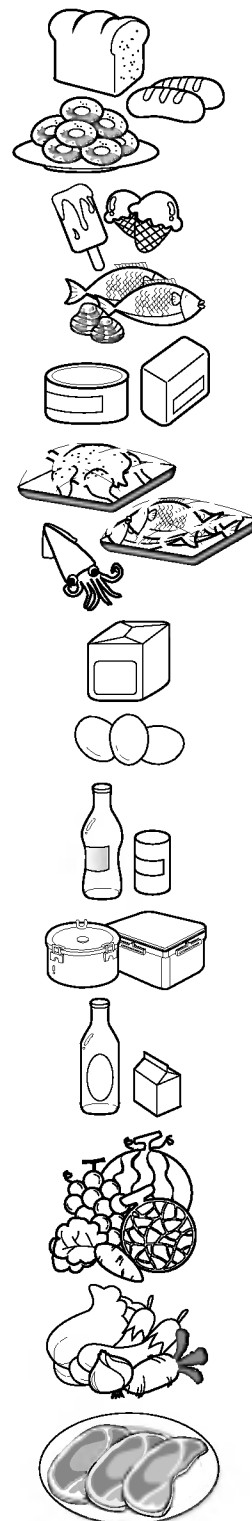
- Fit the Miracle Zone case on to the ledge ① and gently slide it in ②.
- When forced, the connecting parts can be damaged.



Location of foods

(Refer to identification of parts)

Wine holder	Store wine.
Snack drawer	Store small foods such as bread, snacks, etc..
Freezer compartment shelf	Store various frozen foods such as meat, fish, ice cream, frozen snacks, etc..
Freezer compartment door rack	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Store small packed frozen food. ▪ Temperature is likely to increase as door opens. So, do not store long-term food such ice cream, etc..
Freezer compartment drawer	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Store meat, fish, chicken, etc.. after wrapping them with thin foil. ▪ Store dry.
Milk product corner	Store milk products such as butter, cheese, etc..
Egg box	Place this egg box in the proper location.
Refreshment center	Store foods of frequent use such as beverage, etc..
Refrigerator compartment shelf	Store side dishes or other foods at a proper distance.
Refrigerator compartment door rack	Store small packed food or beverages such as milk, juice, beer, etc..
Vegetable drawer	Store vegetables or fruits.
Vegetable drawer /meat drawer conversion corner	<p>Store vegetable, fruits, meat to thaw , raw fish, etc.. setting the conversion switch as necessary.</p> <p>Be sure to check the conversion switch setting before storing foods.</p>



Storing foods

- Store fresh food in the refrigerator compartment. How food is frozen and thawed is an important factor in maintaining its freshness and flavor.
- Do not store food which goes bad easily at low temperatures, such as bananas, and melons.
- Allow hot food to cool prior to storing, placing hot food in the refrigerator could spoil other food, and lead to higher energy consumption.
- When storing the food, cover it with vinyl wrap or store in a container with a lid. This prevents moisture from evaporating, and helps food to keep its taste and nutrients.
- Do not block air vents with food. Smooth circulation of chilled air keeps refrigerator temperatures even.
- Do not open the door frequently. Opening the door lets warm air enter the refrigerator, and cause temperatures to rise.
- Never keep too much food in door rack because they may push against by inner racks so that the door cannot be fully closed.

Freezer compartment

- Do not store bottles in the freezer compartment - they may break when frozen.
 - Do not refreeze food that has been thawed. This causes loss of taste and nutrient.
 - When storing frozen food like ice cream for a long period, place it on the freezer shelf, not in the door rack.
 - Do not touch the cold foods or containers- especially made of metallic -, with wet hands and place glass products in the freezer compartment.
- That's why you may have chilblains and they may be broken when their inner matters are frozen, causing personal injury.

Refrigerator compartment

- Avoid placing moist food in top refrigerator shelves, it could freeze from direct contact with chilled air.
- Always clean food prior to refrigeration. Vegetables and fruits should be washed and wiped, and packed food should be wiped, to prevent adjacent food from spoiling.
- When storing eggs in their storage rack or box, ensure that they are fresh, and always store them in an upright position, which keeps them fresh longer.

NOTE

- If you keep the refrigerator in a hot and humid place, frequent opening of the door or storing a lot of vegetables in it may cause dew to form which has no effect on its performance. Remove the dew with dust cloth free from care.

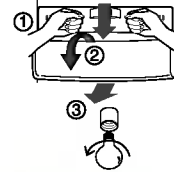
How to dismantle parts

NOTE

- Dismantling is done in the reverse sequence of assembly.
- Be sure to unplug the power plug before dismantling and assembly.
- Never apply severe force to dismantle parts. Parts may be damaged.

Freezer compartment lamp

Separate the lamp by pulling it out (③) while slightly striking (①) and rotating (②) the lamp cover. Turn the bulb counterclockwise. Max. 40 W bulb for refrigerator is used and can be purchased at a service center.



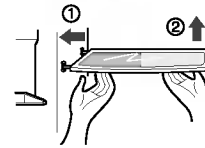
Dispenser lamp

Separate the lamp by pulling it out, and then remove the lamp. Max. 15 W bulb for refrigerator is used and can be purchased at a service center.



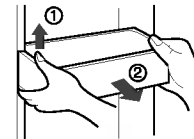
Freezer compartment shelf

To remove a shelf, lift the left part of the shelf a bit, push it to the direction (①), lift the right part to the direction (②), and take it out.



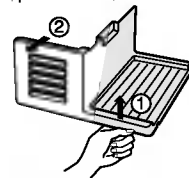
Door rack and support

Lift the door rack holding both sides (①) and pull it out to (②) direction.



Space plus

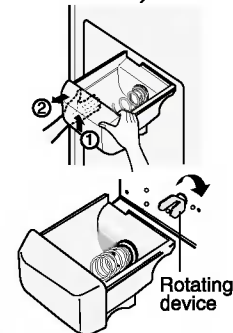
Lift the space plus (①) and pull it out to (②) direction.



Ice storage bin

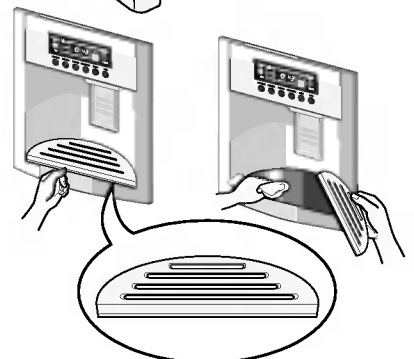
Hold the ice storage bin as shown in the right figure and pull it out (②) while slightly lifting it (①).

- It is recommended not to dismantle the ice storage bin unless it is necessary.
- Be sure to use both hands when removing the ice storage bin, so as not to drop it on the floor.
- If the ice storage bin does not fit well, slightly rotate the rotating device.



After dispenser is used

The water collector has no self-drainage function. So it should be cleaned regularly. Remove the cover by pulling the front of the water collector cover and dry it with a cloth.

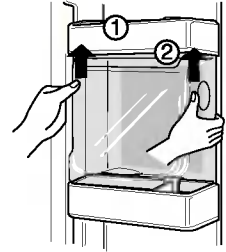


Lamp in refrigerator compartment

To remove the lamp cover, press the protrusion under the lamp cover to the front and then pull the lamp cover out.
Turn the bulb counterclockwise. Max. 40 W bulb for refrigerator is used and can be purchased at a service center.

Refreshment center

- Separate the bin (①) to upward.
- Separate the upper rack of the refreshment center and then pull out the refreshment center cover (②).
- The refreshment center can be removed by pulling it upwards.

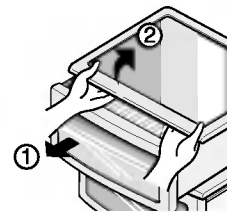


NOTE

- Be sure to remove parts from the refrigerator door when removing the vegetable compartment, snack drawer and refreshment center cover.

Vegetable compartment cover

- To remove the vegetable compartment cover, pull out the vegetable compartment a bit to the front ①, lift the front part of the vegetable compartment cover as shown by ②, and take it out.



Ice Maker

- Turn off the Ice maker switch(off) after remove the **Space plus**, if you are on a long term vacation or don't use a ice.
You want to use a ice, turn on the Ice make switch(on).

General information

Vacation time During average length vacations, you will probably find it best to leave the refrigerator in operation. Place freezable items in freezer for longer life.
When you plan not to operate, remove all food, disconnect the power cord, clean the interior thoroughly, and leave each door OPEN to prevent odor formation.

Power failure Most power failures that are corrected in an hour or two will not affect your refrigerator temperatures.
However, you should minimize the number of door openings while the power is off.

If you move Remove or securely fasten down all loose items inside the refrigerator.
To avoid damaging the height adjusting screws, turn them all the way into the base.

Anti condensation pipe The outside wall of the refrigerator cabinet may sometimes get warm, especially just after installation.
Don't be alarmed. This is due to the anti-condensation pipe, which pumps hot refrigerator to prevent "sweating" on the outer cabinet wall.

Cleaning

It is important that your refrigerator be kept clean to prevent undesirable odors. Spilled food should be wiped up immediately, since it may acidify and stain plastic surfaces if allowed to settle.

Exterior Use a lukewarm solution of mild soap or detergent to clean the durable finish of your refrigerator.
Wipe with a clean damp cloth and then dry.

Interior Regular cleaning is recommended. Wash all compartments a baking soda solution or a mild detergent and warm water. Rinse and dry.

After cleaning Please verify that the power cord is not damaged, power plug is not overheated, or power plug is well inserted into the power consent.

Warning Always remove power cord from the wall outlet prior to cleaning in the vicinity of electrical parts (lamps, switches, controls, etc.).
Wipe up excess moisture with a sponge or cloth to prevent water or liquid from getting into any electrical part and causing an electric shock.
Never use metallic scouring pads, brushes, coarse abrasive cleaners, strong alkaline solutions, flammable or toxic cleaning liquids on any surface.
Do not touch frozen surfaces with wet or damp hands, because damp object will stick or adhere to extremely cold surfaces.

Trouble shooting

Before calling for service, review this list. It may save you both time and expense. This list includes common occurrences that are not the result of defective workmanship or materials in this appliance.

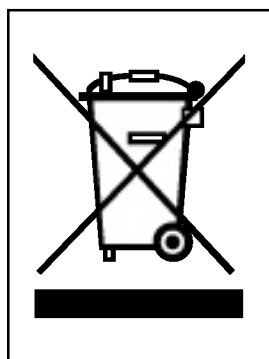
Occurrence	Possible cause	Solution
Runing of refrigerator		
Refrigerator compressor does not run.	Refrigerator control is off.	Set refrigerator control. See setting the controls.
	Refrigerator is in defrost cycle.	This is normal for a fully automatic defrosting refrigerator. The defrost cycle occurs periodically.
	Plug at wall outlet is disconnected.	Make sure plug is tightly pushed into outlet.
	Power outage. Check house lights.	Call local electric company.
Refrigerator runs too much or too long	Refrigerator is larger than the previous one you owned.	This is normal. Larger, more efficient units run longer in these conditions.
	Room or outside weather is hot.	It is normal for the refrigerator to work longer under these conditions.
	Refrigerator has recently been disconnected for a period of time.	It takes some hours for the refrigerator to cool down completely.
	Large amounts of warm or hot food may have been stored recently.	Warm food will cause the refrigerator to run longer until the desired temperature is reached.
	Doors are opened too frequently or too long.	Warm air entering the refrigerator causes it to run longer. Open the door less often.
	Refrigerator or freezer door may be slightly open.	Make sure the refrigerator is level. Keep food and containers from blocking door. See problem section. OPENING/CLOSING of doors.
	Refrigerator control is set too cold.	Set the refrigerator control to a warmer setting until the refrigerator temperature is satisfactory.
	Refrigerator or freezer gasket is dirty, worn, cracked, or poorly fitted.	Clean or change gasket. Leaks in the door seal will cause refrigerator to run longer in order to maintain desired temperatures.
	Thermostat is keeping the refrigerator at a constant temperature.	This is normal. Refrigerator goes on and off to keep the temperature constant.

Occurrence	Possible cause	Solution
Refrigerator compressor does not run.	Thermostat is keeping the refrigerator at a constant temperature.	This is normal. The refrigerator goes on and off to keep the temperature constant.
Temperatures are too cold		
Temperature in the freezer is too cold but the refrigerator temperature is satisfactory.	Freezer control is set too cold	Set the freezer control to a warmer setting until the freezer temperature is satisfactory.
Temperature in the refrigerator is too cold and the freezer temperature is satisfactory.	Refrigerator control is set too cold.	Set the refrigerator control to a warmer setting
Food stored in drawers freezes.	Refrigerator control is set too cold.	See above solution.
Meat stored in fresh meat drawer freezes.	Meat should be stored at a temperature just below the freezing point of water (32°F, 0°C) for maximum fresh storage time.	It is normal for ice crystals to form due to the moisture content of meat.
Temperatures are too warm		
Temperatures in the refrigerator or freezer are too warm.	Freezer control is set too warm.	Set the freezer or refrigerator control to a colder setting until the freezer or refrigerator temperature is satisfactory.
	Refrigerator control is set too warm. Refrigerator control has some effect on freezer temperature.	Set the freezer or refrigerator control to a colder setting until the freezer or refrigerator temperature is satisfactory.
	Doors are opened too frequently or too long.	Warm air enters the refrigerator/ freezer whenever the door is opened. Open the door less often.
	Door is slightly open.	Close the door completely.
	Large amounts of warm or hot food may have been stored recently.	Wait until the refrigerator or freezer has a chance to reach its selected temperature.
	Refrigerator has recently been disconnected for a period of time.	A refrigerator requires some hours to cool down completely.
Temperature in the refrigerator is too warm but the freezer temperature is satisfactory.	Refrigerator control is set too warm.	Set the refrigerator control to a colder setting.

Occurrence	Possible cause	Solution
Sound and noise		
Louder sound levels when refrigerator is on.	Today's refrigerators have increased storage capacity and maintain more even temperatures.	It is normal for sound levels to be higher.
Louder sound levels when compressor comes on.	Refrigerator operates at higher pressures during the start of the ON cycle.	This is normal. The sound will level off as the refrigerator continues to run.
Vibrating or rattling noise.	Floor is uneven or weak. Refrigerator rocks on the floor when it is moved slightly.	Be sure floor is level and solid and can adequately support refrigerator.
	Items placed on the top of the refrigerator are vibrating.	Remove items.
	Dishes are vibrating on the shelves in the refrigerator.	It is normal for dishes to vibrate slightly. Move dishes slightly. Make sure refrigerator is level and firmly set on floor.
	Refrigerator is touching wall or cabinets.	Move refrigerator so that it does not touch the wall or refrigerator.
Water/Moisture /Ice inside refrigerator		
Moisture collects on the inside walls of the refrigerator.	The weather is hot and humid which increases the rate of frost buildup and internal sweating.	This is normal.
	Door is slightly open.	See problem section opening/closing of doors.
	Door is opened too often or too long.	Open the door less often.
Water/Moisture /Ice outside refrigerator		
Moisture forms on the outside of the refrigerator or between doors.	Weather is humid.	This is normal in humid weather. When humidity is lower, the moisture should disappear.
	Door is slightly open, causing cold air from the inside the refrigerator to meet warm air from the outside.	This time, close the door completely.

Occurrence	Possible cause	Solution
Odors in refrigerator		
	Interior needs to be cleaned.	Clean interior with sponge,warm water and baking soda.
	Food with strong odor is in the refrigerator.	Cover food completely.
	Some containers and wrapping materials produce odors.	Use a different container or brand of wrapping materials.
Opening/Closing of doors/Drawers		
Door(s) will not close.	Food package is keeping door open.	Move packages that keep door from closing.
Door(s) will not close.	Door was closed too hard, causing other door to open slightly.	Close both doors gently.
	Refrigerator is not level. It rocks on the floor when it is moved slightly.	Adjust the height adjusting screw.
	Floor is uneven or weak. Refrigerator rocks on the floor when it is moved slightly.	Be sure floor is level and can adequately support refrigerator. Contact carpenter to correct sagging or sloping floor.
	Refrigerator is touching wall or cabinets.	Move refrigerator..
Drawers are difficult to move.	Food is touching shelf on top of the drawer	Keep less food in drawer.
	Track that drawer slides on is dirty.	Clean drawer and track.
Dispenser		
Dispenser will not dispense ice	Ice storage bin is empty.	When the first supply of ice is dropped into the bin, the dispenser should operate.
	Freezer temperature is set too warm.	Turn the freezer control to a higher setting so that ice cubes will be made. When the first supply of ice is made, the dispenser should operate.
	Household water line valve is not open.	Open household water line valve and allow sufficient time for ice to be made. When ice is made, dispenser should operate.
	Refrigerator or freezer door is not closed.	Be sure both doors are closed.

Occurrence	Possible cause	Solution
Dispenser will not dispense ice.	Ice has melted and frozen around auger due to infrequent use, temperature fluctuations and/or power outages.	Remove ice storage bin, and thaw and the contents. Clean bin, wipe dry and replace in proper position. When new ice is made, dispenser should operate.
Ice dispenser is jammed.	Ice cubes are jammed between the ice maker arm and back of the bin.	Remove the ice cubes that are jamming the dispenser.
	Ice cubes are frozen together.	Use the dispenser often so that cubes do not freeze together.
	Ice cubes that have been purchased or made in some other way have been used in the dispenser.	Only the ice cubes made by the ice maker should be used with the dispenser.
Dispenser will not dispense water.	Household water line valve is not open. See problem "Ice maker is not making any ice."	Open household water line valve.
	Refrigerator or freezer door is not closed.	Be sure both doors are closed.
Water has an odd taste and/or odor.	Water has been in the tank for too long.	Draw and discard 7 glasses of water to freshen the supply. Draw and discard an additional 7 glasses to completely rinse out tank.
	Unit not properly connected to cold water line.	Connect unit to cold water line which supplies water to kitchen faucet.
Sound of ice dropping	This sound is normally made when automatically made ice is dropped into ice storage bin. Volume may vary according to refrigerator's location.	
Sound of water supply	This sound is normally made when ice maker is supplied with water after dropping the automatically made ice.	
Other	Please thoroughly read 'Automatic ice maker and dispenser' in this manual.	



DISPOSAL OF YOUR OLD APPLIANCE

1. When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC.
2. All electrical and electronic products should be disposed of separately from the municipal waste stream via designated collection facilities appointed by the government or the local authorities.
3. The correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.
4. For more detailed information about disposal of your old appliance, please contact your city office, waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	Einführung	29
	Wichtiger Sicherheitshinweis	29
	Beschreibung der Teile	30
Installierung	Wo das Gerät installiert werden sollte	31
	Die Tür entfernen	32
	Die Türen wieder montieren	33
	Wasserzufuhrleitung anbringen	33
	Die richtige Höhe einstellen	34
Betrieb	Inbetriebnahme	35
	Temperatur- und Funktionseinstellung	35
	Hausbar (Nur bei bestimmten Modellen)	40
	Ablage (Nur bei bestimmten Modellen)	41
	Flaschenfach (Nur bei bestimmten Modellen)	41
	Eierbehälter (Nur bei bestimmten Modellen)	41
	Feuchtigkeitsregelung im Gemüsefach	42
	Gemüse- oder Fleischabteil einrichten (Nur bei bestimmten Modellen)	42
	Geruchfilter (Nur bei bestimmten Modellen)	42
	Frischesafetaste (Nur bei bestimmten Modellen)	43
	Einstellung der Frischesafe-Temperatur (Nur bei bestimmten Modellen)	43
	Frischesafe (Nur bei bestimmten Modellen)	43
Die Lagerung der Lebensmittel	Was kommt wohin?	44
	Hinweise für die Lagerung	45
Pflege und Wartung	Teile abmontieren	46
	Allgemein	48
	Reinigung	48
	Problemlösungen	49

Enführung

Modell- und Seriennummer befinden sich in der Innen- oder Rückseite vom Kühlteil dieses Geräts. Die jeweilige Nummer ist nur für dieses eine Gerät bestimmt. Tragen Sie die entsprechenden Informationen hier bitte ein und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung als Ankaufbeweis auf. Heften Sie den Kassenzettel bitte hier fest.

Ankaufdatum : _____
 Händler : _____
 Anschrift vom Händler : _____
 Telefonnummer Händler : _____
 Modellnummer : _____
 Seriennummer : _____

Wichtiger Sicherheitshinweis

Dieser Kühlschrank muß vor Inbetriebnahme zuerst anhand der Anweisungen aus dieser Bedienungsanleitung installiert und plziert werden.

Um den Kühlschrank auszuschalten, niemals am Stromkabel ziehen. Nehmen Sie den Stecker immer fest in die Hand und ziehen ihn gerade aus der Steckdose heraus.

Wenn Sie das Gerät verschieben, dürfen Sie das Kabel nicht einklemmen oder sonst beschädigen.

Wenn Ihr Kühlschrank einmal in Betrieb ist, sollten Sie die kalten Flächen im Gefrierabteil nicht berühren, insbesondere nicht mit nassen Händen. Sonst könnte die Haut an diesen sehr kalten Flächen festfrieren.

Ziehen Sie den Stecker heraus, bevor Sie das Gerät reinigen. Fassen Sie den Stecker nie mit nassen Händen an, weil dies einen Stromschlag oder sonstige Verletzungen verursachen kann.

Sie dürfen das Netzkabel nie beschädigen, umarbeiten, stark knicken, ziehen oder aufwickeln, weil Schadstellen Feuer oder einen Stromschlag verursachen können. Vergewissern Sie sich, daß das Gerät richtig geerdet ist.

Lagern Sie nie Glasbehälter im Gefrierabteil. Diese können platzen, wenn der Inhalt gefriert.

Greifen Sie nie in den Vorratbehälter des automatischen Eisbereiters hinein, weil Sie sich verletzen könnten, sobald der Eisbereiter in Wirkung tritt.

Man darf nie auf die Tür der Hausbar klettern, sitzen, stehen oder lehnen. Hierdurch könnte der Kühlschrank beschädigt werden oder sogar kippen, und man könnte sich schwer verletzen.

Schließen Sie den Kühlschrank womöglich an eine nur für das Gerät bestimmte Steckdose an, damit keine Überbelastung und Stromausfall auftreten.

Das Stromkabel des Geräts sollte leicht zugänglich für den schnellen Ausbau beim Unfall sein.

Falls das Stromkabel Schadstellen aufweist, muss es durch ein Spezialkabel vom Lieferanten oder dessen Vertreter ersetzt werden, um einer Gefahr zu entgehen.

Die Länge des Netzkabels nicht ändern bzw. verlängern.
 ■ Es besteht Stromschlag- bzw. Feueregefahr.



**Kein
Verlängerungskabel
benutzen**

**Zugänglichkeit des
Stromkabels**

**Das Netzkabel
erneuern**

⚠ Achtung

Achtung, Kinder können sich beim Spielen eventuell einsperren

GEFÄHRLICH: Kinder könnten sich eventuell einsperren. Bevor Sie Ihren alten Kühl- oder Tiefkühlschrank wegwerfen, müssen Sie unbedingt: die Türen abmontieren, aber die Ablagen an ihrem Platz lassen, damit Kinder nicht so leicht hineinklettern können.

Nicht im Kühlschrank lagern

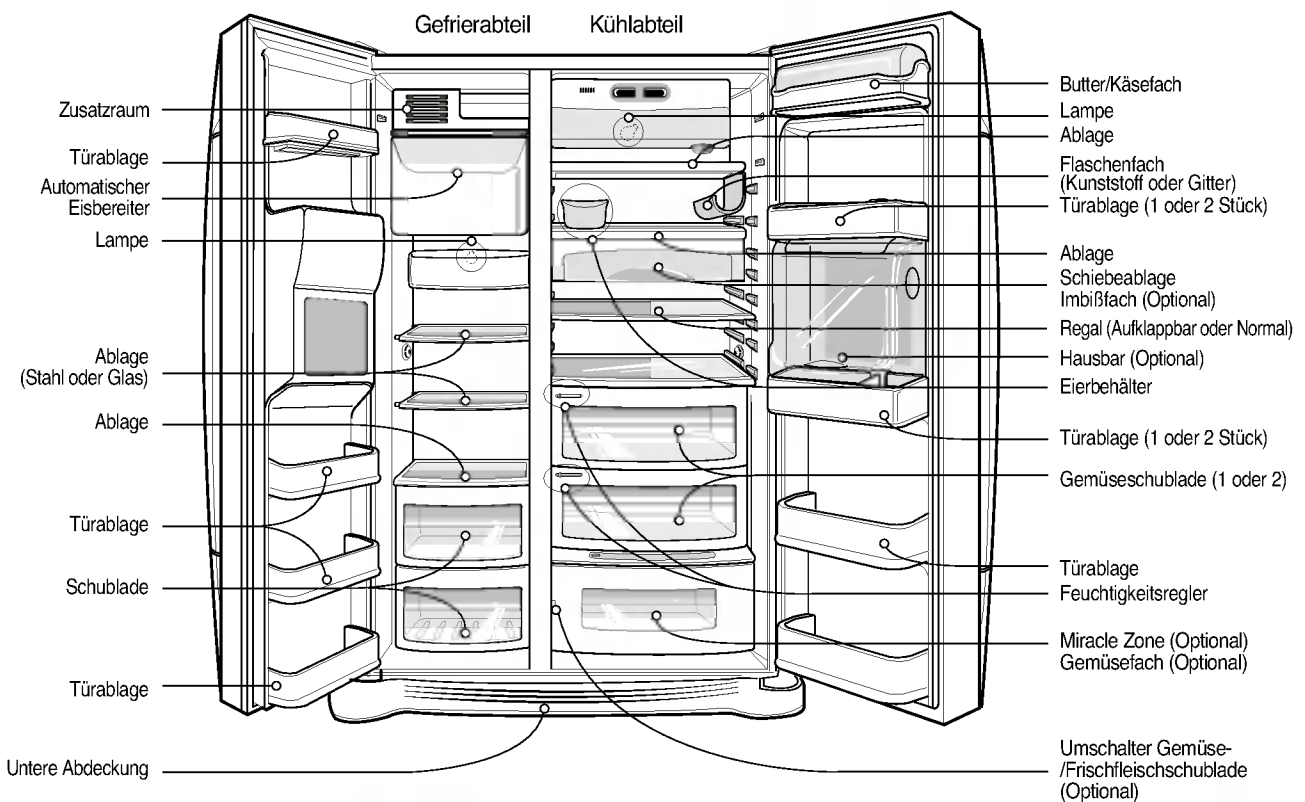
Lagern oder benutzen Sie kein Benzin oder andere leicht entflammare Gase und Flüssigkeiten in der Nähe vom Kühlschrank oder von anderen Geräten.

Erdung vom Gerät

Bei einem eventuellen Kurzschluß kann die Erdung das Risiko von einem Stromschlag reduzieren, weil hierdurch der elektrische Strom über eine Erdungsleitung abgeführt werden kann.

Um das Risiko von einem eventuellen Stromschlag auszuschließen, muß dieses Gerät geerdet werden. Unsachgemäße Benutzung vom Erdungsstecker kann dem Benutzer einen elektrischen Schlag versetzen. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektroinstallateur oder Kundendienstmechaniker, falls die Erdungsanweisungen nicht ganz verstanden wurden oder Sie nicht sicher sind, ob das Gerät richtig geerdet ist.

Beschreibung der Teile



HINWEIS

• Falls bei Ihrem Gerät bestimmte Teile fehlen, handelt es sich wahrscheinlich um Teile, die nur bei bestimmten Modellen angeboten werden. (z.B. "Hausbar")

Wo das Gerät installiert werden sollte

Wählen Sie den richtigen Platz

1. Stellen Sie das Gerät so auf, daß es gut zu bedienen ist.
2. Stellen Sie es nicht in die Nähe von Wärmequellen, in direktes Sonnenlicht oder in eine feuchte Umgebung.
3. Die Luft muß richtig zirkulieren können, damit ein richtiges Funktionieren gewährleistet ist. Falls Sie das Gerät in eine Nische oder ähnlichem stellen wollen, achten Sie dann darauf, daß über dem Gerät mindestens 30 cm Freiraum bleiben und es mindestens 5 cm von der Wand entfernt stehen muß. Das Gerät sollte, insbesondere bei Teppichboden, etwa 2,5 cm vom Boden entfernt bleiben.
4. Um eventuelle Vibrationen zu vermeiden, muß das Gerät völlig waagrecht stehen.
5. Stellen Sie das Gerät nicht an eine Stelle mit weniger als 5°C Raumtemperatur. Sonst könnte die Leistung beeinträchtigt werden.



Entsorgung des alten Gerätes

Dieses Gerät enthält Flüssigkeiten (Kältemittel, Schmierstoff) und wurde aus wiederverwendbaren und/oder wiederverwertbaren Materialien hergestellt. Alle Wertstoffe sollten zum späteren Recycling an einer Sammelstelle entsorgt werden. Setzen Sie sich zur Wiederverwertung mit Ihrer lokalen Sammelstelle in Verbindung.

Die Tür entfernen

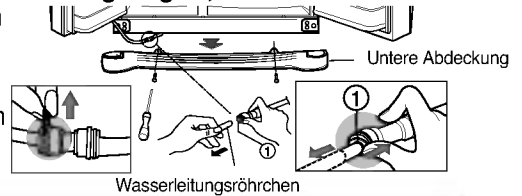
Achtung

Stromschlagrisiko

Bevor Sie den Kühlschrank installieren, ziehen Sie zuerst den Stecker aus der Steckdose! Falls Sie dies vergessen, können Sie sich schwer verletzen oder sogar tödlich verunglücken.

Falls Ihre Haustür für den Kühlschrank nicht breit genug ist, entfernen Sie die Tür vom Kühlschrank und transportieren den Kühlschrank quer durch die Türöffnung.

Heben Sie die untere Abdeckung ab und entfernen Sie die Klemme. Drücken Sie auf den in der rechten Abbildung gezeigten Bereich ① und heben Sie die Wasserzuleitung an.



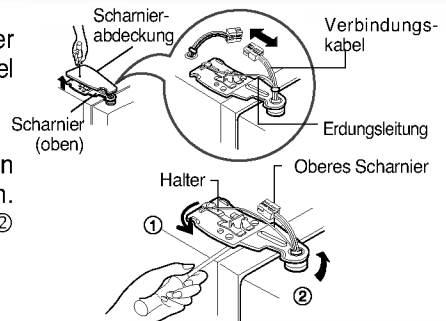
Die untere Abdeckung entfernen und dann das Wasserleitungsrohrchen

Die Tür vom Gefrierabteil entfernen

HINWEIS

- Falls das Ende vom Röhrcchen verformt oder abgenutzt ist, schneiden Sie ein Stückchen ab.

1) Die Scharnierabdeckung durch Lockern der Schrauben entfernen. Alle Verbindungskabel außer der Erdungsleitung lösen.



2) Entfernen Sie den Halter, indem Sie diesen entgegen dem Uhrzeigersinn ① drehen. Daraufhin heben Sie das obere Scharnier ② an.

HINWEIS

- Wenn Sie das obere Scharnier entfernen, darf die Tür nicht nach vorne fallen.

3) Entfernen Sie die Tür vom Gefrierabteil durch Hochziehen. Jetzt muß die Tür so weit angehoben werden, daß das Wasserleitungsrohrchen vollständig hinausgezogen werden kann.

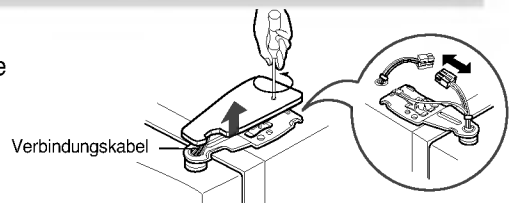


HINWEIS

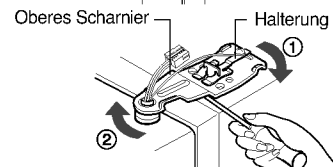
- Schaffen Sie die Tür vom Kühlabteil durch die Haustür und legen diese dann auf den Boden. Achten Sie aber darauf, das Wasserleitungsrohrchen nicht zu beschädigen.

Die Tür vom Kühlschrank entfernen

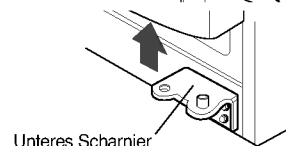
1) Lockern Sie die Schrauben der Scharnierabdeckung und entfernen Sie die Abdeckung. Entfernen Sie das Verbindungskabel, falls vorhanden, mit Ausnahme vom Erdungskabel.



2) Entfernen Sie die Halterung durch Drehen im Uhrzeigersinn ① und entfernen Sie dann das obere Scharnier durch Hochziehen ②.

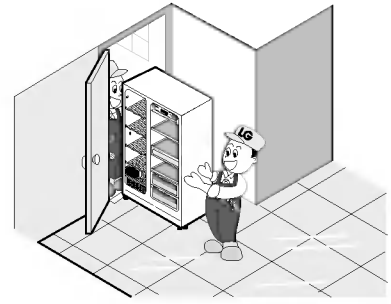


3) Entfernen Sie die Tür vom Kühlabteil durch Hochziehen.



Den Kühlschrank durch die Türöffnung schieben

Schieben Sie den Kühlschrank quer durch die Haustür, wie auf der Abbildung.



Die Türen wieder montieren

Nachdem Sie die Türen ins Haus gebracht haben, montieren Sie diese wieder in umgekehrter Reihenfolge.

Wasserzufuhrleitung anbringen

Bevor Sie die Zufuhrleitung anbringen

- Damit die automatische Eiszubereitung richtig funktioniert, wird ein Wasserdruck von 1,5-8,5 kgf/cm² (147-834 kPa) benötigt. (Dies bedeutet, daß ein Pappbecher von 180 cc in 3 Sekunden gefüllt ist).
- Falls der Wasserdruck niedriger ist als 1,5 kgf/cm² (147 kPa), benötigen Sie eine zusätzliche Wasserpumpe, um den automatischen Eisbereiter und Spender richtig funktionieren zu lassen.
- Die Wasserzufuhrleitung darf höchstens 8 m lang sein. Sie darf außerdem nicht geknickt werden. Falls die Leitung länger als 8 m ist, kann dies einen zu niedrigen Wasserdruck und somit Schwierigkeiten bei der Wasserzufuhr verursachen.
- Installieren Sie die Wasserzufuhrleitung nicht in der Nähe einer Wärmequelle.

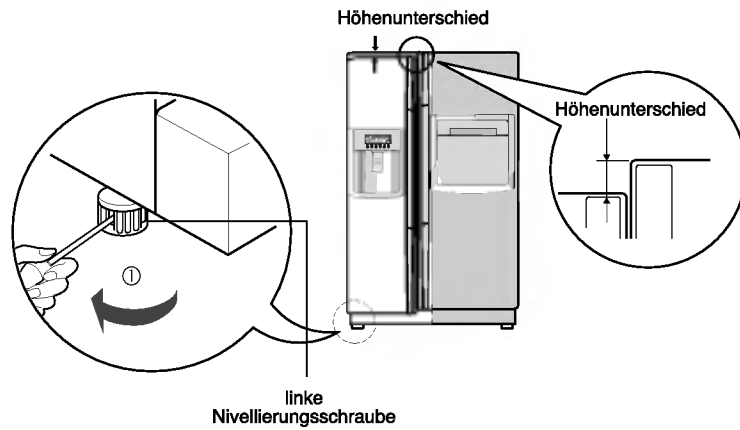
⚠ Achtung

- Schließen Sie das Gerät nur an die Trinkwasserleitung an.
- Siehe Hinweise für die Installation von Wasserfiltern.

Die richtige Höhe einstellen

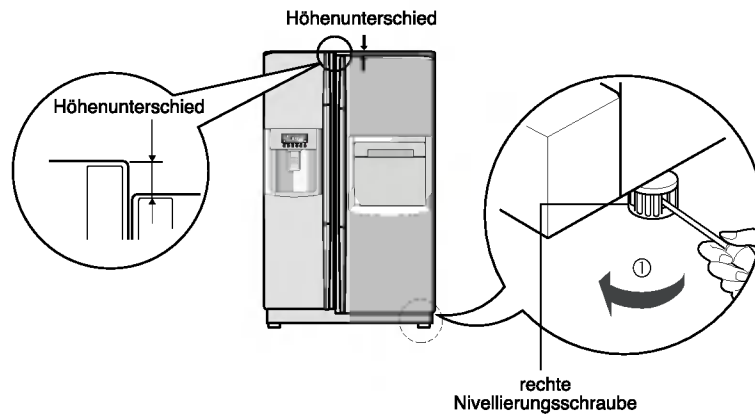
Falls die Gefrierabteiltür niedriger hängt als die Kühlabteiltür

Richten Sie diese folgendermaßen aus. Stecken Sie einen flachen Schraubenzieher in die Rille der linken Nivellierungsschraube und drehen im Uhrzeigersinn (⌚).



Falls die Gefrierabteiltür höher ist als die Kühlabteiltür

Richten Sie diese folgendermaßen aus. Stecken Sie einen flachen Schraubenzieher in die Rille der rechten Nivellierungsschraube und drehen im Uhrzeigersinn (⌚).



Nachdem der Höhenunterschied der Türen ausgeglichen wurde

Die Türen können leichter geschlossen werden, wenn Sie mit Hilfe der Nivellierungsschraube dafür sorgen, daß die Vorderseite etwas höher steht. Falls die Tür nicht richtig schließt, kann dies die Kühlleistung beeinträchtigen.

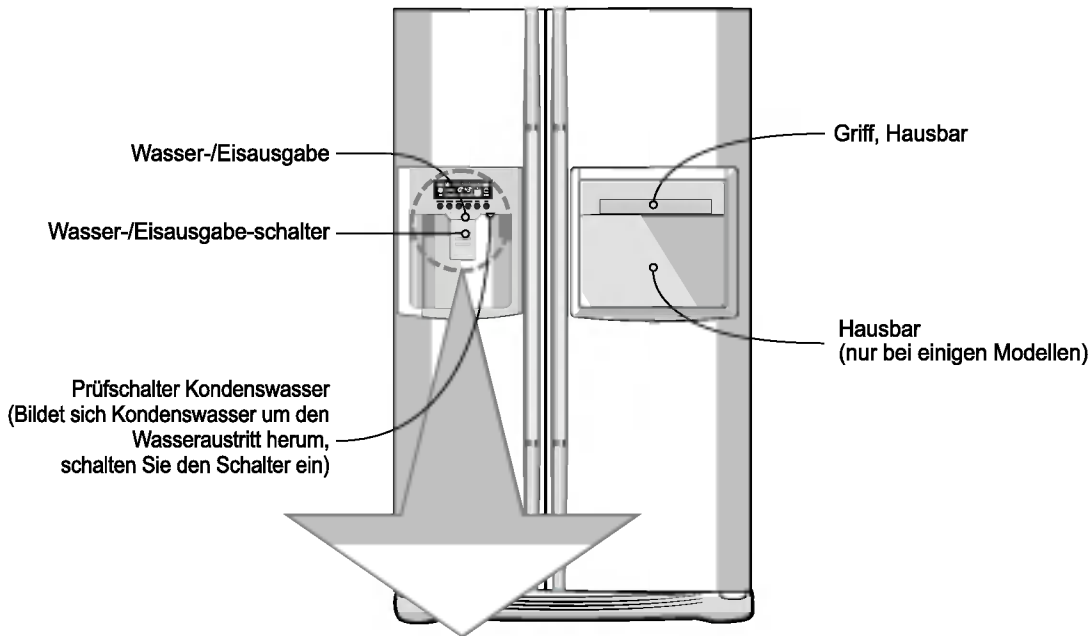
Was noch zu machen ist

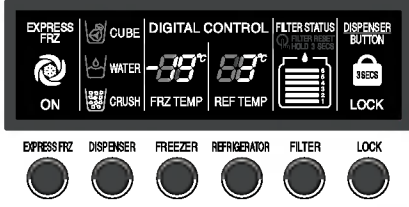
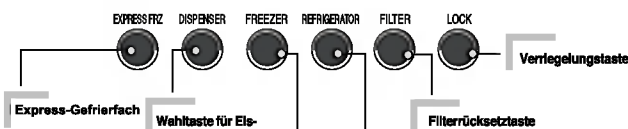
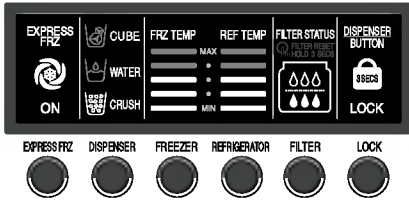
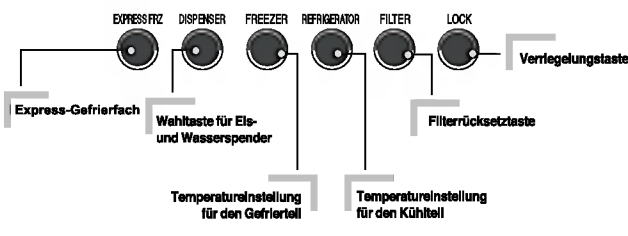
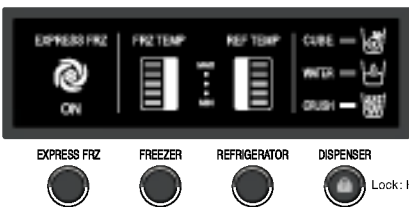
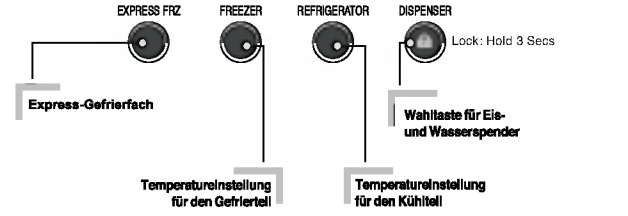
1. Wischen Sie den Staub, der sich beim Transport angesammelt hat, ganz ab, und reinigen Sie den Kühlschrank gründlich.
2. Bringen Sie den Eiswürfelbehälter, die Abdeckung vom Verdampfer, usw. jeweils an der entsprechenden Stelle an. Diese Teile sind zusammen verpackt, damit sie während des Transports nicht beschädigt werden.
3. Stecken Sie das Netzkabel (den Stecker) in die Steckdose. Benutzen Sie diese Steckdose nur für den Kühlschrank, und nicht für andere Geräte.

Inbetriebnahme

Wenn Ihr Kühlschrank erstmalig in Betrieb genommen wird, braucht er 2-3 Stunden um die normale Temperatur zu erreichen, bevor Sie Lebensmittel (frisch oder tiefgekühlt) einlagern können. Falls der Betrieb unterbrochen wird, warten Sie zuerst 5 Minuten, bevor Sie wieder einschalten.

Temperatur- und Funktionseinstellung



Optional	Funktionstastendisplay	
<p>Typ-1</p> 		
<p>Typ-2</p> 		
<p>Typ-3</p> 		

Die Temperaturen für das Gefrier- und das Kühlschranksfach können separat eingestellt werden.

Einstellung der Temperatur im Gefrierfach



Optional	Typ-1	Typ-2	Typ-3
GEFR.-TEMP	-19°C	MAX : : MIN	MAX : : MIN
Mittel(-19°C) → Mittelkalt(-22°C) → Sehr kalt(-23°C) → Kühl(-15°C) → Mittelkühl(-17°C)			

Einstellung der Temperatur im Kühlschranksfach



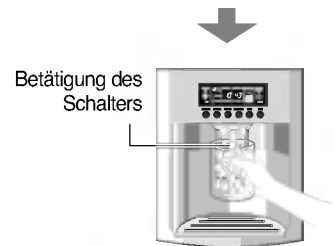
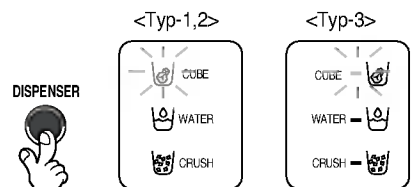
Optional	Typ-1	Typ-2	Typ-3
KÜHL-TEMP	3°C	MAX : : MIN	MAX : : MIN
Mittel(3°C) → Mittelkalt(2°C) → Sehr kalt(0°C) → Kühl(6°C) → Mittelkühl(4°C)			

- * Immer, wenn Sie den Knopf betätigen, wechselt die Einstellung in folgender Reihenfolge: (Mittel) → (Mittelkalt) → (Sehr kalt) → (Kühl) → (Mittelkühl)
- Die reale Innentemperatur hängt vom Zustand der Speisen ab, während die angezeigte Einstelltemperatur einen Zielwert darstellt, nicht die reale Innentemperatur im Inneren des Kühlschranks.
- Am Anfang ist die Kühlfunktion schwach. Bitte regeln Sie die Temperatur wie oben angegeben, nachdem der Kühlschrank mindestens 2 bis 3 Tage in Betrieb war.

Spender-Wahlfunktion

Sie können zwischen Wasser und Eis wählen

- * Bitte wählen Sie nach Wunsch Wasser, Eisscheiben oder Eiswürfel, indem Sie den Knopf (DISPENSER) betätigen.
- * Drücken Sie bitte den Druckknopf leicht ein, indem Sie einen Becher nehmen und ihn hinein drücken.
 - Es wird die Grenzlinie für die gewählte Funktion angezeigt.
 - Sie hören 5 Sekunden, nachdem das Eis ausgegeben wurde, ein Knackgeräusch. Es zeigt an, dass die Ausgabe des Eis abgeschlossen ist.



- **Hinweis** : Bitte warten Sie 2 bis drei Sekunden, bevor Sie die Tasse wieder herausnehmen, damit die letzten Eisscheiben bzw. Wassertropfen aufgefangen werden.

Automatischer Eisbereiter

- Mit dem Eisbereiter können automatisch 8 Eiswürfel gleichzeitig hergestellt werden, das entspricht 80 Würfel pro Tag. Diese Menge ist jedoch von bestimmten Bedingungen abhängig, z. B. wie lange und häufig die Külschranktür geöffnet wird.
- Die Eisherstellung wird bei einem vollen Eisbehälter automatisch unterbrochen.
- Schalten Sie den Schalter für den automatischen Eisbereiter je nach Wunsch entweder aus bzw. wieder ein. Hinweis: Das manuelle Einschalten bzw. Ausschalten des Eisbereiters ist nur bei bestimmten Külschrankmodellen möglich.

HINWEIS

- Es ist normal, daß in den Eisbehälter fallendes Eis Geräusche verursacht.

Falls der Eisbereiter nicht einwandfrei funktioniert

Das Eis klumpt zusammen.

- Falls das Eis zusammenklumpt, nehmen Sie es aus dem Vorratsbehälter, brechen die Klumpen in Stückchen und geben diese wieder in den Behälter hinein.
- Falls der Eisbereiter zu kleine oder zusammengeklumpte Eiswürfel produziert, muß die Wassermenge angepaßt werden. Wenden Sie sich an den Kundendienst.
- ✳ Falls Eis selten verwendet wird, kann das vorhandene Eis im Eisbereiter ebenfalls zusammenklumpen.

Stromausfall

- Es kann eventuell Eis ins Gefrierabteil fallen. Nehmen Sie den Eisvorratsbehälter und das restliche Eis heraus, trocknen Sie den Behälter ab und setzen ihn wieder hinein. Wenn wieder Strom vorhanden ist, wird automatisch zerkleinertes Eis gewählt.

Das Gerät wurde erstmals in Betrieb genommen

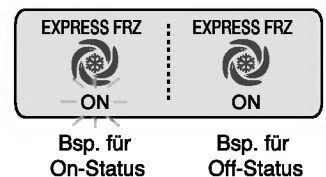
- Bei einem Külschrank, der gerade in Betrieb genommen wurde, dauert es etwa 12 Stunden, bevor im Gefrierabteil Eis hergestellt wird.

Express-Gefrierfach

Bitte wählen Sie die Funktion für das Schnellfrieren.


- Bei jedem Drücken der Taste () erscheint die Anzeige "On".
- Bei Einstellung von Special Refrigeration (Extra-Gefrieren) auf "On" zeigt das Pfeilsymbol weiterhin den Zustand Eingeschaltet an.
- Die Super-Gefrierfunktion schaltet sich automatisch nach Ablauf einer festgelegten Zeit ab.

EXPRESS FRZ

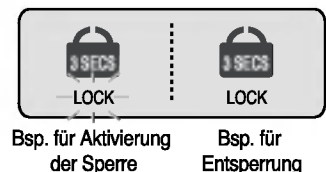


Sperre

Dieser Knopf macht die Betätigung der anderen Knöpfe unmöglich (sperrt sie).

- Wenn Sie den Knopf () wiederholt drücken, wird die Sperre aktiviert bzw. aufgehoben.
- Wenn Sie nach Aktivierung der Sperre einen anderen Knopf betätigen, bleibt diese Aktion wirkungslos.

LOCK



Weitere Funktionen

Warnung – Tür offen

- Wenn die Kühlschranktür und die Tür des Erfrischungszentrums eine Minute lang geöffnet oder ganz geschlossen sind, ertönen im Intervall von 30 Sekunden 3 Warntöne.
- Bitte kontaktieren Sie Ihr Service-Center, wenn die Warntöne anhalten, nachdem Sie die Tür geschlossen haben.

Diagnosefunktion (Fehlerspezifizierung)

- Durch die Diagnosefunktion werden Fehler automatisch gefunden, wenn diese während des Betriebes im Gerät auftreten.
- Wenn ein Fehler im Gerät auftritt, lässt sich die Maschine nicht durch Drücken der Knöpfe starten, und die normale Anzeige funktioniert nicht. Schalten Sie in diesem Fall nicht den Strom ab, sondern kontaktieren Sie sofort Ihr örtliches Service-Center. Andernfalls benötigt Ihr Techniker sehr viel Zeit, um den Fehler zu finden.

Spender Eis/ kaltes Wasser

Das Wasser wird zuerst im Wasserbehälter des Kühlabteils gekühlt und dann zum Spender befördert. Eis wird im automatischen Eisbereiter zubereitet und daraufhin als zerkleinertes Eis und Eiswürfel ausgegeben.

HINWEIS

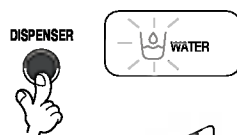
- Es kann passieren, daß das Wasser zuerst nicht kalt ist. Falls das Wasser kälter sein muß, geben Sie einfach etwas Eis hinein.

Benutzung vom Spender

- Wählen Sie zuerst zerkleinertes Eis, Wasser oder Eiswürfel und drücken dann mit einem Glas oder einem anderen Behälter gegen den Druckschalter vom Spender.

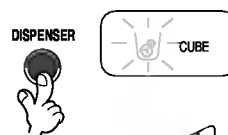
Wasser

- Betätigen Sie die Wahltaste, bis das Lämpchen bei Wasser aufleuchtet.
- Das Wasser wird ausgegeben, wenn Sie den Druckschalter mit einem Glas berühren.



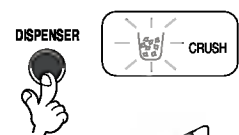
Zerkleinertes Eis

- Betätigen Sie die Wahltaste, bis das Lämpchen bei zerkleinertem Eis aufleuchtet.
- Das zerkleinerte Eis wird ausgegeben, wenn Sie den Druckschalter mit einem Glas berühren.




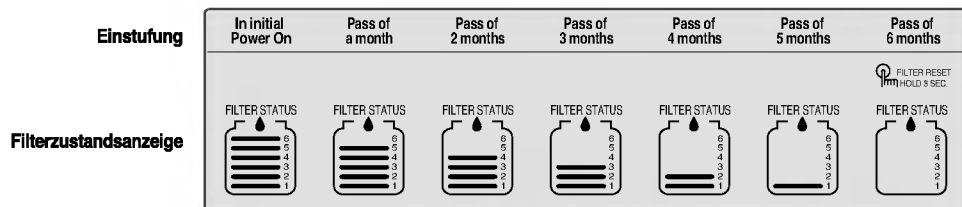
Eiswürfel

- Betätigen Sie die Wahltaste, bis das Lämpchen bei Eiswürfeln aufleuchtet.
- Die Eiswürfel werden ausgegeben, wenn Sie den Druckschalter mit einem Glas berühren.



Anzeige des Filterzustands (Filterwechselzyklus)

- Wie in der untenstehenden Abbildung dargestellt, werden die bis zum nächsten erforderlichen Filterwechsel verbleibenden Monate angezeigt, beginnend mit der Inbetriebnahme des Kühlschranks.
- Nach 6 Monaten erscheint im LED-Display das Symbol  und die Meldung „Nach Austausch des Filters 3 Sekunden gedrückt halten“.
- Halten Sie nach Austausch des Filters und/oder zur Rücksetzung der Filterzustandsanzeige die Filterwechsellaste 3 Sekunden lang gedrückt. Es wird dann wieder der ursprüngliche betriebsbereite Zustand hergestellt.



<Typ - 1>

- Nach sechs Monaten erscheint das Symbol () für den Filterwechsel in der Anzeige.

<Typ - 2>

Vorsichtsmaßnahmen

Werfen Sie, nachdem der Kühlschrank in Betrieb genommen wurde, immer das erste Eis (etwa 20 Würfel) und das erste Wasser (etwa 7 Gläser) weg.

Im ersten Eis oder Wasser können sich Teilchen oder Geruchsstoffe von der Wasserzufuhrleitung oder aus dem Wasserbehälter befinden. Das Gleiche gilt, falls der Kühlschrank längere Zeit nicht benutzt wurde.

Kinder dürfen den Spender nicht berühren.

Sie könnten z.B. die Druckschalter falsch bedienen oder die Lämpchen kaputt machen.

Achten Sie darauf, daß keine Lebensmittel den Eisdurchlauf behindern.

Falls Lebensmittel den Durchlauf behindern, wird kein Eis ausgegeben. Der Eisdurchlauf kann auch mit Pulvereis bedeckt sein, insbesondere, wenn nur zerkleinertes Eis benutzt wird. Dann müssen Sie das angesammelte Pulvereis entfernen.

Lagern Sie nie Getränkedosen oder Lebensmittel, die Sie schnell abkühlen wollen, im Eisvorratsbehälter.

Hierdurch könnte der automatische Eisbereiter beschädigt werden.

Benutzen Sie nie zerbrechliche Gläser oder Geschirr, um das Eis zu entnehmen.

Dünne Gläser oder feines Geschirr könnten zerbrechen.

Geben Sie zuerst Eis in das Glas hinein und geben dann Wasser oder andere Getränke hinzu.

Falls Sie das Eis ins bereits mit Getränken gefüllte Glas geben, könnte das Spritzer verursachen.

Berühren Sie die Öffnung für die Eisentnahme nie mit Ihren Händen oder mit Gegenständen.

Sonst könnten Sie entweder Ihre Hände verletzen oder den Gegenstand beschädigen.

Lassen Sie den Deckel immer auf dem Eisbereiter.

Verteilen Sie das Eis gleichmäßig im Eisbehälter, bis der Behälter eben gefüllt ist.

Das Eis bleibt einfach neben dem Eisbereiter liegen. Falls Sie das Eis nicht gleichmäßig verteilen, registriert das Gerät fälschlicherweise, daß der Behälter voll ist und die Eisbereitung wird eingestellt.

Falls verfärbtes Eis ausgegeben wird, wenden Sie sich sofort an Ihren Kundendienst und stellen die Benutzung ein.

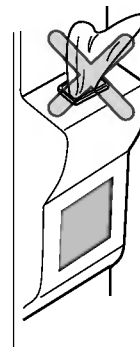
Benutzen Sie nie ein zu schmales oder zu tiefes Glas.

Das Eis könnte sich einklemmen und der Kühlschrank könnte kaputtgehen.

Halten Sie das Glas für die Eisentnahme in der richtigen Entfernung von der Öffnung.

Falls Sie das Glas zu nahe dranhalten, kommt kein Eis heraus.

Gefrierabteiltür

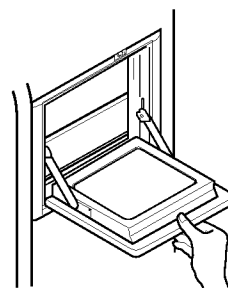


Hausbar (Nur bei bestimmten Modellen)

Benutzung

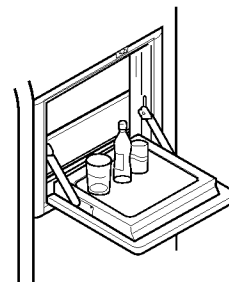
Um die Hausbar zu öffnen, ziehen Sie vorsichtig am Griff.

- Sie können die Hausbar benutzen, ohne die Tür vom Kühlschrank aufzumachen, und verbrauchen so weniger Strom.
- Die Innenlampe im Kühlabteil leuchtet auf, sobald die Tür der Hausbar geöffnet wird, damit Sie den Inhalt gut sehen können.



Benutzung der Tür als Ablage

- Benutzen Sie die Tür nie als Schneidebrett oder ähnliches. Achten Sie auch darauf, die Tür nie mit scharfen Gegenständen zu beschädigen.
- Stützen Sie sich nie auf die Tür und üben keinen extremen Druck aus.



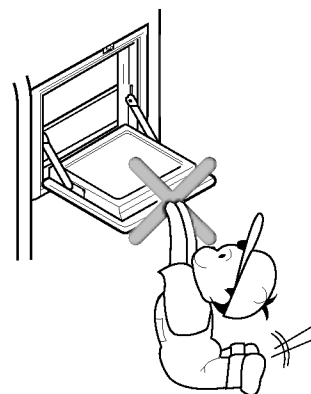
Innere Abdeckung nie entfernen

- Die Hausbar funktioniert nur richtig, wenn diese Abdeckung an ihrem Platz bleibt.



Nie schwere Gegenstände draufstellen oder Kinder damit schaukeln lassen.

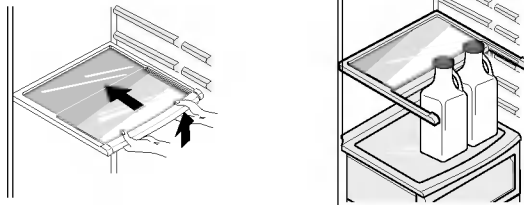
- Die Tür von der Hausbar könnte abbrechen, und außerdem könnten sich die Kinder verletzen.



Klappregal**Ablage (Nur bei bestimmten Modellen)**

Größere Gegenstände, wie z. B. große Behälter oder Flaschen, können gelagert werden, indem die vordere Hälfte des Regalbodens nach hinten unter die hintere Hälfte geklappt wird.

Um den ganzen Regalboden zu nutzen, klappen Sie das Brett wieder nach vorne zurück.

**Einstellung vom
Flaschenfach
(Typ 1)****Flaschenfach (Nur bei bestimmten Modellen)**

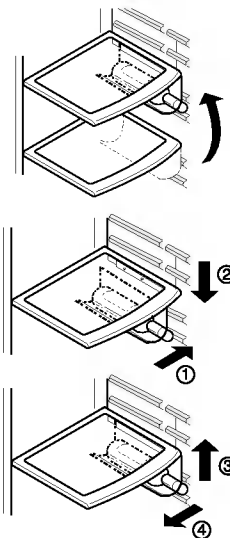
Bei diesem Flaschenfach können die Flaschen auch seitlich gelagert werden. Sie können es an jede beliebige Ablage anbringen.

Beim Einsetzen des Weinregals :

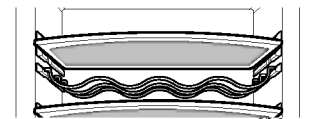
Ziehen Sie das Weinregal nach dem Einsetzen in die Seitenhalterungen des Regals wie in ① nach unten wie in ② , indem Sie es wie in ① nach oben einrasten.

Beim Entfernen des Weinregals :

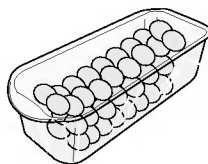
Halten Sie das Weinregal wie in ③ nach oben und ziehen Sie es wie in ④ nach innen, indem Sie es einrasten.

**(Typ 2)**

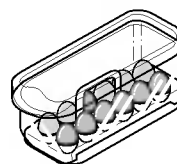
Mit diesem Weinregal können Flaschen seitlich aufbewahrt werden.

**Eierbehälter (Nur bei bestimmten Modellen)**

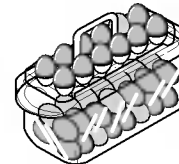
Sie können den Eierbehälter positionieren wo Sie möchten, und, entsprechend der Eiermenge eine andere Form wählen.



[Type-1]



[Type-2]

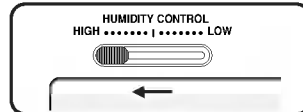
**HINWEIS**

- Benutzen Sie den Eierbehälter nie als Eiswürfelbehälter, da er dadurch kaputtgehen könnte.
- Stellen Sie den Eierbehälter nie ins Gefrier- oder Frischfleischabteil.

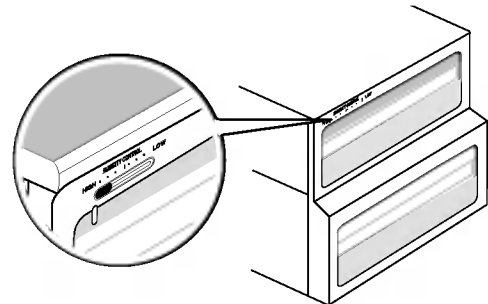
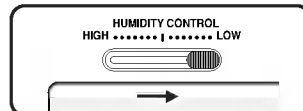
Feuchtigkeitsregelung im Gemüsefach

Wenn Sie Obst oder Gemüse im Kühlschrank aufbewahren, können Sie die Feuchtigkeit mit dem entsprechenden Regler einstellen. Schieben Sie ihn einfach nach links oder nach rechts.

Hohe Feuchtigkeit

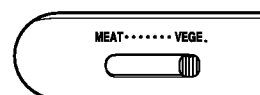


Niedrige Feuchtigkeit

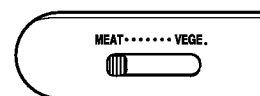


Gemüse- oder Fleischabteil einrichten (Nur bei bestimmten Modellen)

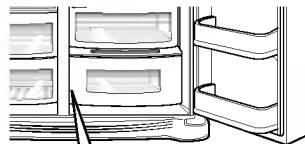
- Die untere Schublade im Kühlabteil kann als Gemüseschublade oder auch als Fleischabteil benutzt werden.



Einstellung :
Gemüseschublade



Einstellung :
Fleischabteil



Wahlschalter



Achten Sie darauf,
die Einstellung zu prüfen,
bevor Sie Lebensmittel
hineingeben.

Das Fleischabteil hat eine niedrigere Temperatur als der Kühlschrank selbst. So bleiben Fleisch oder Fisch länger frisch.

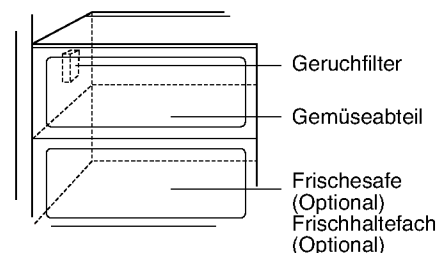
HINWEIS

- Gemüse oder Obst gefrieren, falls der Wahlschalter auf Fleischabteil eingestellt ist. Prüfen Sie also immer zuerst die Einstellung des Wahlschalters vor der Einlagerung von Lebensmitteln.

Geruchfilter (Nur bei bestimmten Modellen)

Das System kann mit Hilfe eines optischen Katalysators starke Gerüche problemlos absorbieren.

Dieses System beeinträchtigt die gelagerten Lebensmittel keineswegs.



Geruchfilter

Gemüseabteil

Frischesafe
(Optional)
Frischhaltefach
(Optional)

Benutzung des Geruchfilters

- Dieses System ist schon im Luftansaugkanal des Kühlabteils eingebaut, deshalb brauchen Sie weiter nichts mehr zu tun.
- Benutzen Sie aber geschlossene Behälter für die Aufbewahrung von Lebensmitteln mit starkem Geruch. Sonst könnten diese Gerüche von anderen Lebensmitteln im Abteil absorbiert werden.

Frischesafetaste (Nur bei bestimmten Modellen)

Drücken Sie die Taste zur Lagerung von Gemüse, Obst oder anderen Nahrungsmitteln wie tiefgefrorenem Fleisch, rohem Fisch usw.

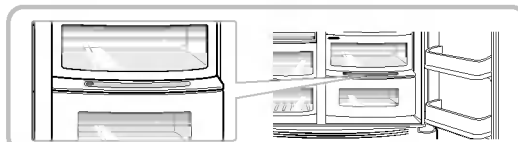


Einstellung der Frischesafe-Temperatur (Nur bei bestimmten Modellen)

Vorgehensweise

Sie können für verschiedene Nahrungsmittel die jeweils optimale Temperatur einstellen.

- Die Temperatur kann in drei Schritten (-3 °C, -1 °C und 4 °C) gewählt werden. Obst und Gemüse, kalt zu lagernde Lebensmittel, die feucht bleiben müssen und Fleisch und Fisch können länger frisch gehalten werden, wenn sie richtig gelagert werden.

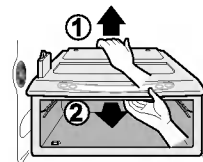


- Wird im Frischesafe Fleisch gelagert, befrieren u.U. Obst und Gemüse.
- Wird im Frischesafe Fleisch gelagert, verderben u.U. vorhandene Fisch- und Fleischvorräte, die daher im Gefrierteil aufzubewahren sind.
- Wird eine Tür des Kühlteils geöffnet oder geschlossen, wird dies durch die jeweilige Statuslampe angezeigt.
- Mit der Auswahl taste schalten Sie zwischen den Optionen „Obst→ Gemüse“→ „Kaltlagerung ohne Austrocknen“ und „Fleisch“ um.

Frischesafe (Nur bei bestimmten Modellen)

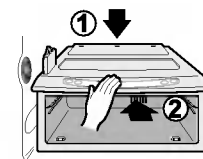
Ausbau des Frischesafes

- Nehmen Sie zunächst den Frischefilter ab.
- Heben Sie das Frischesafegehäuse leicht an, greifen Sie hinein, und ziehen Sie ihn heraus.



Einbau des Frischesafes

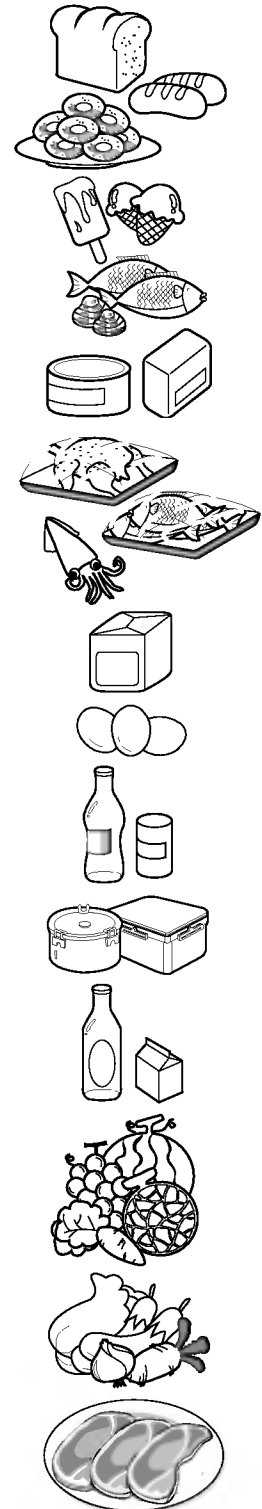
- Setzen Sie das Frischesafegehäuse auf die Leiste, und schieben Sie es vorsichtig nach innen.
- Versuchen Sie nicht, das Gehäuse mit Gewalt hineinzuschieben, da sonst die Verbindungsteile beschädigt werden können.



Was kommt wohin?

(Siehe die Beschreibung der Teile)

- Flaschenfach** Lagerung von Weinflaschen
- Imbißschublade** Für Brot, Häppchen, usw...
- Ablage im Gefrierabteil** Für Tiefkühlprodukte wie Fleisch, Fisch, Speiseeis, Tiefkühlgerichte usw.
- Türablage im Gefrierabteil**
- Für Tiefkühlprodukte in kleinen Packungen.
 - Bei jedem Öffnen der Tür wird die Temperatur höher. Lagern Sie hier also kein Speiseeis oder andere Speisen, die länger tiefgekühlt bleiben müssen.
- Schublade im Gefrierabteil**
- Lagern Sie hier Fleisch, Fisch, Geflügel usw. in dünner Folie eingewickelt.
 - Trockene Lebensmittel.
- Butter-/Käsefach** Für oft benutzte Milcherzeugnisse wie Butter, Käse usw.
- Eierbehälter** Wählen Sie eine geeignete Stelle für den Eierbehälter.
- Ablage im Kühlabteil** Stellen Sie hier Beilagen oder andere Speisen ab, weit genug von einander entfernt, um eine wirksame Kühlung zu gewährleisten.
- Türablage im Kühlabteil** Für kleine Packungen Lebensmittel oder Getränke, Milch, Saft, Bier usw.
- Gemüseabteil** Für Obst und Gemüse.
- Gemüseschublade /Fleischschublade** Um Obst und Gemüse zu lagern, Fleisch und Fisch aufzutauen, oder auch für rohen Fisch usw. Benutzen Sie den Umschalter, um die richtige Einstellung zu wählen. Prüfen Sie die Einstellung immer, bevor Sie die Lebensmittel hineingeben.



Hinweise für die Lagerung

- Frische Lebensmittel werden im Kühlabteil aufbewahrt. Das richtige Einfrieren und Auftauen ist für die Erhaltung von Geruch und Geschmack der Lebensmittel sehr wichtig.
- Bewahren Sie bestimmte Lebensmittel, wie z.B. Bananen und Melonen, die bei niedrigen Temperaturen leicht verderben, nicht im Kühlschrank auf.
- Lassen Sie warme Speisen zuerst abkühlen, bevor Sie sie in den Kühlschrank einlagern. Falls Sie warme Speisen sofort in den Kühlschrank stellen, könnten die anderen Lebensmittel verderben und es wird auch mehr Energie verbraucht.
- Bewahren Sie die Speisen immer in einem Behälter mit Deckel auf, oder wickeln Sie sie in Klarsichtfolie. Hierdurch kann keine Flüssigkeit verdunsten und es werden Geschmack und Nährstoffe der Lebensmittel erhalten.
- Die Luftzufuhrschlitze dürfen nicht von Lebensmitteln blockiert werden. Eine einwandfreie Kaltluftzirkulation gewährleistet eine gleichmäßige Temperatur im Kühlabteil.
- Öffnen Sie die Tür nicht zu oft. Bei jedem Öffnen der Tür kommt warme Luft ins Kühlabteil, und die Temperatur wird höher.
- Bewahren Sie nie zu viele Lebensmittel in der Türablage auf, weil hierdurch die Tür sich vielleicht nicht richtig schließen lässt.

Gefrierabteil

- Lagern Sie keine Flaschen im Gefrierabteil, da diese platzen könnten, wenn der Inhalt gefriert.
- Frieren Sie aufgetaute Lebensmittel nicht nochmals ein, Geschmack und Nährwert gehen verloren.
- Falls Sie Tiefkühlprodukte wie z.B. Speiseeis längere Zeit aufbewahren, legen Sie diese auf die Ablage im Gefrierabteil und nicht in die Türablage.
- Kalte Lebensmittel und Behälter, insbesondere Metallbehälter, niemals mit feuchten Händen berühren und niemals mit Lebensmitteln gefüllte Glasbehälter in das Gefrierfach stellen.
- Es besteht die Gefahr von Frostbeulen, und Glasbehälter könnten beim Gefrieren des Inhalts zerbrechen und zu Verletzungen führen.

Kühlabteil

- Lagern Sie wasserhaltige Lebensmittel nie auf den oberen Ablagen im Kühlabteil, weil diese durch den direkten Kontakt mit der kalten Luft gefrieren könnten.
- Machen Sie die Lebensmittel immer sauber, bevor Sie diese in den Kühlschrank legen. Obst und Gemüse werden gewaschen und abgetupft. Verpackte Lebensmittel werden ebenfalls abgewischt, damit Lebensmittel, die sich bereits im Kühlschrank befinden, nicht schmutzig werden.
- Die Eier in der Eierleiste oder im Eierbehälter müssen stets frisch sein und dürfen nicht liegend gelagert werden, damit sie länger frisch bleiben.

HINWEIS

- Falls der Kühlschrank an einer warmen, feuchten Stelle steht, die Tür öfters aufgemacht oder viel Gemüse gelagert wird, kann sich im Inneren Kondenswasser bilden. Dies hat aber keine nachteilige Auswirkung auf die Kühlleistung. Wischen Sie die Kondensbildung einfach ab.

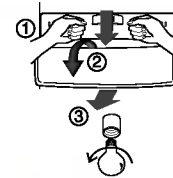
Teile abmontieren

HINWEIS

- Beim Abmontieren müssen Sie die gleichen Handlungen wie bei der Montage ausführen, aber in umgekehrter Reihenfolge. Achten Sie immer darauf, daß der Netzstecker gezogen sein muß, bevor Sie Teile abmontieren oder installieren. Wenden Sie beim Entfernen der Teile nie Gewalt an, um diese nicht zu beschädigen.

Lämpchen Gefrierabteil

Ziehen Sie das Lämpchen heraus (③) während Sie die Abdeckung (①, ②) etwas anheben. Drehen Sie die Glühbirne gegen den Uhrzeigersinn hinein. Es wird eine Kühlschrank-Glühbirne von max. 40W benötigt, die beim Kundendienst gekauft werden kann.



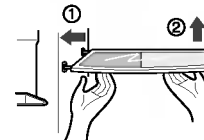
Lämpchen vom Spender

Ziehen Sie zuerst die Lampe etwas nach außen, und nehmen diese dann heraus. Es wird eine Kühlschrank-Glühbirne von max. 15 W benötigt, die Sie beim Kundendienst kaufen können.



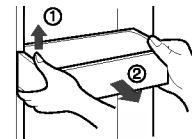
Ablage Gefrierabteil

Um eine Ablage zu entfernen, heben Sie die linke Seite etwas in Richtung ① dann die rechte Seite in Richtung ② und ziehen die Ablage heraus.



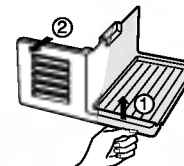
Türablage und Halterung

Heben Sie die Halterung der Türablage hoch, während Sie beide Seiten ① festhalten und ziehen diese in Richtung ② heraus.



Zusatzraum

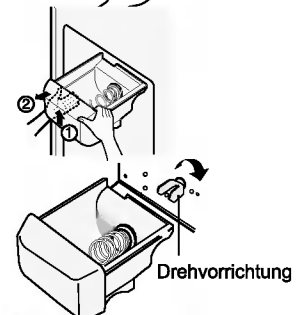
Heben Sie den Zusatzraum ① an und ziehen Sie ihn in Richtung ②.



Eisvorratsbehälter

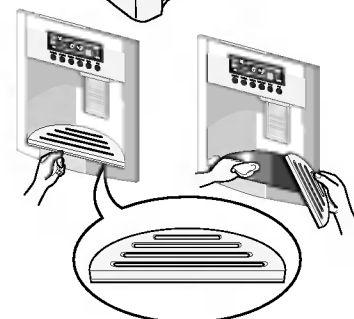
Halten Sie den Eisvorratsbehälter fest wie auf der Abbildung rechts und ziehen den Behälter heraus ②, während Sie ihn leicht hochheben ①.

- Demontieren Sie den Eisvorratsbehälter nur, falls dies unbedingt nötig ist.
- Benutzen Sie beide Hände, um den Eisvorratsbehälter zu entfernen, da dieser sonst herunterfallen könnte.
- Falls der Eisvorratsbehälter nicht richtig einrastet, drehen Sie die Drehvorrichtung etwas.



Nachdem der Spender benutzt wurde

Der Wasserauffang besitzt kein eigenes Abflusssystem. Daher sollte er regelmäßig geleert werden. Entfernen Sie die Wasserauffangabdeckung, indem Sie an der Vorderseite der Abdeckung ziehen, und trocknen Sie sie mit einem Tuch ab.

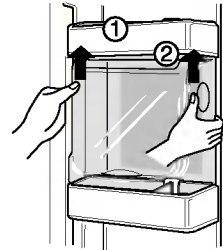


Lämpchen im Kühlabteil

Um die Abdeckung vom Lämpchen zu entfernen, drücken Sie die Wölbung unter der Lampenabdeckung nach vorne und ziehen die Abdeckung heraus. Drehen Sie die Glühbirne gegen den Uhrzeigersinn. Es wird eine Kühlschrank-Glühbirne benötigt von max. 40W, erhältlich beim Kundendienst.

Hausbar

- Nehmen Sie den Behälter ① nach oben heraus.
- Nehmen Sie das obere Regal des Frischhaltebereichs ab und ziehen Sie die Abdeckung ② heraus.
- Der Frischhaltebereich kann nach oben herausgenommen werden.

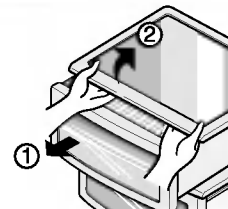


HINWEIS

- Achten Sie darauf, daß Sie Teile der Kühlschranktür entfernen müssen, bevor Sie Gemüseabteil, Imbißschublade und die Abdeckung der Hausbar entfernen können.

Deckel vom Gemüseabteil

- Um den Deckel vom Gemüseabteil zu entfernen, ziehen Sie das Gemüseabteil etwas nach vorne ①, heben die Vorderseite vom Deckel etwas an, wie bei ② gezeigt, und nehmen den Deckel heraus.



Eisbereiter

- Falls Sie den Eisbereiter z. B. im Urlaub nicht benötigen oder wenn kein Eis hergestellt werden soll, nehmen Sie den **Zusatzraum** heraus und schalten Sie den Eisbereiter aus. Schalten Sie den Eisbereiter zur Herstellung von Eis wieder ein.

Allgemein

Urlaub

Normalerweise werden Sie den Kühlschrank wohl eingeschaltet lassen. Zum Einfrieren geeignete Lebensmittel können dann im Gefrierabteil länger aufbewahrt werden.

Falls Sie das Gerät aber ausschalten möchten, entfernen Sie alle Lebensmittel, ziehen den Stecker, machen das Innere gründlich sauber und lassen die Tür OFFEN, damit sich keine Gerüche bilden.

Stromausfall

Meistens ist ein Stromausfall nach ein bis zwei Stunden behoben und wird die Temperatur im Kühlschrank nicht beeinträchtigen. Sie sollten dann aber darauf achten, die Tür so wenig wie möglich zu öffnen, solange kein Strom vorhanden ist.

Umzug

Entfernen Sie bei einem Umzug alle nicht festsitzende Teile im Kühlschrank, oder machen diese gut fest. Damit die Nivellierungsschrauben sich nicht beschädigen, schrauben Sie diese ganz hinein.

Antikondensationsleitung

Die Außenwand vom Kühlschrankgehäuse wird manchmal warm, insbesondere wenn das Gerät gerade installiert wurde. Dies ist ganz normal. Die Antikondensationsleitung pumpt warme Luft zum Kühlabteil, damit die Außenwand nicht "schwitzt".

Reinigung

Es ist sehr wichtig, den Kühlschrank sauber zu halten, damit sich keine unerwünschten Gerüche entwickeln können. Lebensmittelspuren sollten sofort aufgewischt werden, weil diese sich in Säure verwandeln können und Flecken auf den Kunststoffflächen verursachen, falls sie nicht sofort entfernt werden.

Außenseite

Benutzen Sie eine milde, lauwarme Seifen- oder Spülmittellauge, um die strapazierfähige Oberfläche von Ihrem Kühlschrank zu reinigen. Wischen Sie mit einem sauberen, feuchten Tuch nach und reiben das Gerät trocken.

Innenseite

Sie sollten das Innere regelmäßig saubermachen. Reinigen Sie alle Abteile mit Natriumbikarbonat oder einem milden Reinigungsmittel und warmem Wasser. Nachspülen und abtrocknen.

Nach dem Saubermachen

Achten Sie bitte darauf, daß das Netzkabel keine Schadstellen aufweist, die Steckdose nicht überhitzt ist und der Stecker richtig in der Steckdose steckt.

Achtung

Nehmen Sie immer das Netzkabel aus der Steckdose heraus, bevor Sie in der Nähe von Elektroteilen (Lämpchen, Schaltern, usw.) saubermachen.

Wischen Sie überflüssiges Wasser mit einem Schwamm oder Tuch auf, damit kein Wasser oder andere Flüssigkeit in die Elektroteile geraten kann, da dies einen Elektroschlag verursachen könnte.

Benutzen Sie nirgendwo Topfreiniger oder Bürsten aus Metall, aggressive Scheuermittel, stark alkalische Lösungen, feuergefährliche oder giftige Reinigungsmittel.

Berühren Sie die gefrorenen Flächen nicht mit nassen oder feuchten Händen, weil diese an sehr kalten Flächen festfrieren können.

Problemlösungen

Bevor Sie den Kundendienst anrufen, lesen Sie zuerst diese Liste. Hierdurch können Sie eventuell Zeit und Kosten sparen. Auf dieser Liste finden Sie alltägliche Problemchen, die nicht auf Material- oder Verarbeitungsfehler zurückzuführen sind.

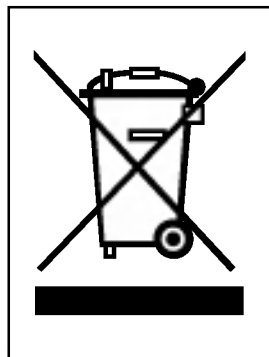
Vorfall	Eventuelle Ursache	Lösung
Normalbetrieb Kühlabteil		
Kompressor außer Betrieb	Kühlschrank ausgeschaltet.	Schalten Sie den Kühlschrank ein.
	Kühlschrank taut ab.	Dies ist normal für einen Kühlschrank, der vollautomatisch abtaut. Der Abtauvorgang findet regelmäßig statt.
	Stecker steckt nicht fest in der Steckdose.	Prüfen Sie, ob der Stecker richtig eingesteckt ist.
	Stromausfall. Brennt das Licht?	Wenden Sie sich an Ihr Elektrowerk.
Kühlschrank zu oft oder zu lang in Betrieb	Dieser Kühlschrank ist größer als Ihr voriger Kühlschrank.	Dies ist ganz normal. Größere, leistungsfähigere Geräte sind länger in Betrieb.
	Das Zimmer ist warm oder die Außentemperatur ist hoch.	In dem Fall ist es ganz normal, daß der Kühlschrank länger läuft.
	Kühlschrank war längere Zeit ausgeschaltet.	Der Kühlschrank braucht dann einige Stunden, um wieder auf Temperatur zu kommen.
	Es wurde gerade eine größere Menge warmer oder heißer Speisen hineingegeben.	Falls warme Lebensmittel hineingegeben werden, läuft der Kühlschrank länger, bis die gewünschte Temperatur wieder erreicht ist.
	Türen zu oft oder zu lange offen.	Weil beim Öffnen der Tür warme Luft hereinkommt, läuft der Motor länger. Machen Sie die Tür nicht so oft auf.
	Vielleicht ist die Tür vom Kühl- oder Gefrierabteil nicht ganz zu.	Sehen Sie nach, ob der Kühlschrank waagrecht steht. Achten Sie darauf, daß keine Lebensmittel oder Gefäße die Tür blockieren. Siehe Problembereich Türen AUF/ZU.
	Kühlschrank ist zu kalt eingestellt.	Stellen Sie die Temperatur höher ein, bis die gewünschte Temperatur erreicht ist.
	Dichtung vom Kühl- oder Gefrierabteil ist schmutzig, abgenutzt, porös oder falsch montiert.	Dichtung reinigen oder auswechseln. Falls die Türdichtung undicht ist, muß der Kühlschrank länger laufen um die gewünschte Temperatur zu erreichen.

Vorfall	Eventuelle Ursache	Lösung
Kompressor des Kühlschranks läuft nicht	Der Thermostat hält den Kühlschrank auf einer konstanten Temperatur.	Dies ist normal. Der Kühlschrank schaltet sich ein und aus, um die Temperatur konstant zu halten.
Temperatur zu niedrig		
Temperatur zu niedrig im Gefrierabteil, aber richtig im Kühlschrank.	Gefrierabteil ist zu kalt eingestellt.	Stellen Sie die Temperatur vom Gefrierabteil wärmer ein, bis die gewünschte Temperatur erreicht ist.
Temperatur im Kühlabteil zu niedrig, aber im Gefrierabteil richtig.	Kühlabteil ist zu kalt eingestellt.	Stellen Sie die Temperatur vom Kühlabteil wärmer ein.
Die Lebensmittel in den Schubladen gefrieren.	Kühlabteil ist zu kalt eingestellt.	Siehe oben.
Fleisch im Frischfleischabteil gefriert	Um Fleisch so lange wie möglich frisch zu halten, sollte es bei einer Temperatur aufbewahrt werden, die gerade unter dem Gefrierpunkt von Wasser liegt (0°C, 32°F).	Es ist normal, daß sich Eiskristalle bilden, weil Fleisch Wasser enthält.
Temperatur zu hoch		
Temperatur im Kühl- oder Gefrierabteil ist zu hoch.	Gefrierabteil ist zu warm eingestellt.	Stellen Sie die Temperatur vom Gefrier- oder vom Kühlabteil kälter ein, bis die gewünschte Temperatur erreicht ist.
	Kühlabteil ist zu warm eingestellt. Die Einstellung vom Kühlabteil ist einigermaßen von Einfluß auf die Temperatur im Gefrierabteil.	Stellen Sie die Temperatur vom Gefrier- oder vom Kühlabteil kälter ein, bis die gewünschte Temperatur erreicht ist.
	Türen zu oft oder zu lange offen.	Bei jedem Öffnen der Tür vom Kühl- oder Gefrierabteil kommt warme Luft herein. Machen Sie die Tür nicht so oft auf.
	Tür ist nicht ganz zu.	Machen Sie die Tür richtig zu.
	Es wurde gerade eine größere Menge warmer oder heißer Speisen hineingegeben.	Es braucht etwas Zeit, bis das Kühl- oder Gefrierabteil wieder auf Temperatur kommen kann.
	Der Kühlschrank war längere Zeit ausgeschaltet.	Ein Kühlschrank benötigt einige Stunden um vollständig auf Temperatur zu kommen.
Temperatur im Kühlabteil ist zu hoch, aber im Gefrierabteil richtig.	Kühlabteil ist zu warm eingestellt.	Stellen Sie die Temperatur vom Kühlabteil kälter ein.

Vorfall	Eventuelle Ursache	Lösung
Lärm und Geräusche		
Wenn der Kühlschrank in Betrieb ist, ist er ziemlich laut.	Heutzutage haben Kühlschränke eine höhere Leistung und halten eine konstante Temperatur.	Deswegen ist es normal, daß sie auch etwas lauter sind.
Es gibt mehr Geräusche, wenn der Kompressor eingeschaltet wird.	Der Kühlschrank arbeitet unter höherem Druck, wenn er EINGeschaltet wird.	Dies ist normal. Der Geräuschpegel wird niedriger, wenn der Kühlschrank länger läuft.
Vibriieren oder Rattern	Der Boden ist nicht eben oder unfest. Der Kühlschrank steht nicht fest am Boden, wenn er leicht berührt wird.	Schauen Sie, daß der Boden eben und fest genug für den Kühlschrank ist.
	Auf dem Kühlschrank stehende Gegenstände vibrieren.	Entfernen Sie diese Gegenstände.
	Im Kühlabteil stehende Teller usw. vibrieren.	Es ist normal, daß Teller im Kühlschrank leicht vibrieren. Achten Sie darauf, daß der Kühlschrank gerade und fest am Boden steht.
	Der Kühlschrank berührt die Wand oder Schränke.	Verschieben Sie den Kühlschrank so, daß er Wand oder Schränke nicht mehr berührt.
Wasser / Eis / Feuchtigkeit im Kühlschrank		
Feuchtigkeit an den Innenwänden des Kühlschranks	Bei warmem, feuchtem Wetter gibt es Reifbildung und "Schwitzen" im Inneren des Kühlschranks.	Dies ist normal.
	Die Tür ist nicht ganz zu.	Siehe Problembereich Türen AUF/ZU.
	Tür zu oft oder zu lange offen.	Machen Sie die Tür nicht so oft auf.
Wasser / Eis / Feuchtigkeit an der Außenseite des Kühlschranks		
Es bildet sich Feuchtigkeit an der Außenseite des Kühlschranks oder zwischen den Türen.	Feuchtes Wetter.	Bei feuchtem Wetter ist dies normal. Wenn das Wetter wieder trockner ist, sollte diese Feuchtigkeit verschwinden.
	Die Tür ist nicht ganz zu, so daß kalte Luft aus dem Inneren vom Kühlschrank und warme Außenluft aufeinanderstoßen.	Machen Sie die Tür ganz zu.

Vorfall	Eventuelle Ursache	Lösung	
Gerüche im Kühlschrank	Das Innere vom Kühlschrank muß sauber gemacht werden.	Reinigen Sie das Innere mit einem Schwamm, warmem Wasser und Natriumbikarbonat.	
	Es befinden sich stark riechende Lebensmittel im Kühlschrank	Decken Sie diese Lebensmittel ganz zu.	
	Bestimmte Behälter und Verpackungsfolien haben einen Eigengeruch.	Benutzen Sie einen anderen Behälter oder Folie von einer anderen Marke.	
Türen / Schubladen auf- und zumachen.	Tür(en) schließt(en) nicht.	Vielleicht blockiert eine Lebensmittelpackung die Tür.	Legen Sie die Packung so hin, daß die Tür richtig schließt.
	Tür(en) schließt(en) nicht.	Die eine Tür wurde so unsanft zugemacht, daß die andere Tür etwas aufgegangen ist.	Machen Sie beide Türen vorsichtig zu.
		Kühlschrank steht nicht waagrecht und wackelt, wenn man ihn berührt.	Benutzen Sie die Nivellierungsschrauben um die richtige Höhe einzustellen.
		Der Boden ist ungerade oder unfest. Der Kühlschrank wackelt, wenn man ihn berührt.	Vergewissern Sie sich, daß der Boden eben ist und den Kühlschrank tragen kann. Eventuell muß der Boden von einem Zimmermann in Ordnung gebracht werden.
		Kühlschrank berührt Wand oder Schränke.	Verschieben Sie den Kühlschrank.
Schubladen gehen nur schwer auf.	Lebensmittel berühren die Ablage über der Schublade.	Geben Sie weniger Lebensmittel hinein.	
	Die Schiene ist schmutzig.	Reinigen Sie Schublade und Schiene.	
Eis- und Wasserspender			
Der Spender gibt kein Eis ab.	Eisvorratsbehälter ist leer.	Sobald die erste Ladung Eis in den Behälter gefallen ist, sollte der Spender funktionieren.	
	Die Temperatur im Gefrierabteil ist zu warm eingestellt.	Stellen Sie die Temperatureinstellung kälter, damit Eiswürfel bereitet werden können. Sobald die erste Ladung Eis bereitet ist, sollte der Spender funktionieren.	
	Der Hahn der Wasserleitung ist abgesperrt.	Machen Sie den Wasserhahn auf und lassen Sie genügend Zeit, um Eis zu bereiten. Sobald das Eis bereitet ist, sollte der Spender funktionieren.	
	Tür von Kühlschrank oder Gefrierabteil ist nicht zu.	Vergewissern Sie sich, daß beide Türen zu sind.	

Vorfall	Eventuelle Ursache	Lösung
Eisspender gibt kein Eis ab.	Das Eis ist geschmolzen und dann wieder zusammengefroren, weil es nur selten benutzt wird, durch Temperaturschwankungen u./od. Stromausfall.	Nehmen Sie den Vorratsbehälter für das Eis heraus, werfen das alte Eis weg, machen den Behälter sauber, trocknen ihn ab und geben ihn wieder hinein. Sobald das neue Eis fertig ist, sollte der Spender funktionieren.
Eisspender verstopft.	Es sind Eiswürfel zwischen dem Arm vom Eisbereiter und der Rückseite vom Behälter eingeklemmt.	Entfernen Sie die Eiswürfel, die den Spender blockieren.
	Eiswürfel aneinander festgefroren.	Benutzen Sie den Spender öfter, damit die Würfel nicht festfrieren können.
	Es wurden gekaufte oder andere Eiswürfel im Spender benutzt.	Es dürfen nur vom Eisbereiter selber gemachte Eiswürfel im Spender verwendet werden.
Spender gibt kein Wasser ab.	Die Wasserleitung ist gesperrt. Siehe : "Eisbereiter macht kein Eis."	Machen Sie den Wasserhahn auf.
	Tür von Kühl- oder Gefrierabteil ist nicht zu.	Machen Sie beide Türen richtig zu.
Wasser hat einen eigenartigen Geschmack und/oder Geruch.	Das Wasser war zu lange im Behälter.	Lassen Sie 7 Gläser Wasser herauslaufen und schütten es weg, um den Wasservorrat zu erneuern. Machen Sie dasselbe nochmals, um den Behälter auszuspülen.
	Das Gerät ist nicht richtig an die Wasserleitung angeschlossen.	Verbinden Sie das Gerät mit der Kaltwasserleitung vom Wasserhahn in der Küche.
Geräusch von fallendem Eis	Dieses Geräusch ist ganz normal, wenn das automatisch bereitete Eis in den Eisvorratsbehälter fällt. Je nachdem, wo das Gerät aufgestellt ist, kann es mehr oder weniger laut sein.	
Geräusch von fließendem Wasser	Dieses Geräusch hört man normalerweise, wenn der Eisbereiter wieder mit Wasser versorgt wird, nachdem das Eis in den Behälter gefallen ist.	
Sonstiges	Lesen Sie bitte den Abschnitt "Automatischer Eisbereiter und Spender" in diesem Handbuch durch.	



ENTSORGUNG VON ALTGERÄTEN

1. Wenn dieses Symbol eines durchgestrichenen Abfalleimers auf einem Produkt angebracht ist, unterliegt dieses Produkt der europäischen Richtlinie 2002/96/EC.
2. Alle Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen getrennt vom Hausmüll über dafür staatlich vorgesehenen Stellen entsorgt werden.
3. Mit der ordnungsgemäßen Entsorgung des alten Geräts vermeiden Sie Umweltschäden und eine Gefährdung der persönlichen Gesundheit.
4. Weitere Informationen zur Entsorgung des alten Geräts erhalten Sie bei der Stadtverwaltung, beim Entsorgungsamt oder in dem Geschäft, wo Sie das Produkt erworben haben.

Table des matières

Introduction	Enregistrement	55
	Instructions importantes pour la sécurité	55
	Identification des pièces	56
Installation	Où installer l'appareil	57
	Comment enlever la porte	58
	Comment replacer de la porte	59
	Installation du tube d'alimentation en eau	59
	Réglage de la hauteur	60
Fonctionnement	Mise en marche	61
	Réglage des températures et fonctions	61
	Compartiment fraîcheur (sur certains modèles uniquement)	66
	Etagères (sur certains modèles uniquement)	67
	Porte-bouteilles (sur certains modèles uniquement)	67
	Casier à œufs (sur certains modèles uniquement)	67
	Contrôle de l'humidité dans le bac à légumes	68
	Conversion en compartiment légumes ou viande (sur certains modèles uniquement)	68
	Désodoriseur (Sur certains modèles uniquement)	68
	Compartiment de transition thermique Zone Miracle (Sur certains modèles uniquement)	69
	Changement de la température dans la Zone Miracle (Sur certains modèles uniquement)	69
	Zone Miracle (Sur certains modèles uniquement)	69
Conseils pour la conservation des aliments	Emplacement des aliments	70
	Conservation des aliments	71
Nettoyage et entretien	Démontage des différentes pièces	72
	Informations générales	74
	Nettoyage	74
	Recherche des pannes	75

Enregistrement

Les numéros de modèle et de série se trouvent à l'intérieur ou à l'arrière du compartiment réfrigérateur de l'unité. Ces numéros ne concernent que cette unité et ne se trouvent pas sur d'autres appareils. Vous pouvez noter ici les informations nécessaires et conserver ce manuel comme un enregistrement permanent de votre achat. Agrafez votre reçu ici.

Date d'achat : _____
 Nom du vendeur : _____
 Adresse du vendeur : _____
 Numéro de téléphone du vendeur : _____
 Modèle N° : _____
 Numéro de série : _____

Instructions importantes pour la sécurité

Avant d'être utilisé, ce réfrigérateur doit être installé correctement et placé conformément aux instructions d'installation.

Ne débranchez jamais votre réfrigérateur en tirant sur le câble d'alimentation. Saisissez toujours fermement la fiche pour la retirer de la prise, sans tourner.

Quand votre réfrigérateur fonctionne, ne touchez jamais les surfaces froides du compartiment congélateur, surtout avec des mains humides ou mouillées. La peau risque d'adhérer à ces surfaces extrêmement froides.

Débranchez la fiche du câble d'alimentation avant de nettoyer le réfrigérateur ou avant toute autre manipulation. Ne touchez jamais le câble avec des mains humides car vous risqueriez d'être électrocuté(e) ou blessé(e).

N'endommagez pas, ni ne raccourcissez, pliez, tirez ou tordez le câble d'alimentation, car un câble d'alimentation endommagé peut causer un incendie ou une décharge électrique. Consultez un électricien si vous avez des doutes sur le fait que l'appareil ait été raccordé correctement à la terre.

Ne placez jamais d'objets en verre dans le congélateur car ils pourraient se briser suite à la congélation de leur contenu.

N'introduisez jamais vos mains dans le compartiment de fabrication des glaçons ni dans le distributeur de glaçons. Leur mise en route risquerait de vous blesser.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ou des personnes moins valides sans surveillance.

Il est interdit de laisser les enfants jouer avec l'appareil.

N'autorisez jamais quelqu'un à escalader la porte du compartiment réfrigérateur, à s'asseoir ou se tenir dessus, ou s'y suspendre. Cela pourrait endommager le réfrigérateur, voire le faire basculer et provoquer de graves blessures.

Dans la mesure du possible, branchez le réfrigérateur à une prise électrique individuelle afin d'éviter que d'autres appareils ou lampes ne provoquent une éventuelle surcharge électrique et donc une coupure de courant.

Le réfrigérateur-congélateur doit être positionné pour que la prise d'alimentation est accessible pour la déconnexion en cas d'accident.

Si la corde d'alimentation est endommagée, elle doit être remplacée par le fabricant ou par l'agent de service ou par quelqu'un qualifié similaire pour éviter le hasard.

Ne modifiez ni ne rallongez le cordon d'alimentation.

- Autrement, vous risquez de provoquer un choc électrique ou un incendie.



**Ne pas utiliser
de rallonge**

**Accessibilité de la
Prise d'Alimentation**

**Remplacement de la
Corde d'Alimentation**

 **Attention**

Avertissement concernant les enfants

DANGER: Risque d'enfermement d'un enfant.

Avant de jeter votre vieux réfrigérateur ou congélateur:

Enlevez les portes mais laissez les étagères en place afin d'empêcher des enfants de se glisser facilement à l'intérieur.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ou des personnes moins valides sans surveillance.

Il est interdit de laisser les enfants jouer avec l'appareil.

Ne pas conserver

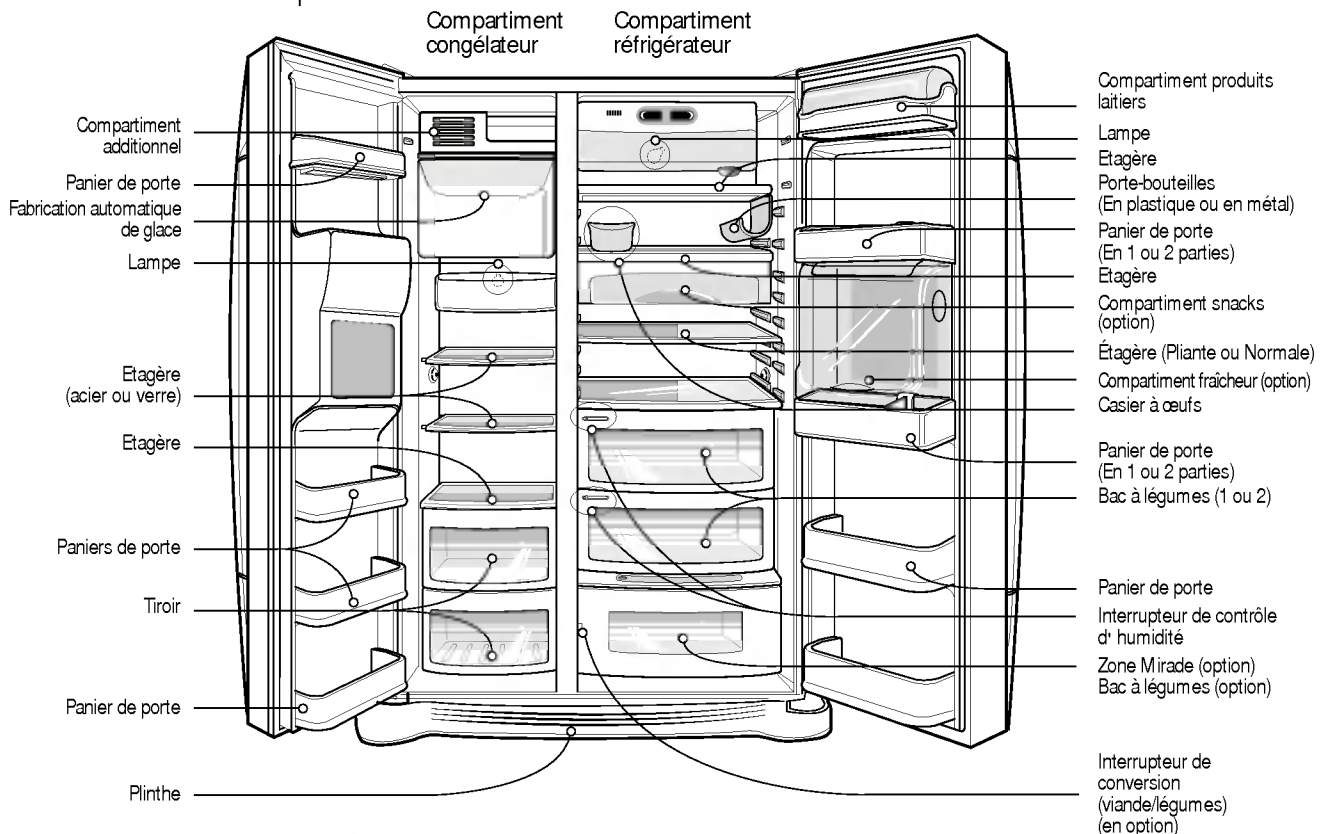
Ne conservez ou n'utilisez pas de l'essence ou d'autres produits inflammables (liquides ou gazeux) à proximité de cet appareil ou d'autres appareils.

Mise à la terre

En cas de court-circuit, la mise à la terre réduit le risque de décharge électrique en permettant au courant électrique de s'échapper par la terre.

L'appareil doit être mis à la terre pour prévenir toute décharge électrique. Une utilisation incorrecte de la fiche de terre peut provoquer une décharge électrique. Consultez un électricien ou un technicien qualifié si vous n'avez pas bien compris les instructions de mise à la terre ou si vous avez des doutes sur le fait que l'appareil ait été raccordé correctement à la terre.

Identification des pièces



NOTE

- Si vous constatez que certaines pièces manquent sur votre appareil, il se peut que ce soient des pièces uniquement présentes sur d'autres modèles (ex. le compartiment fraîcheur n'existe pas dans tous les modèles).

Où installer l'appareil

Choisissez un bon emplacement.

1. Placez votre appareil dans un endroit où il est facile à utiliser.
2. Evitez de placer l'appareil à proximité d'une source de chaleur, de la lumière directe du soleil ou d'une source d'humidité.
3. Il doit y avoir une bonne circulation d'air autour de votre appareil pour qu'il fonctionne correctement. Si votre appareil est placé dans une niche, laissez un espace de 30 cm au moins au-dessus de l'appareil et de 5 cm au moins à l'arrière. L'appareil doit être surélevé de 2,5 cm au moins, surtout si le sol est recouvert de moquette.



4. Pour éviter les vibrations, l'appareil doit être mis à niveau.
5. N'installez pas l'appareil dans un endroit où la température est inférieure à 5°C. Ceci pourrait perturber son fonctionnement.

Mise au rebut du vieil appareil

Cet appareil contient du fluide (frigorigène, lubrifiant) et il est composé de pièces et de matériaux qui sont réutilisables et/ou recyclables. Tous les matériaux importants doivent être envoyés au centre de collecte de matériaux de rebut et ils peuvent être réutilisés après retouche (recyclage). Pour les ramener, veuillez contacter l'agence locale.

⚠ Attention

Enlevez la plinthe puis le tube d'alimentation en eau

Enlevez la porte du compartiment congélateur

Enlevez la porte du compartiment réfrigérateur

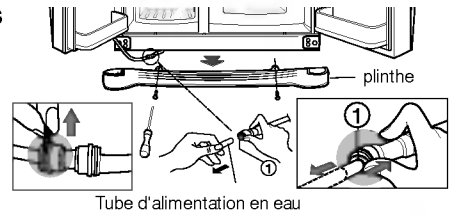
Comment enlever la porte

Risque de décharge électrique

Veillez à couper l'alimentation électrique de votre appareil avant de l'installer. Ne pas le faire peut provoquer de sérieuses blessures, voire entraîner la mort.

Si l'ouverture de la porte est trop étroite, vous pouvez ôter la porte du réfrigérateur et faire passer celui-ci latéralement.

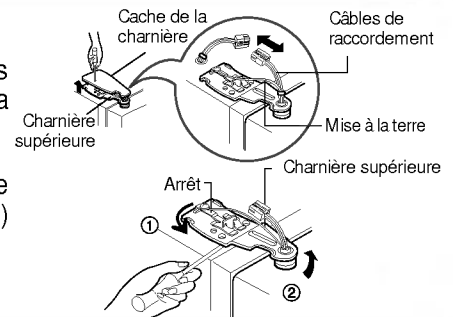
Ôtez le couvercle inférieur en tirant vers le haut pour le soulever, enlevez l'agrafe, puis soulevez le tuyau d'arrivée d'eau d'alimentation tout en pressant sur la zone ① comme indiqué dans la figure à droite.



NOTE

- Si une extrémité du tube est déformée ou usée, coupez la partie endommagée.

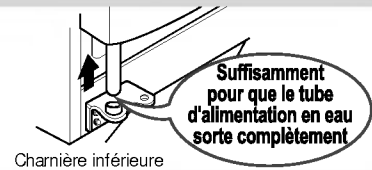
- 1) Enlevez le cache de la charnière en desserrant les vis. Détachez tous les câbles de raccordement excepté le câble de mise à la terre.
- 2) Enlevez l'arrêt en le faisant tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (①) puis soulevez la charnière supérieure (②).



NOTE

- Lorsque vous enlevez la charnière supérieure, veillez à ce que la porte ne bascule pas vers l'avant.

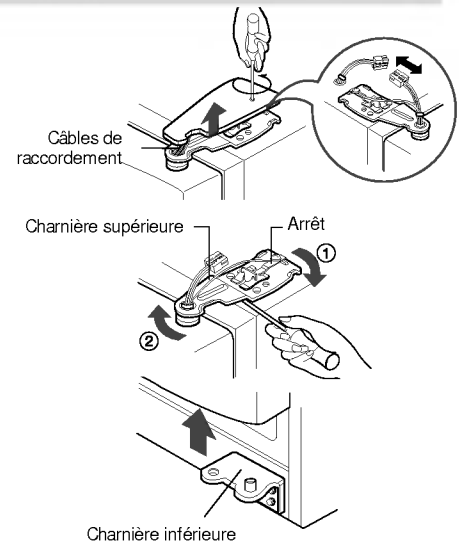
- 3) Enlevez la porte du compartiment congélateur en la soulevant. Cette fois, la porte doit être soulevée suffisamment pour que le tube d'alimentation en eau sorte complètement.



NOTE

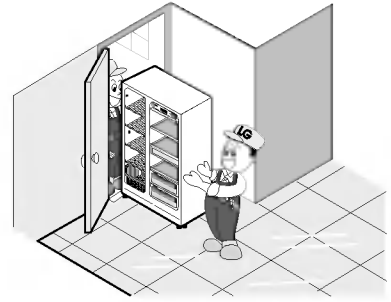
- Passez la porte du compartiment réfrigérateur par la porte du local et déposez-la à terre en veillant à ne pas endommager le tube d'alimentation en eau.

- 1) Desserrez les vis du cache de la charnière et enlevez le cache. Détachez les éventuels câbles de raccordement, excepté celui de mise à la terre.
- 2) Enlevez l'arrêt en le faisant tourner dans le sens des aiguilles d'une montre (①) puis enlevez la charnière supérieure en la soulevant (②).
- 3) Enlevez la porte du compartiment réfrigérateur en la soulevant.



Faites passer le réfrigérateur

Faites passer le réfrigérateur latéralement par la porte d'accès, comme indiqué sur le schéma de droite.



Comment replacer de la porte

Remplacez les portes suivant l'ordre inverse du démontage après les avoir fait passer par la porte d'accès.

Installation du tube d'alimentation en eau

Avant l'installation

- La fabrication automatique de glace requiert une pression d'eau de 147-834 kPa (1,5-8,5 kgf/cm²) (c'est-à-dire qu'un gobelet en plastique de 180 cc sera rempli en 3 sec.).
- Veillez à ce que la longueur du tube d'alimentation en eau ne dépasse pas 8 m et qu'il ne soit pas plié. Si la longueur du tube dépasse 8 m, cela peut causer des problèmes au niveau de l'alimentation en eau suite à un manque de pression.
- Veillez à installer le tube d'alimentation en eau dans un endroit à l'abri des sources de chaleur.

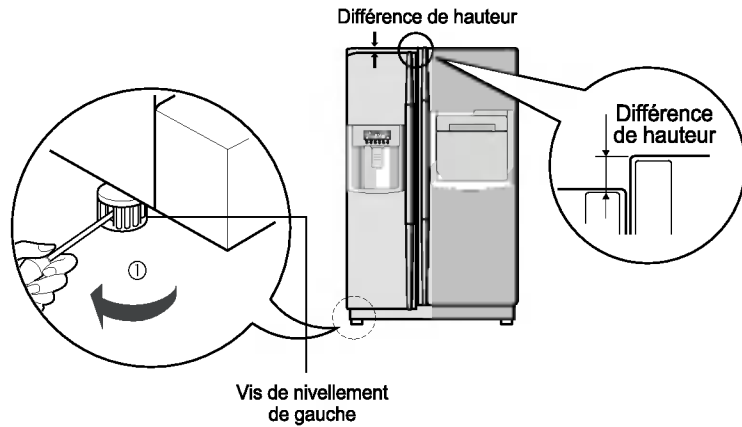
Attention

- Raccordez l'appareil uniquement à une source d'eau potable.
- Lire les instructions d'installation du filtre à eau.

Réglage de la hauteur

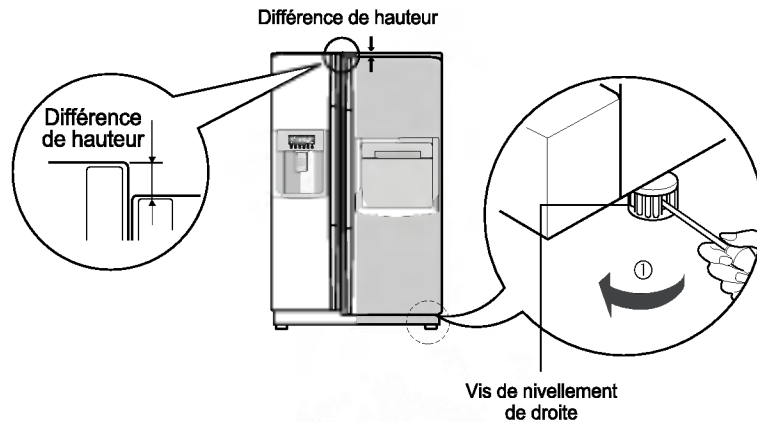
Si la porte du compartiment congélateur est plus basse que la porte du compartiment réfrigérateur

Mettez la porte à niveau en insérant un tournevis plat dans la gorge de la vis de nivellement de gauche et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre (⌚).



Si la porte du compartiment congélateur est plus haute que la porte du compartiment réfrigérateur

Mettez la porte à niveau en insérant un tournevis plat dans la gorge de la vis de nivellement de droite et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre (⌚).



Après avoir réglé la hauteur des portes

Les portes de votre appareil se fermeront plus facilement si l'avant est légèrement plus élevé que l'arrière, en utilisant les vis de nivellement. Si les portes ne se ferment pas correctement, les performances de l'appareil peuvent en être affectées.

Ensuite

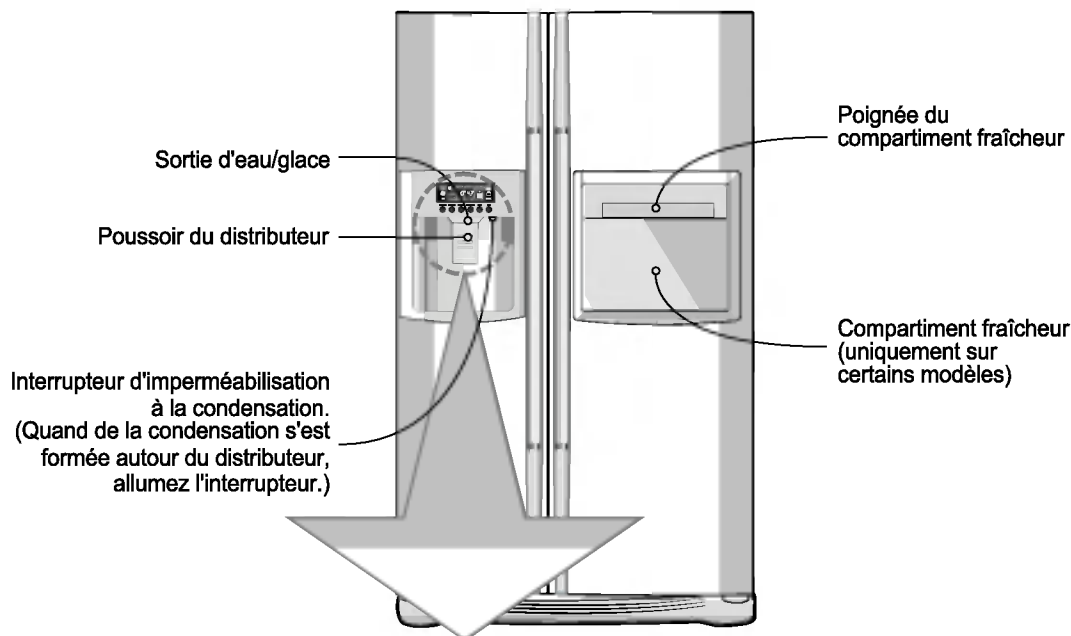
1. Enlevez toute la poussière accumulée pendant le transport et nettoyez complètement votre appareil.
2. Installez les accessoires comme la barquette à glaçons, le couvercle de l'évaporateur, etc., dans leur emplacement. Ils sont emballés ensemble pour prévenir d'éventuels dommages pendant le transport.
3. Raccordez le câble d'alimentation (ou la fiche) à une prise. Ne branchez pas d'autres appareils sur la même prise.

Mise en marche

Une fois que votre réfrigérateur est installé, laissez-lui 2-3 heures pour se stabiliser à la température normale de fonctionnement avant de le remplir avec de la nourriture fraîche ou congelée.

Si la fiche d'alimentation a été débranchée, attendez 5 minutes avant de le remettre en marche.

Réglage des températures et fonctions



en option	Panneau d'affichage des fonctions	
Type-1	<p>EXPRESS FRZ DISPENSER FREEZER REFRIGERATOR FILTER LOCK</p>	<p>EXPRESS FRZ DISPENSER FREEZER REFRIGERATOR FILTER LOCK</p> <p>Congélation Express Distributeur d'eau fraîche et de glaçons Remise à zéro de l'écran du filtre</p> <p>Commande de verrouillage des touches</p> <p>Température congélateur Température réfrigérateur</p>
Type-2	<p>EXPRESS FRZ DISPENSER FREEZER REFRIGERATOR FILTER LOCK</p>	<p>EXPRESS FRZ DISPENSER FREEZER REFRIGERATOR FILTER LOCK</p> <p>Température congélateur Température réfrigérateur</p>
Type-3	<p>EXPRESS FRZ FREEZER REFRIGERATOR DISPENSER</p> <p>Lock: Hold 3 Secs</p>	<p>EXPRESS FRZ FREEZER REFRIGERATOR DISPENSER</p> <p>Congélation Express Distributeur d'eau fraîche et de glaçons</p> <p>Température congélateur Température réfrigérateur</p> <p>Lock: Hold 3 Secs</p>

Vous pouvez modifier la température de la partie congélateur ainsi que de la partie réfrigérateur.

Comment régler la température dans le compartiment du congélateur ?



en option	Type-1	Type-2	Type-3
TEMP CONG	-19°C	MAX : : MIN	MAX : MIN
	Moyenne(-19°C) → Moyennement élevée(22°C) → Élevée(23°C) → Faible(-15°C) → Moyennement faible(-17°C)		

Comment régler la température dans le compartiment du réfrigérateur ?



en option	Type-1	Type-2	Type-3
TEMP REF	3°C	MAX : MIN	MAX : MIN
	Moyenne(3°C) → Moyennement élevée(2°C) → Élevée(0°C) → Faible(6°C) → Moyennement faible(4°C)		

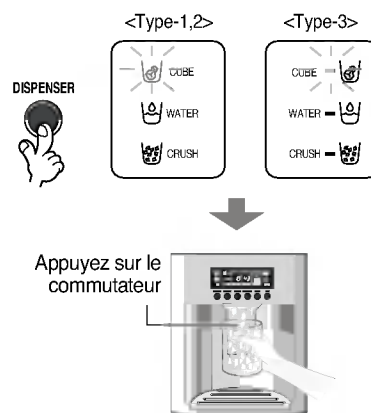
* Chaque fois que vous appuyez sur le bouton, le paramètre est répété dans l'ordre suivant (Moyenne) → (Moyennement élevée) → (Élevée) → (Faible) → (Moyennement faible).

- La température intérieure réelle change selon le genre de nourriture, car la température de réglage indiquée est une température cible et non la température réelle à l'intérieure du réfrigérateur.
- La fonction de réfrigération est faible au démarrage. Veuillez régler la température indiquée ci-dessus pendant au moins 2, 3 jours.

Choix d'utilisation du distributeur.

Vous pouvez choisir l'eau ou la glace.

- * Vous avez le choix entre l'eau, la glace pilée ou les glaçons en appuyant sur le bouton indiquant le choix désiré.
- Veuillez appuyer légèrement sur le bouton en mettant un verre en dessous afin de recevoir ce que vous avez choisi.
- La ligne de limite est indiquée pour la fonction choisie, Un bruit "Tak!" se fera entendre après 5 secondes de la sortie de la glace. C'est le son que vous pouvez entendre indiquant que la sortie de la glace est fermée.



- **Référence** : Veuillez attendre 2 à 3 secondes afin de recevoir les morceaux de glaçons ou l'eau lorsque vous avez mis le verre et appuyer sur le bouton de la fonction choisie.

Distributeur de glaçons

- L'appareil à glaçons peut faire automatiquement 8 glaçons à n'importe quel moment, et environ 80 glaçons par jour. Cependant différentes conditions peuvent faire varier ces quantités, comme par exemple, la fréquence et la durée d'ouverture de la porte.
- Le processus de fabrication des glaçons cesse automatiquement lorsque le bac à glaçons est plein.
- Si vous choisissez de ne pas utiliser la fonction automatique de création de glaçons, positionnez le bouton de sélection de l'appareil à glaçons sur la position Arrêt (OFF). Pour réactiver cette fonction, placez le bouton sur la position Marche (ON).
Remarque : la fonction de sélection manuelle est disponible uniquement sur certains modèles.

NOTE

- Il est normal d'entendre un bruit lorsque les glaçons produits tombent dans le bac à glaçons.

Lorsque le distributeur de glaçons ne fonctionne pas correctement.

Les glaçons sont collés.

- Quand les glaçons sont collés, prenez les morceaux de glace dans le bac à glace et cassez-les en petits morceaux, puis replacez-les dans le bac à glace.
 - Quand le distributeur de glaçons produit des glaçons trop petits ou collés l'alimentation de la quantité d'eau dans le distributeur a besoin d'être réglée. Entrez en contact avec le centre de réparation.
- * Si les glaçons ne sont pas utilisés fréquemment, il peut arriver qu'ils soient collés.

Panne d'électricité.


- Il se peut que la glace tombe dans le compartiment du congélateur. Enlevez le bac à glace et jetez toute la glace puis séchez et placez-le en arrière. Après que l'électricité est revenue, la fonction de la glace pilée sera automatiquement choisie.

L'unité est nouvellement installée.

- Cela prend environ 12 heures pour qu'un réfrigérateur nouvellement installé produise de la glace dans le compartiment du congélateur.

Congélation rapide

Veillez choisir cette fonction pour activer le congélateur.

- "On" [en marche] est répété à chaque fois que vous appuyez sur la touche ().
- Le symbole graphique en forme de flèche reste dans l'état Activé (On) lorsque vous sélectionnez Réfrigération spéciale "activée" (Special Refrigeration "On").
- La fonction super congélation s'éteint automatiquement si un temps fixe passe.


EXPRESS FRZ



Ex) En sélectionnant "On" (Marche) Ex) En sélectionnant "Off" (Arrêt)

Lock (verrouillage)

Ce bouton arrête le fonctionnement des différents boutons.

- Verrouillage et déverrouillage est répété lorsque le  bouton est sélectionné.
- Appuyez sur l'autre bouton lorsque 'LOCK' (verrouillage) est sélectionné, le bouton ne fonctionne pas

LOCK



Ex) En sélectionnant "LOCK" (verrouillage) Ex) En sélectionnant "LOCK" (verrouillage) à nouveau.

Les autres fonctions.

Alarme pour la porte ouverte.

- Une alarme retentira 3 fois à l'intervalle de 30 secondes lorsque la porte du réfrigérateur ou du congélateur est ouverte ou si elle n'est pas complètement fermée après une minute.
- Veuillez entrer en contact avec le service de réparation si l'alarme continue de retentir après avoir fermé la porte.

Fonction de diagnostic (mauvais fonctionnement)

- La fonction de diagnostic détecte automatiquement la panne lors de l'utilisation du réfrigérateur.
- Si la panne se produit et que le réfrigérateur ne fonctionne pas en appuyant sur n'importe quel bouton et que l'indication normale n'est pas faite. Dans ce cas-ci, n'éteignez pas le réfrigérateur mais entrez en contact immédiatement avec le service de réparation local. Souvent, il faut plus de temps à un technicien pour détecter la pièce défectueuse lorsque le réfrigérateur est arrêté.

Comment la glace et l'eau sont-elles produites ?

L'eau est refroidie tandis qu'elle est entreposée dans le réservoir d'eau dans le compartiment du réfrigérateur puis envoyée au distributeur. Les glaçons sont faits dans le distributeur automatique de glaçons puis envoyés au distributeur qui les fournira sous forme de glace pilée ou de glaçons en forme de cube.

NOTE

- Il est normal que l'eau ne soit pas très froide au début. Si vous voulez une eau plus froide, ajoutez de la glace dans le verre.

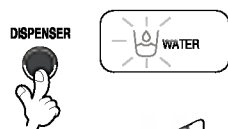
Comment utiliser le distributeur ?

- Choisissez ou bien la glace pilée ou les glaçons en cube ou l'eau, poussez légèrement sur le bouton avec un verre ou tout autre récipient.

Eau

L'indicateur lumineux pour l'eau s'allumera en appuyant sur le bouton choisi.

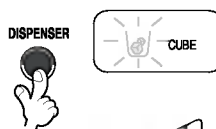
- L'eau sera distribuée en appuyant sur le bouton avec un verre.



Glace pilée.

L'indicateur lumineux pour la glace pilée s'allumera en appuyant sur le bouton choisi.

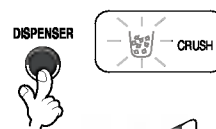
- La glace pilée sera distribuée en appuyant sur le bouton avec un verre.



Glaçons en cube

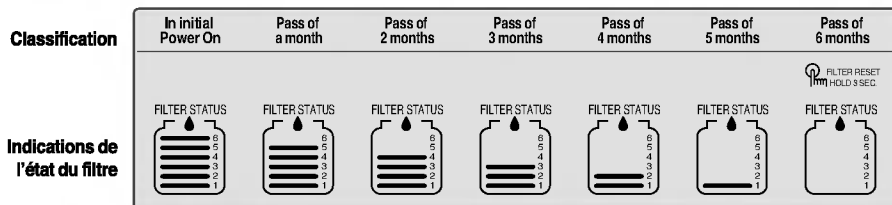
L'indicateur lumineux pour les glaçons en cube s'allumera en appuyant sur le bouton choisi.

- Les glaçons seront distribués en appuyant sur le bouton choisi avec un verre.



Fonction de visualisation sur l'écran de 6 états du filtre (cycle d'utilisation du filtre avant remplacement)

- Comme il est visible ci-dessous, l'écran montre les mois qui restent, en unités de 30 jours, jusqu'au moment où il devient nécessaire de remplacer le filtre, en commençant par le moment de la mise sous tension initiale du réfrigérateur.
- Après l'écoulement de 6 mois, la phrase suivante et le symbole suivant apparaissent sur l'écran, dans sa partie réservée à l'état du filtre : "Press for 3 seconds after replacing filter" (Appuyer pendant 3 secondes après avoir remplacé le filtre).
- Après l'écoulement de 6 mois, et si vous avez remplacé le filtre, ou si vous souhaitez rétablir l'écran dans son état au moment de la mise sous tension initiale du réfrigérateur, appuyer sur la touche de remplacement du filtre pour plus de 3 secondes.



<Type - 1>

- Au bout de 6 mois, un icône indiquant que vous devez changer le filtre va apparaître sur l'écran.

<Type - 2>

Précautions

Jetez les premiers glaçons (± 20 cubes) et l'eau (± 7 verres) fabriqués après l'installation du réfrigérateur.

Les premiers glaçons et l'eau peuvent contenir des particules ou des odeurs provenant du tuyau d'alimentation en eau ou du réservoir d'eau. Cela peut également être le cas si le réfrigérateur n'a pas été utilisé pendant une période prolongée.

Tenir les enfants à l'écart du distributeur.

Les enfants risquent d'enfoncer exagérément le poussoir ou d'endommager les lampes.

Vérifiez qu'aucun aliment ne bloque le passage de glace.

Si des aliments sont placés près de l'embout d'arrivée de la glace, ils risquent d'empêcher le passage de celle-ci. Le passage de la glace peut également être couvert de poudre de glace si vous sélectionnez exclusivement de la glace pilée. Veillez à retirer la poudre de glace ainsi accumulée.

Ne placez jamais de canettes de boisson ou autres aliments dans le compartiment à glace en vue de les refroidir rapidement.

Cela risque d'endommager l'unité de fabrication automatique de glace.

N'utilisez jamais de verres en cristal ou de la faïence pour récupérer la glace.

Vous risquez de briser les objets réalisés dans ces matières.

Mettez d'abord la glace dans le verre avant d'y verser la boisson.

Vous risquez de provoquer des éclaboussures si la glace tombe dans un récipient déjà rempli de liquide.

N'introduisez jamais la main ou un outil dans le passage de la glace.

Vous risquez de casser une pièce ou de vous blesser la main.

Ne retirez jamais le couvercle de l'unité de fabrication de glace.

Etalez de temps en temps le contenu du réservoir afin que le compartiment à glace puisse être convenablement rempli.

La glace s'accumule juste à côté de l'unité de fabrication de glace. L'unité de fabrication de glace risque d'interpréter cela comme le fait que le compartiment à glace est plein et que la fabrication de glace peut être arrêtée.

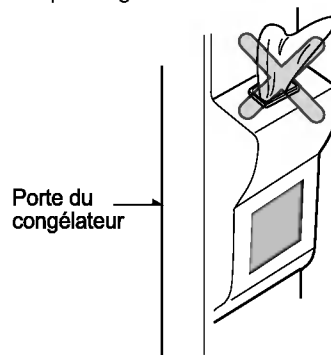
Si la glace fabriquée semble décolorée, n'utilisez plus l'appareil et prenez immédiatement contact avec le réparateur.

N'utilisez pas de verres trop étroits ou trop profonds.

La glace peut se coincer dans le passage et causer un mauvais fonctionnement de l'appareil.

Gardez le verre à une distance correcte de la sortie de glace.

Le fait de garder le verre trop près de la sortie peut entraver le passage de la glace.



Compartiment fraîcheur (sur certains modèles uniquement)

Utilisation

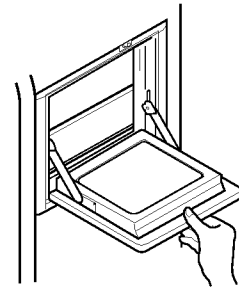
Utilisez la porte du compartiment fraîcheur comme tablette

Ne retirez jamais le cache intérieur du compartiment fraîcheur

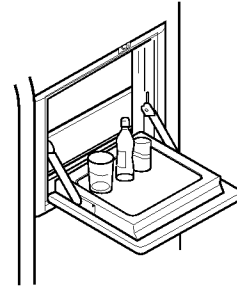
Ne déposez jamais d'objets lourds sur la porte du compartiment fraîcheur et ne laissez jamais des enfants s'y suspendre

Ouvrir la porte du compartiment fraîcheur

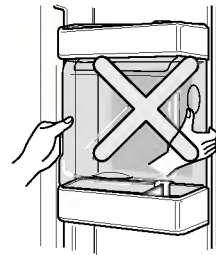
- Vous pouvez avoir accès au compartiment fraîcheur sans ouvrir la porte du réfrigérateur et donc économiser de l'énergie.
- La lampe intérieure s'allume dans le compartiment réfrigérateur lorsque la porte du compartiment fraîcheur est ouverte, ce qui permet d'identifier aisément son contenu.



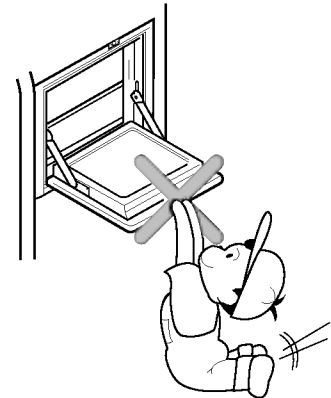
- N'utilisez jamais la porte du compartiment fraîcheur comme planche à hacher et veillez à ne pas l'endommager avec des ustensiles acérés.
- Ne vous appuyez jamais sur la porte.



- Le compartiment fraîcheur ne peut pas fonctionner normalement sans le cache.



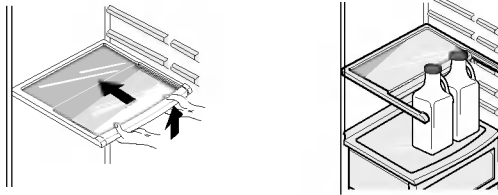
- La porte du compartiment fraîcheur risque d'être endommagée et l'enfant risque de se blesser.



Étagère pliante

Étagères (sur certains modèles uniquement)

Vous pouvez stocker des articles plus grands tels qu'un récipient ou des bouteilles de grand volume en poussant simplement la moitié avant de l'étagère sous la moitié arrière de l'étagère. Tirez vers vous au retour à une pleine étagère.



Réglage du porte-bouteilles (Type 1)

Porte-bouteilles (sur certains modèles uniquement)

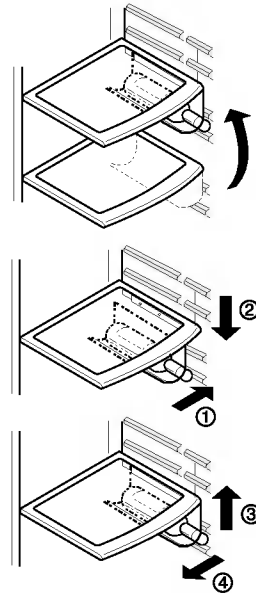
Ce support permet de placer les bouteilles à l'horizontale. Il peut se fixer sur n'importe quelle étagère.

Pour insérer le porte-bouteilles :

Après l'avoir inséré dans la pièce de fixation latéral de l'étagère en le soutenant vers le haut comme montré dans la figure ①, tirez du porte-bouteilles vers le bas comme montré dans la figure ② .

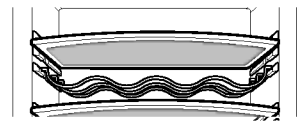
Pour enlever le porte-bouteilles :

Après l'avoir maintenu vers le haut en le soutenant comme montré dans la figure ③, tirez du porte-bouteilles vers l'intérieur comme montré dans la figure ④.



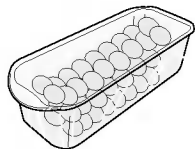
(Type 2)

Vous pouvez entreposer les bouteilles latéralement grâce au porte-bouteille.

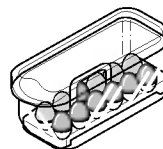


Casier à œufs (sur certains modèles uniquement)

Vous pouvez déplacer le bac à œufs à l'endroit que vous désirez et choisir une autre forme de bac selon la quantité d'œufs.



[Type-1]



[Type-2]



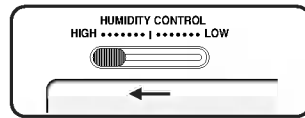
NOTE

- N'utilisez jamais le casier à œufs pour conserver des glaçons. Vous risquez de l'endommager.
- Ne placez jamais le casier à œufs dans le compartiment congélateur ou dans le compartiment fraîcheur.

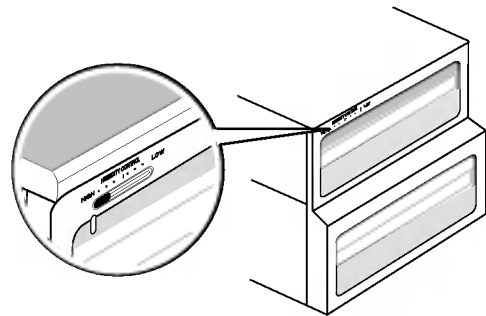
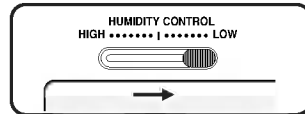
Contrôle de l'humidité dans le bac à légumes

Le taux d'humidité peut être contrôlé en réglant l'interrupteur de contrôle d'humidité vers la gauche ou la droite lorsque vous stockez des légumes ou des fruits.

Taux d'humidité élevé

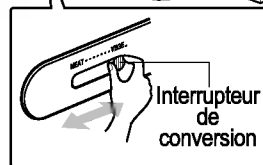
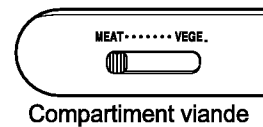
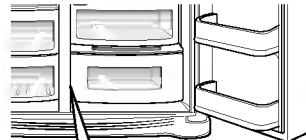
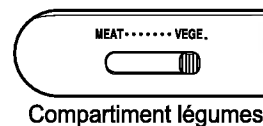


Taux d'humidité peu élevé



Conversion en compartiment légumes ou viande (sur certains modèles uniquement)

- Le tiroir du bas du réfrigérateur peut être converti en compartiment légumes ou viande.



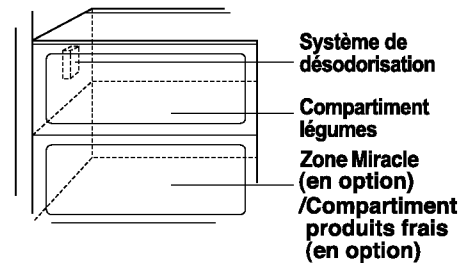
La température dans le compartiment viande est plus basse que dans le compartiment réfrigérateur afin de permettre une conservation plus longue de la viande et du poisson.

NOTE

- Si l'interrupteur de conversion est positionné sur viande, les légumes et les fruits risquent de geler. Vérifiez donc soigneusement sa position avant d'y placer des aliments.

Désodoriseur (Sur certains modèles uniquement)

Ce système absorbe efficacement les odeurs fortes en utilisant un catalyseur optique, sans affecter les aliments conservés.



Comment utiliser le système de désodorisant on.

- Comme il est installé à la prise d'air frais, là où l'air est aspiré depuis le compartiment réfrigérateur, vous n'avez rien à faire.
- Utilisez des récipients fermés pour conserver les aliments à forte odeur. Sinon, les autres aliments absorberont cette forte odeur.

Compartiment de transition thermique Zone Miracle (sur certains modèles uniquement)

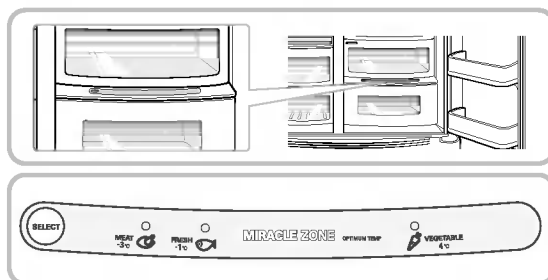
Après avoir appuyé sur la touche, vous pouvez conserver des légumes, des fruits ou d'autres produits alimentaires comme par exemple de la viande à décongeler, du poisson cru, etc.



Méthode d'utilisation

Vous pouvez sélectionner le diapason optimal de température, en fonction du type des produits alimentaires conservés.

- Vous disposez de 3 degrés de sélection de la température, à savoir -3°C, -1°C et 4°C. En fonction du type de produits alimentaires conservés, vous pouvez conserver en état frais des légumes ou des fruits, des produits alimentaires conservés au froid et exigeant un degré d'humidité constant, ainsi que de la viande ou du poisson.

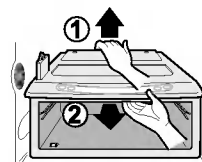


- Lorsque vous utilisez la Zone Miracle comme compartiment de conservation de viande, si vous y conservez en même temps des légumes ou des fruits, ces derniers peuvent geler.
- Lorsque vous utilisez la Zone Miracle comme compartiment de conservation de viande, la viande ou le poisson conservés pourraient se détériorer; il est donc recommandé de conserver viandes et poissons dans le compartiment de congélation.
- A l'ouverture de la porte du compartiment de réfrigération, la lumière s'allume dans l'état sélectionné, et s'éteint à la fermeture de la porte.
- En appuyant plusieurs fois sur la touche "Select", vous pouvez sélectionner (Légumes/ fruits) → (Compartiment de réfrigération avec maintien de l'humidité) → (Viande).

Zone Miracle (sur certains modèles uniquement)

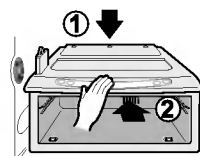
Pour retirer la Zone Miracle

- D'abord, retirer le bac à légumes.
- Après avoir légèrement soulevé la boîte de la Zone Miracle ①, pousser de l'intérieur et la retirer dehors ②.



Pour mettre en place la Zone Miracle

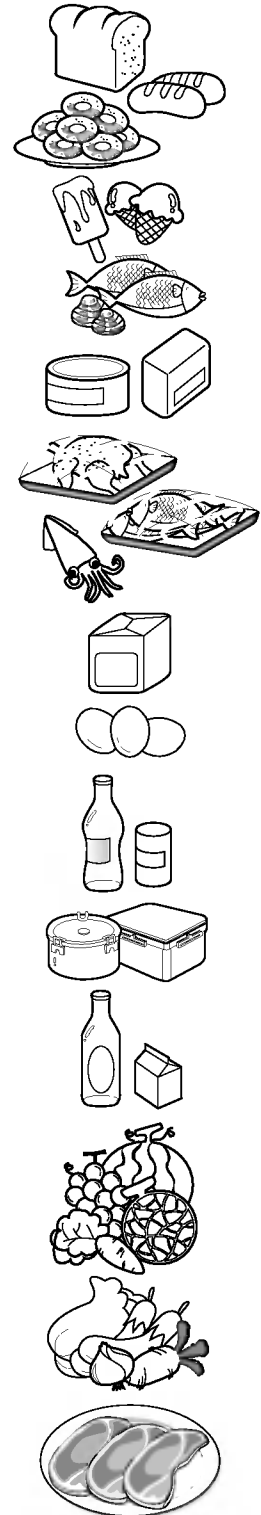
- Introduire la boîte de la "Zone Miracle" à sa place ① et la glisser avec précaution vers l'intérieur ②.
- Si vous forcez la boîte en la remettant à sa place, les parties de connexion pourraient être endommagées.



Emplacement des aliments

(se référer à l'identification des pièces)

Porte-bouteilles	Conserver une bouteille de vin
Compartiment snacks	Conserver de petits aliments (pain, snacks, etc.)
Etagère du compartiment congélateur	Conserver divers aliments congelés (viande, poisson, crème glacée, snacks surgelés, etc.)
Panier de porte du compartiment congélateur	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Conserver des aliments congelés en petit conditionnement. ▪ La température est susceptible de monter lorsque la porte est ouverte. N'y conservez pas des aliments pour une période prolongée (crème glacée, etc.).
Tiroir du compartiment congélateur	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Conserver de la viande, du poisson, du poulet, etc. emballés dans du papier aluminium. ▪ Les aliments à conserver doivent être secs
Compartiment produits laitiers	Conserver des produits laitiers (beurre, fromage, etc.)
Casier à oeufs	Déposer ce casier à l'endroit adéquat
Etagère du compartiment réfrigérateur	Conserver les accompagnements ou autres aliments en laissant une certaine distance
Panier de porte du compartiment réfrigérateur	Conserver des aliments ou boissons en petit conditionnement (lait, jus, bière, etc.)
Bac à légumes	Conserver des légumes ou des fruits
Tiroir convertible légumes/viande	<p>Conserver des légumes, des fruits, de la viande à décongeler, du poisson cru, etc. en positionnant l'interrupteur sur le mode souhaité.</p> <p>Veillez à vérifier soigneusement la position de l'interrupteur avant de placer des aliments dans le tiroir.</p>



Conservation des aliments

- Conservez les aliments frais dans le compartiment réfrigérateur. La manière dont les aliments sont congelés et décongelés est importante pour préserver leur fraîcheur et leur goût.
- Ne conservez pas des aliments périssables comme les bananes, le melon à de basses températures.
- Laissez refroidir la nourriture chaude avant de la mettre au réfrigérateur. Placer des aliments chauds dans le réfrigérateur risque de gâter les autres aliments et d'augmenter la consommation d'électricité.
- Lorsque vous conservez des aliments, couvrez-les d'un film plastique ou utilisez un récipient muni d'un couvercle. Cela empêchera l'humidité de s'évaporer et permettra aux aliments de conserver leur goût et leur pouvoir nutritif.
- Ne bloquez pas la ventilation d'air avec des aliments. Une bonne circulation d'air froid permet de maintenir la température de votre réfrigérateur constante.
- Évitez d'ouvrir la porte fréquemment. Le fait d'ouvrir la porte laisse entrer de l'air chaud dans le réfrigérateur et fait augmenter la température.
- Ne placez pas trop d'aliments dans les paniers de porte. Lorsque ces derniers sont trop pleins, ils peuvent empêcher la porte de se refermer convenablement.

Compartiment congélateur

- Ne conservez pas de bouteilles dans le compartiment congélateur. Elles risquent de se briser en gelant.
 - Ne recongelez jamais des aliments dégelés. Cela provoque une perte de goût et de pouvoir nutritif.
 - Lorsque vous conservez pour une période assez longue des aliments congelés comme de la crème glacée, placez-les sur l'étagère du congélateur et non dans le panier de porte.
 - Ne touchez ni les aliments ni les récipients froids –en particulier ceux faits en métal-, avec les mains humides et ne rangez pas les récipients en verre dans le compartiment du congélateur.
- Autrement, vous pouvez subir des engelures et les récipients en verre peuvent se casser lorsque les substances qu'ils contiennent sont congelées, provoquant des blessures.

Compartiment réfrigérateur

- Évitez de placer des aliments humides sur l'étagère supérieure du réfrigérateur. Ils risquent de geler au contact direct de l'air froid.
- Lavez toujours les aliments avant de les placer dans le réfrigérateur. Les légumes et les fruits seront lavés et essuyés, les aliments emballés seront essuyés, afin d'éviter de gâter les autres aliments.
- Lorsque vous conservez des œufs dans leur boîte ou carton, assurez-vous qu'ils sont frais, et conservez-les toujours en position verticale. Ils resteront frais plus longtemps.

NOTE

- Si vous installez votre réfrigérateur dans un endroit chaud et humide, et si vous ouvrez et fermez fréquemment la porte ou si vous y conservez une grande quantité de légumes, de la buée risque de se former. Celle-ci n'influence pas les performances de l'appareil. Enlevez la buée avec un chiffon propre.

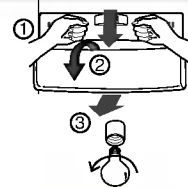
Démontage des différentes pièces

NOTE

- Le démontage se fait dans l'ordre inverse du montage.
Veillez à débrancher le câble d'alimentation électrique avant de procéder au démontage ou au montage.
Ne forcez jamais les pièces pour les démonter, vous risqueriez de les endommager.

Lampe du compartiment congélateur

Enlevez la lampe en la tirant (③) tout en soulevant légèrement le cache de la lampe (①, ②).
Dévissez la lampe en tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Les lampes utilisées sont des lampes pour réfrigérateur de 40 W max. Elles sont disponibles auprès de votre réparateur.



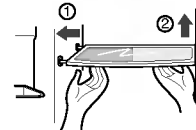
Lampe du distributeur

Enlevez la lampe en tirant puis retirez-la. Les lampes utilisées sont des lampes pour réfrigérateur de 15 W max. Elles sont disponibles auprès de votre réparateur.



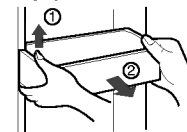
Etagère du compartiment congélateur

Pour enlever une étagère, soulevez légèrement la partie gauche de celle-ci, poussez-la dans la direction (①), soulevez la partie droite dans la direction (②) puis retirez l'étagère.



Panier de porte et support

Soulevez le panier de porte en le tenant des deux côtés (①) puis tirez-le dans la direction (②).



Space plus

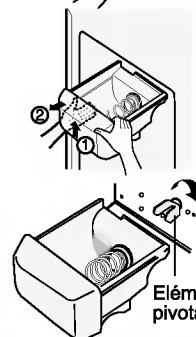
Soulevez le Space plus (①) et tirez-en vers (②).



Compartiment à glace

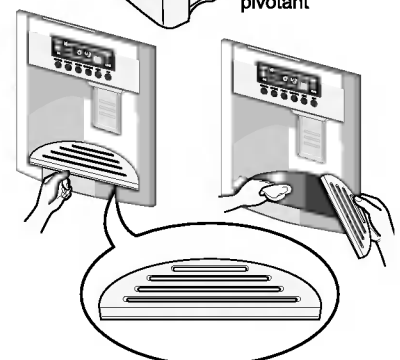
Maintenez le compartiment à glace comme indiqué dans le schéma de droite puis retirez-le (②) tout en le soulevant légèrement (①).

- Il est déconseillé de démonter le compartiment à glace sauf si c'est indispensable.
- Utilisez vos deux mains pour retirer le compartiment à glace, afin d'éviter de le faire tomber à terre.
- Si le compartiment à glace ne se repositionne pas correctement, déplacez légèrement l'élément pivotant.



Après avoir utilisé le distributeur

Le collecteur d'eau n'a pas de fonction de vidange automatique. Il faut donc le nettoyer régulièrement.
Enlevez le couvercle en tirant de la partie avant du couvercle du collecteur d'eau et séchez-le à l'aide d'un chiffon.

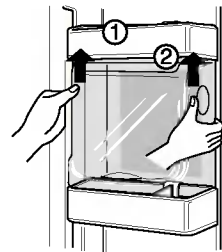


Lampe du compartiment réfrigérateur

Pour enlever le cache de la lampe, appuyez sur la saillie inférieure du cache et tirez celui-ci vers l'avant. Dévissez la lampe en tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Les lampes utilisées sont des lampes pour réfrigérateur de 40 W max. Elles sont disponibles auprès de votre réparateur.

Compartiment fraîcheur

- Faites glisser le caisson ① vers le haut pour le séparer.
- Séparez le panier supérieur de la partie rafraîchissement, puis retirez le couvercle ②.
- La partie rafraîchissement peut être retirée en faisant glisser vers le haut.

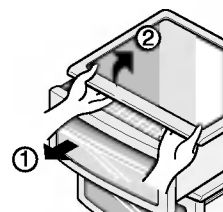


NOTE

- Assurez-vous d'avoir enlevé les éléments de la porte du réfrigérateur avant de retirer le bac à légumes, le compartiment snacks et le couvercle du compartiment fraîcheur.

Couvercle du bac à légumes

- Pour enlever le couvercle du bac à légumes, tirez le bac à légumes légèrement vers l'avant ①, soulevez l'avant du couvercle du bac à légumes comme indiqué en ②, puis retirez-le.



Machine à glaçons

- Mettez la machine à glaçons hors tension (OFF) après avoir enlevé le **Space plus**, si vous comptez sortir pour de longues vacances ou que vous n'allez pas utiliser de la glace. Si vous voulez utiliser de la glace, mettez la machine à glaçons sous tension (ON).

Informations générales

Vacances	Pendant des absences de durée moyenne, vous préférerez probablement laisser fonctionner votre réfrigérateur. Placez les aliments pouvant être congelés dans le compartiment congélateur de manière à pouvoir les conserver plus longtemps.. Si vous souhaitez éteindre l'appareil, enlevez tous les aliments, débranchez le câble d'alimentation, nettoyez soigneusement l'intérieur et laissez les portes de l'appareil OUVERTES pour éviter les odeurs.
Coupure de courant	Les coupures de courant qui ne durent pas plus d'une heure ou deux n'affecteront généralement pas la température de votre réfrigérateur. Veillez cependant à réduire à un minimum le nombre d'ouvertures de porte pendant la période de coupure.
En cas de déménagement	Enlevez ou attachez tous les éléments non fixés à l'intérieur du réfrigérateur. Vissez à fond les vis de nivellement dans la base afin d'éviter de les endommager.
Tuyau anti-condensation	La paroi extérieure du réfrigérateur peut devenir chaude, surtout juste après l'installation de l'appareil. Ne vous en inquiétez pas: ceci est dû au tuyau anti-condensation qui aspire le liquide réfrigérant chaud pour prévenir la "condensation" sur les parois extérieures.

Nettoyage

Il est important de garder votre réfrigérateur toujours propre afin d'éviter les odeurs indésirables. La nourriture renversée doit être enlevée immédiatement car elle risque de former de l'acide sur les surfaces plastique et de les endommager.

Extérieur	Utilisez une solution tiède de savon ou détergent doux pour nettoyer les surfaces du réfrigérateur. Essuyez avec un chiffon propre et humide, puis séchez.
Intérieur	Il est recommandé de nettoyer régulièrement l'intérieur du réfrigérateur. Nettoyez tous les compartiments avec une solution de bicarbonate de soude ou un détergent doux et de l'eau chaude. Rincez et séchez.
Après le nettoyage	Vérifiez que le câble d'alimentation n'est pas endommagé, que la fiche n'a pas surchauffé et qu'elle est correctement enfoncée dans la prise.
Attention	N'oubliez jamais de débrancher le câble d'alimentation de la prise murale avant toute opération de nettoyage des parties situées à proximité des éléments électriques (lampes, interrupteurs, commandes, etc.). Séchez l'excès d'humidité avec une éponge ou un chiffon pour éviter que de l'eau ou tout autre liquide ne pénètre dans les parties électriques et ne provoque un court-circuit. N'utilisez jamais d'éponge à récurer ni de brosse métalliques, de détergent fortement abrasif, de solution fortement alcaline, de liquide inflammable ou toxique sur les différentes pièces du réfrigérateur. Ne touchez jamais les surfaces gelées du congélateur, surtout avec des mains humides ou moites. Les objets humides risquent d'adhérer à ces surfaces extrêmement froides.

Recherche des pannes

Avant d'appeler un service de réparation, consultez cette liste. Elle peut vous permettre d'économiser du temps et de l'argent. Cette liste reprend les pannes les plus courantes qui ne résultent pas d'un défaut de main-d'œuvre ou de matériel.

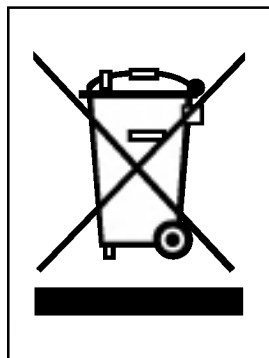
Problème	Cause possible	Solution
Fonctionnement du réfrigérateur		
Le compresseur du réfrigérateur ne fonctionne pas	La commande du réfrigérateur est éteinte.	Réglez la commande du réfrigérateur. Voir la rubrique " Mise en marche" .
	Le réfrigérateur est en cycle de dégivrage.	Ceci est normal pour un réfrigérateur à dégivrage entièrement automatique. Le cycle de dégivrage s'effectue périodiquement.
	La fiche n'est plus insérée dans la prise murale.	Vérifiez que la fiche est fermement insérée dans la prise murale.
	Coupure de courant. Contrôlez l'éclairage de la maison.	Prenez contact avec la compagnie d'électricité.
Le réfrigérateur fonctionne trop fort ou trop longtemps	Ce réfrigérateur est plus grand que votre réfrigérateur précédent.	Ceci est normal. Les unités plus grandes et plus performantes fonctionnent plus longtemps.
	La température de la pièce ou de l'air ambiant est élevée.	Il est normal que le réfrigérateur fonctionne plus longtemps dans ces conditions.
	Le réfrigérateur a récemment été débranché pendant un certain temps.	Il faut quelques heures au réfrigérateur pour refroidir complètement.
	De grandes quantités d'aliments tièdes ou chauds ont peut-être été récemment mises dans le réfrigérateur.	Les aliments chauds obligent le réfrigérateur à fonctionner plus longtemps pour atteindre la température souhaitée.
	Les portes sont ouvertes trop longtemps ou trop fréquemment.	De l'air chaud entrant dans le réfrigérateur oblige celui-ci à fonctionner plus longtemps. Ouvrez la porte moins fréquemment.
	La porte du réfrigérateur ou du congélateur est entrouverte.	Vérifiez que le réfrigérateur est bien à niveau. Evitez que des aliments ou récipients ne bloquent la porte. Voir section " OUVERTURE/FERMETURE des portes."
	La commande du réfrigérateur est réglée sur une température trop basse.	Réglez la commande du réfrigérateur sur une température plus élevée jusqu'à ce que la température du réfrigérateur soit satisfaisante.
	Le joint du réfrigérateur ou du congélateur est sale, usé, craquelé ou mal installé.	Nettoyez ou remplacez le joint. Un joint de porte non étanche oblige le réfrigérateur à fonctionner plus longtemps afin de maintenir les températures souhaitées.

Problème	Cause possible	Solution
Le compresseur du réfrigérateur ne fonctionne pas	Le thermostat maintient le réfrigérateur à une température constante.	Ceci est normal. Le réfrigérateur s'allume et s'éteint pour maintenir la température constante.
Les températures sont trop basses		
La température du congélateur est trop basse, mais la température du réfrigérateur est correcte	La commande du congélateur est réglée sur une température trop basse.	Réglez la commande du congélateur sur une température plus élevée jusqu'à ce que la température du congélateur soit satisfaisante.
La température du réfrigérateur est trop basse, mais la température du congélateur est correcte	La commande du réfrigérateur est réglée sur une température trop basse.	Réglez la commande du réfrigérateur sur une température plus élevée.
Les aliments conservés dans les tiroirs gèlent	La commande du réfrigérateur est réglée sur une température trop basse.	Voir solution ci-dessus.
La viande conservée dans les tiroirs pour viande fraîche gèle	La viande doit être conservée à une température juste en dessous du point de congélation de l'eau (0 °C) afin de se conserver le plus longtemps possible.	Il est normal que des cristaux de glace se forment à cause du taux d'humidité de la viande.
Les températures sont trop élevées		
Les températures du réfrigérateur ou du congélateur sont trop élevées	La commande du congélateur est réglée sur une température trop élevée.	Réglez la commande du congélateur ou du réfrigérateur sur une température plus basse jusqu'à ce que la température du congélateur ou du réfrigérateur soit satisfaisante.
	La commande du réfrigérateur est réglée sur une température trop élevée. La commande du réfrigérateur influence légèrement la température du congélateur.	Réglez la commande du congélateur ou du réfrigérateur sur une température plus basse jusqu'à ce que la température du congélateur ou du réfrigérateur soit satisfaisante.
	Les portes sont ouvertes trop longtemps ou trop fréquemment.	De l'air chaud entre dans le réfrigérateur/ congélateur chaque fois que la porte est ouverte. Ouvrez la porte moins fréquemment.
	La porte est entrouverte.	Fermez la porte complètement.
	De grandes quantités d'aliments tièdes ou chauds ont peut-être été récemment placées.	Laissez au réfrigérateur ou au congélateur le temps d'atteindre la température sélectionnée.
	Le réfrigérateur a récemment été débranché pendant un certain temps.	Il faut quelques heures au réfrigérateur pour refroidir complètement.
La température du réfrigérateur est trop élevée, mais la température du congélateur est correcte	La commande du réfrigérateur est réglée sur une température trop élevée.	Réglez la commande du réfrigérateur sur une température plus basse.

Problème	Cause possible	Solution
Bruits		
Niveau de bruit plus élevé lorsque le réfrigérateur fonctionne	Les réfrigérateurs actuels ont un plus grand volume et maintiennent des températures plus constantes.	Il est normal que le niveau sonore soit plus élevé.
Niveau de bruit plus élevé lorsque le compresseur fonctionne	Le réfrigérateur fonctionne à une pression plus élevée pendant le début du cycle ON.	Ceci est normal. Le bruit va s'estomper à mesure du fonctionnement du réfrigérateur.
Vibrations ou cliquetis	Le sol est inégal ou souple. Le réfrigérateur oscille sur le sol lorsqu'on le bouge légèrement.	Vérifiez que le sol est soit égal et solide et qu'il supporte correctement le réfrigérateur.
	Les objets déposés au-dessus du réfrigérateur vibrent.	Enlevez les objets.
	Les plats s'entrechoquent sur les étagères du réfrigérateur.	Il est normal que les plats vibrent légèrement. Déplacez-les quelque peu. Vérifiez que le réfrigérateur est bien à niveau et solidement supporté par le sol.
	Le réfrigérateur touche le mur ou les placards.	Déplacez le réfrigérateur afin qu'il ne touche plus le mur ou les placards.
Eau/Humidité/ Glace à l'intérieur du réfrigérateur		
Dépôt d'humidité sur les parois intérieures du réfrigérateur	Le temps est humide et chaud, ce qui augmente le taux de formation de glace et de condensation interne.	Ceci est normal.
	La porte est entrouverte.	Voir section ouverture/fermeture des portes.
	Les portes sont ouvertes trop longtemps ou trop fréquemment.	Ouvrez la porte moins fréquemment.
Eau/Humidité/ Glace à l'extérieur du réfrigérateur		
Dépôt d'humidité sur les parois extérieures du réfrigérateur ou entre les portes	Le temps est humide.	Ceci est normal en cas de temps humide. Une fois que le taux d'humidité de l'air diminue, ce dépôt devrait disparaître.
	La porte est entrouverte, et de l'air froid provenant de l'intérieur du réfrigérateur rencontre de l'air chaud venant du dehors.	Fermez la porte complètement.

Problème	Cause possible	Solution
Odeurs dans le réfrigérateur	L'intérieur a besoin d'être nettoyé.	Nettoyez l'intérieur avec une éponge, de l'eau chaude et du bicarbonate de soude.
	Des aliments ayant une forte odeur sont conservés dans le réfrigérateur.	Couvrez complètement les aliments.
	Certains récipients et matériaux d'emballage provoquent des odeurs.	Utilisez un autre récipient ou une autre marque de matériau d'emballage.
Ouverture/Fermeture des portes/Tiroirs		
La/les porte(s) ne se ferme(nt) pas	Des aliments empêchent la porte de se fermer.	Déplacez les aliments qui empêchent la porte de se fermer.
	Une porte a été fermée trop brusquement, provoquant une légère ouverture de l'autre porte.	Fermez doucement les deux portes.
	Le réfrigérateur n'est pas à niveau. Il oscille sur le sol lorsqu'on le bouge légèrement.	Régalez les vis de nivellement.
	Le sol est inégal ou souple. Le réfrigérateur oscille sur le sol lorsqu'on le bouge légèrement.	Vérifiez que le sol est égal et qu'il supporte correctement le réfrigérateur. Prenez contact avec un menuisier pour qu'il répare un plancher affaissé ou en pente.
	Le réfrigérateur touche le mur ou les placards.	Déplacez le réfrigérateur.
Les tiroirs sont difficiles à ouvrir	Des aliments touchent l'étagère au-dessus du tiroir.	Conservez une moins grande quantité d'aliments dans le tiroir.
	Le rail du tiroir est sale.	Nettoyez le tiroir et les rails.
Distributeur		
Le distributeur ne distribue pas de glace	Le compartiment à glace est vide.	Dès que le premier lot de glace est transféré dans le compartiment à glace, le distributeur devrait fonctionner.
	Le réglage de la température du congélateur est trop élevé.	Régalez la commande du congélateur sur une température plus basse afin de pouvoir confectionner des glaçons. Dès que le premier lot de glace est transféré, le distributeur devrait fonctionner.
	Le robinet d'arrivée d'eau n'est pas ouvert.	Ouvrez le robinet d'arrivée d'eau et laissez aux glaçons le temps de se former. Dès que la glace est prête, le distributeur devrait fonctionner.
	La porte du réfrigérateur ou du congélateur n'est pas fermée.	Veillez à ce que les deux portes soient fermées.

Problème	Cause possible	Solution
Le distributeur ne distribue pas de glace	La glace a fondu puis regelé autour de l'embout suite à un usage trop peu fréquent, des variations de température ou des coupures de courant.	Retirez le compartiment à glace et sortez son contenu. Nettoyez le compartiment, séchez-le et remplacez-le correctement. Dès que la glace est prête, le distributeur devrait fonctionner.
Le distributeur de glace est bloqué	Des glaçons sont bloqués entre l'unité de fabrication de glace et l'arrière du compartiment.	Retirez les glaçons qui bloquent le distributeur.
	Des glaçons sont agglomérés.	Utilisez fréquemment le distributeur afin d'éviter l'agglomération de glaçons.
	Des glaçons achetés ou fabriqués dans un autre appareil ont été utilisés dans le distributeur.	Seuls les glaçons fabriqués avec l'unité de fabrication de glace peuvent être utilisés dans le distributeur.
Le distributeur ne donne pas d'eau	Le robinet d'arrivée d'eau n'est pas ouvert. Voir problème "L'unité de fabrication de glace ne fabrique pas de glace".	Ouvrez le robinet d'arrivée d'eau.
	La porte du réfrigérateur ou du congélateur n'est pas fermée.	Vérifiez que les deux portes sont bien fermées.
L'eau a un goût/ une odeur bizarre	L'eau est restée trop longtemps dans le réservoir.	Servez et jetez l'équivalent de 7 verres d'eau afin de rafraîchir le contenu du réservoir. Servez et jetez à nouveau l'équivalent de 7 verres afin de rincer complètement le réservoir.
	L'unité n'est pas correctement raccordée à l'eau froide.	Raccordez l'unité à la tuyauterie d'eau froide qui alimente le robinet de la cuisine.
Bruit de chute de glace	Ce bruit se fait généralement entendre lorsque la glace fabriquée automatiquement tombe dans le compartiment à glace. Le volume peut varier en fonction de l'emplacement du réfrigérateur.	
Bruit d'arrivée d'eau	Ce bruit se fait généralement entendre lorsque l'unité de fabrication de glace est alimentée en eau une fois que la glace fabriquée automatiquement est transférée dans le compartiment à glace.	
Autre	Veuillez lire attentivement la section "Fabrication et distribution automatiques de glace" dans le présent manuel.	



ÉLIMINATION DE VOTRE ANCIEN APPAREIL

1. Ce symbole, représentant une poubelle sur roulettes barrée d'une croix, signifie que le produit est couvert par la directive européenne 2002/96/EC.
2. Les éléments électriques et électroniques doivent être jetés séparément, dans les vide-ordures prévus à cet effet par votre municipalité.
3. Une élimination conforme aux instructions aidera à réduire les conséquences négatives et risques éventuels pour l'environnement et la santé humaine.
4. Pour plus d'information concernant l'élimination de votre ancien appareil, veuillez contacter votre mairie, le service des ordures ménagères ou encore la magasin où vous avez acheté ce produit.

Indice

Introduzione	Dati	81
	Informazioni importanti per la sicurezza	81
	Identificazione dei componenti	82
Installazione	Ambiente di installazione	83
	Rimozione delle porte	84
	Rimontaggio delle porte	85
	Installazione del tubo di alimentazione dell'acqua	85
	Livellamento	86
Funzionamento	Avviamento	87
	Regolazione delle temperature e delle funzioni	87
	Vano refrigerante (in dotazione solo ad alcuni modelli)	92
	Ripiani (in dotazione solo ad alcuni modelli)	93
	Porta bottiglie (in dotazione solo ad alcuni modelli)	93
	Porta uova (in dotazione solo ad alcuni modelli)	93
	Regolazione dell'umidità nello scomparto delle verdure	94
	Conversione in scomparto verdure o carne (in dotazione solo ad alcuni modelli)	94
	Deodorante (in dotazione solo ad alcuni modelli)	94
	Angolo di transizione temperatura Area multiuso (in dotazione solo ad alcuni modelli)	95
	Cambiamento della temperatura nell'Area multiuso (in dotazione solo ad alcuni modelli)	95
	Area multiuso (in dotazione solo ad alcuni modelli)	95
Suggerimenti per la conservazione degli alimenti	Collocazione degli alimenti	96
	Conservazione degli alimenti	97
Cura e manutenzione	Come smontare i componenti	98
	Informazioni generali	100
	Pulizia	100
	Ricerca dei guasti	101

Dati

I numeri di modello e di serie sono riportati all'interno o sul retro dello scomparto frigorifero dell'apparecchio. Questi numeri sono unici per ogni singolo apparecchio. È bene annotare i dati richiesti e tenere questa guida come riferimento permanente del proprio acquisto. Graffiare la ricevuta di acquisto a fianco di questi dati.

Data di acquisto : _____
 Rivenditore : _____
 Indirizzo del rivenditore : _____
 N° tel. del rivenditore : _____
 N° modello : _____
 N° di serie : _____

Informazioni importanti per la sicurezza

Prima dell'utilizzo è opportuno installare e posizionare il frigorifero in base alle istruzioni di installazione del presente documento.

Non scollegare mai il frigorifero tirando il cavo elettrico di alimentazione. Tenere saldamente la spina ed estrarla dalla presa.

Nell'allontanare l'apparecchio dalla parete, fare attenzione a non schiacciare il cavo elettrico e a non danneggiarlo in nessun modo.

Quando il frigorifero è in funzione, evitare di toccare le superfici interne dello scomparto congelatore, specialmente quando si hanno le mani bagnate, in quanto la pelle potrebbe aderire alle superfici gelate.

In caso di pulizia o di altri interventi staccare il cavo elettrico dalla presa. Non toccare mai il cavo con le mani bagnate onde evitare scosse elettriche o altre possibili lesioni.

Evitare in ogni caso di danneggiare, manomettere, piegare eccessivamente, sfilare o torcere il cavo elettrico di alimentazione onde prevenire possibili incendi o scosse elettriche. Occorre assicurarsi che l'apparecchio sia collegato correttamente a massa.

Non mettere mai contenitori in vetro pieni nel congelatore in quanto potrebbero rompersi a causa dell'espansione dovuta al congelamento del loro contenuto.

Non inserire mai le mani nel serbatoio del ghiaccio del generatore di ghiaccio automatico onde evitare possibili lesioni quando questo è in funzione.

L'apparecchio non è adatto all'utilizzo da parte di bambini piccoli e persone inferme senza il controllo di un adulto.

In particolar modo occorre assicurarsi che i bambini piccoli non giochino con l'apparecchio.

Impedire sempre che qualcuno possa arrampicarsi, sedersi, salire od appendersi allo sportello del vano refrigerante. Il frigorifero potrebbe infatti subire dei danni o addirittura rovesciarsi, con possibili lesioni gravi alle persone.

Se possibile, destinare una presa di corrente per collegare solo il frigorifero. In questo modo si evita che altri elettrodomestici o luci collegate possano causare un sovraccarico con conseguente interruzione della corrente elettrica.

Il frigorifero-congelatore dovrebbe essere in modo da posizionare che la spina del rifornimento e' accessibile per la sconnessione rapida quando l'incidente accade.

Se il cavo del rifornimento e' danneggiato, esso deve essere sostituito dal fornitore di relativo agente di servizio o di persona similmente qualificata per evitare un rischio.

Non modificare o estendere la lunghezza del cavo di alimentazione.

- Ciò può causare scosse elettriche o incendi.



**Non usare
prolunghe**

**l'Accessibilità della
Spina del Rifornimento**

**Il Rimontaggio del
Cavo del Rifornimento**

 **Attenzione**

Rischio di intrappolamento per i bambini

PERICOLO: Rischio di intrappolamento bambini.
Prima di gettare via il frigorifero o il congelatore vecchio:
Togliere le porte ma non i ripiani in modo che i bambini non possano entrarvi facilmente.
L'apparecchio non è adatto all'utilizzo da parte di bambini piccoli e persone inferme senza il controllo di un adulto.
In particolar modo occorre assicurarsi che i bambini piccoli non giochino con l'apparecchio.

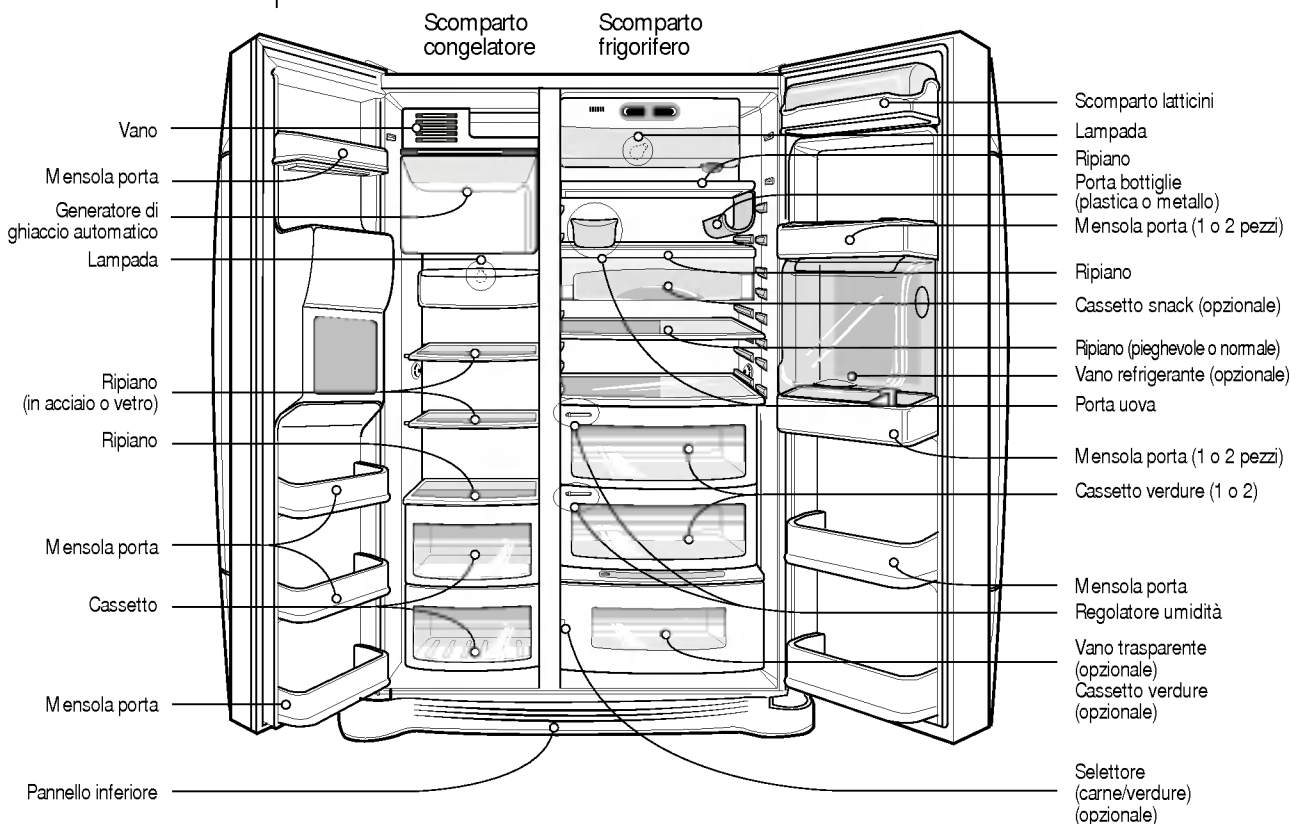
Sostanze pericolose

Evitare di conservare od utilizzare benzina o altri vapori o liquidi infiammabili nelle vicinanze del frigorifero o di altri elettrodomestici.

Collegamento a massa (messa a terra)

Nel caso di un corto circuito elettrico, il collegamento a massa (messa a terra) riduce i rischi di scosse elettriche facendo scaricare la corrente tramite un apposito filo.
Al fine di prevenire possibili scosse, questo apparecchio deve essere collegato a massa correttamente. Un uso scorretto della spina di dispersione a massa può infatti provocare scosse elettriche. In caso di dubbi sulle istruzioni di collegamento a massa o sull'efficacia del collegamento a massa eseguito, rivolgersi a un elettricista qualificato o al personale dell'assistenza.

Identificazione dei componenti



NOTA

• Se alcuni componenti non sono presenti nel proprio apparecchio, è possibile che siano presenti solo in determinati modelli (ad es. il "vano refrigerante" non è in dotazione a tutti i modelli).

Ambiente di installazione

Scegliere una posizione adatta

1. Posizionare l'apparecchio dove risulta facile da usare.
2. Non collocare l'apparecchio vicino a sorgenti di calore, luce solare diretta o umidità.
3. Per assicurare un funzionamento efficiente, l'aria deve poter circolare liberamente attorno all'apparecchio. Se l'apparecchio è incassato nel muro, lasciare uno spazio libero di almeno 30 cm al di sopra dell'apparecchio e 5 cm o più di distanza dalla parete. L'apparecchio deve essere sollevato di circa 2,5 cm dal suolo, in special modo se questo è coperto da moquette.



4. Per evitare le vibrazioni l'apparecchio deve essere livellato.
5. Non installare l'apparecchio ad una temperatura inferiore a 5°C. Può provocare uno scadimento delle prestazioni.

Smaltimento della vecchia apparecchiatura

Questa apparecchiatura contiene liquido (refrigerante, lubrificante) ed è composta da materiali riutilizzabili e/o riciclabili. Tutti i materiali importanti devono essere inviati a un centro per il recupero di materiali riciclabili e possono essere utilizzati dopo essere stati riciclati. Per il conferimento al centro rivolgersi all'agenzia locale.

⚠ Attenzione

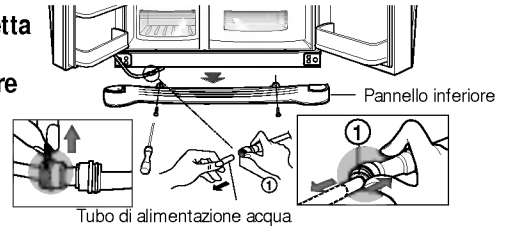
Rimozione delle porte

Pericolo di scossa elettrica

Prima dell'installazione scollegare l'alimentazione elettrica al refrigeratore. In caso contrario vi è il rischio di morte o di lesioni gravi.

Se la porta di accesso del locale è troppo stretta per consentire il passaggio del refrigeratore, rimuovere le porte e far passare il refrigeratore lateralmente.

Rimuovere il coperchio inferiore sollevandolo verso l'alto, rimuovere il fermo, quindi tirare il tubo di alimentazione dell'acqua premendo il punto ① mostrato nella figura a destra.

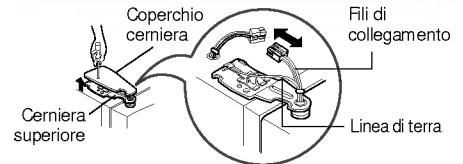


Rimuovere il pannello inferiore e quindi il tubo di alimentazione dell'acqua

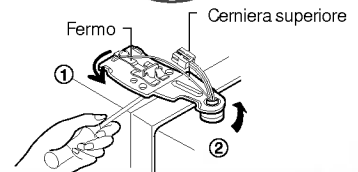
NOTA • Tagliare l'estremità del tubo se questa è deformata o consumata.

Rimuovere la porta dello scomparto congelatore

1) Rimuovere il coperchio della cerniera allentandone le viti. Staccare tutti i fili di collegamento tranne il filo di massa.



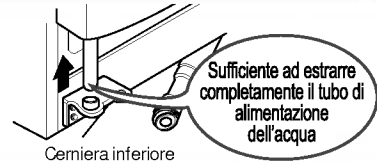
2) Rimuovere il fermo ruotandolo in senso antiorario ① e quindi sollevando la cerniera superiore ②.



NOTA

• Nel rimuovere la cerniera superiore fare attenzione che la porta non cada in avanti.

3) Rimuovere la porta dello scomparto congelatore tirandola verso l'alto. A questo punto la porta può essere sollevata quanto basta per estrarre completamente il tubo di alimentazione dell'acqua.

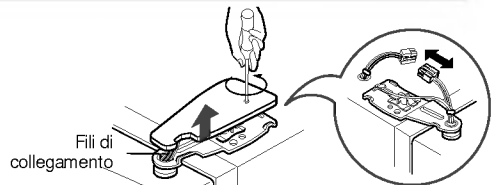


NOTA

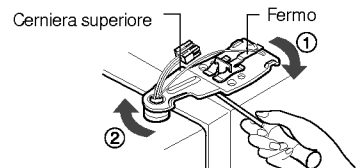
• Fare passare la porta dello scomparto frigorifero dalla porta di accesso e stenderla a terra facendo attenzione a non danneggiare il tubo di alimentazione dell'acqua.

Rimozione della porta del frigorifero

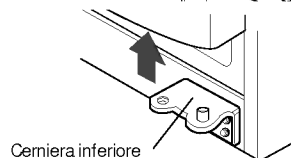
1) Allentare le viti del coperchio della cerniera e rimuovere il coperchio. Togliere i fili di collegamento, se presenti, tranne la linea di terra.



2) Togliere il fermo ruotandolo in senso orario ①, quindi rimuovere la cerniera superiore sollevandola ②.

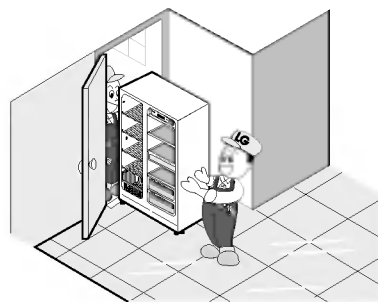


3) Rimuovere la porta dello scomparto frigorifero sollevandola.



Passaggio del frigorifero

Fare passare il frigorifero lateralmente attraverso la porta di ingresso come mostrato nella figura a fianco.



Rimontaggio delle porte

Montarle seguendo all'inverso la procedura di smontaggio dopo averle fatte passare dalla porta di ingresso.

Installazione del tubo di alimentazione dell'acqua

Prima dell'installazione

- Il generatore di ghiaccio automatico richiede una pressione idrica di 147-834 kPa (1,5-8,5 kgf/cm²) (equivalente al riempimento completo di una tazza da 180 cc in 3 secondi).
- Se la pressione dell'acqua non raggiunge il valore nominale di 147 kPa (1,5 kgf/cm²) o è inferiore, è necessario acquistare una pompa a parte per l'alimentazione dell'acqua al generatore di ghiaccio.
- Fare in modo che la lunghezza totale del tubo di alimentazione dell'acqua non superi i 8 m e fare attenzione a non piegare il tubo. Se la lunghezza del tubo è superiore a 8 m possono esserci problemi di alimentazione dovuti alla pressione dell'acqua di scarico.
- Installare il tubo di alimentazione dell'acqua lontano da fonti di calore.

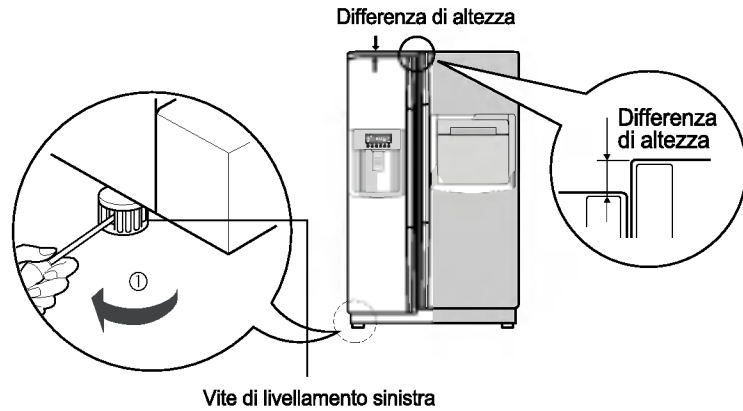
Attenzione

- Allacciarsi esclusivamente a reti d'acqua potabile.
- Per l'installazione del filtro dell'acqua vedere le istruzioni contenute nel relativo kit.

Livellamento

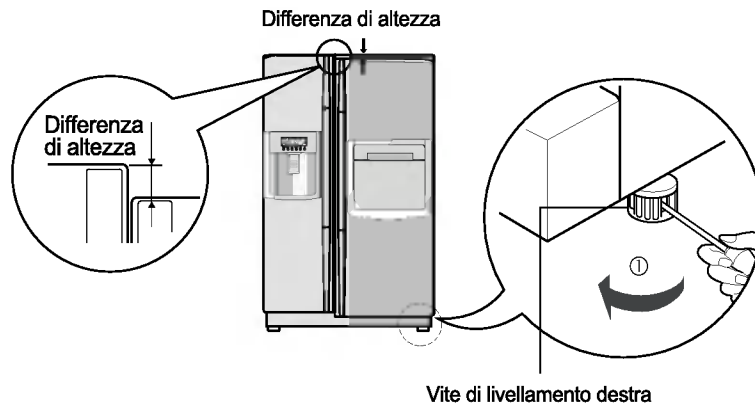
Se la porta dello scomparto congelatore è più bassa della porta dello scomparto frigorifero

Livellare la porta inserendo un cacciaviti a punta piatta nella scanalatura della vite di livellamento sinistra e ruotarla in senso orario (⌚).



Se la porta dello scomparto congelatore è più alta della porta dello scomparto frigorifero

Livellare la porta inserendo un cacciaviti a punta piatta nella scanalatura della vite di livellamento destra e ruotarla in senso orario (⌚).



Dopo aver livellato l'altezza delle porte

Le porte del frigorifero si chiudono perfettamente una volta livellate frontalmente mediante le viti di livellamento. Una chiusura non corretta delle porte può influire negativamente sulle prestazioni del frigorifero.

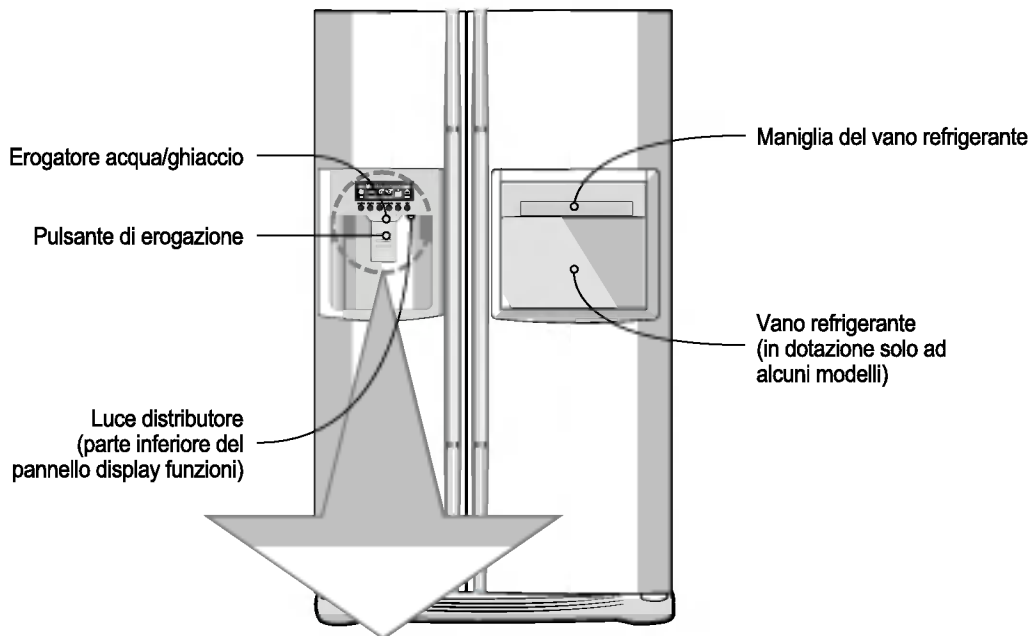
Altre operazioni

1. Rimuovere tutta la polvere accumulata durante il trasporto e pulire accuratamente il frigorifero.
2. Montare gli accessori, quali il contenitore per cubetti di ghiaccio, il vassoio di evaporazione, ecc., nelle rispettive sedi. Sono imballati assieme per prevenire eventuali danni durante il trasporto.
3. Collegare il cavo (o spina) dell'alimentazione elettrica alla presa di corrente. Non collegare in doppio con altri apparecchi alla stessa presa di corrente.

Avviamento

Prima di utilizzare il frigorifero dopo la prima installazione, lasciare che si stabilizzi alle normali temperature di funzionamento per 2-3 ore prima di introdurvi cibi freschi o congelati. Nel caso il funzionamento venga interrotto, attendere 5 minuti prima di riavviare.

Regolazione della temperatura e delle funzioni



Opzionale	Function display board	
<p>Tipo-1</p>		
<p>Tipo-2</p>		
<p>Tipo-3</p>		

Per la regolazione della temperatura del vano frigorifero e congelatore.

Come regolare la temperatura del comparto congelatore



Opzionale	Tipo-1	Tipo-2	Tipo-3
TEMP CONG	-19°C	MAX : : MIN	MAX : : MIN
Media(-19°C)→ Medio-forte(-22°C)→ Forte(-23°C)→ Debole(-15°C)→ Medio-debole(-17°C)			

Come regolare la temperatura del comparto frigorifero



Opzionale	Tipo-1	Tipo-2	Tipo-3
TEMP FRIG	3°C	MAX : : MIN	MAX : : MIN
Media(3°C)→ Medio-forte(2°C)→ Forte(0°C)→ Debole(6°C)→ Medio-debole(4°C)			

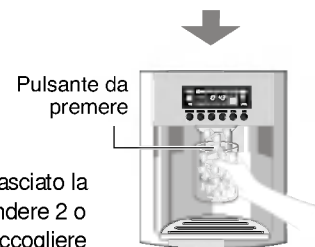
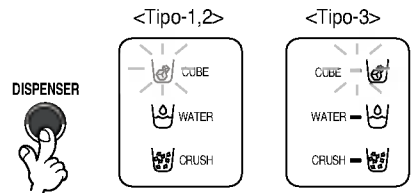
* Con ogni pressione del pulsante si ripete l'impostazione nell'ordine (Media) → (Medio-forte) → (Forte) → (Debole) → (Medio-debole).

- La temperatura interna effettiva varia a seconda della condizione del cibo, poiché la temperatura impostata è la temperatura che verrà raggiunta e non la temperatura effettiva interna del frigorifero.
- All'inizio la funzione refrigerante sarà debole. Regolare la temperatura come indicato sopra, dopo aver usato il frigorifero per almeno 2-3 giorni.

Selezione per l'utilizzo dell'erogatore

È possibile selezionare acqua o ghiaccio

- * Selezionare a scelta acqua, ghiaccio tritato e ghiaccio a cubetti premendo il pulsante (DISPENSER).
- * Premere leggermente il pulsante per far scendere il prodotto desiderato nel bicchiere.
 - Per la funzione selezionata è indicato un limite, verrà emesso un suono
 - "Tak!" dopo 5 secondi dall'uscita del ghiaccio Il suono indica che l'apertura del ghiaccio è chiusa.



- **Riferimento:** dopo aver preso ghiaccio o acqua ed aver rilasciato la pressione del bicchiere dall'interruttore attendere 2 o 3 secondi prima di togliere il bicchiere per raccogliere le ultime gocce d'acqua o pezzi di ghiaccio.

Produzione automatica del ghiaccio

- Il produttore di ghiaccio può produrre automaticamente 8 cubetti per volta, circa 80 cubetti al giorno. Tuttavia, queste quantità possono variare a seconda di determinate condizioni come la durata e il numero di volte in cui la porta del frigorifero viene aperta.
- Quando il vassoio del ghiaccio è pieno, la produzione di cubetti si interrompe automaticamente.
- Se si sceglie di non utilizzare la funzione di produzione di cubetti di ghiaccio, portare l'interruttore di selezione del produttore di ghiaccio in posizione Off. Per riattivare la funzione, impostarlo nuovamente su On. Nota: la selezione manuale della funzione è disponibile solo su alcuni modelli.

NOTA

- È normale che si senta un rumore quando il ghiaccio cade nel contenitore del ghiaccio.

La produzione del ghiaccio non funziona in modo corretto

Il ghiaccio è prodotto in blocchi

- Quando il ghiaccio è prodotto in blocchi, togliere i blocchi di ghiaccio dal contenitore del ghiaccio, romperli in piccoli pezzi, dopodiché inserirli nuovamente nel contenitore del ghiaccio.
 - Quando la funzione produce pezzi di ghiaccio troppo piccoli o in blocchi, è necessario regolare la quantità di acqua fornita per la produzione del ghiaccio. Rivolgersi al centro di assistenza.
- * Se il ghiaccio non viene usato spesso, può formare dei blocchi.

Interruzione della corrente


- È possibile che il ghiaccio cada nel comparto del congelatore. Estrarre il contenitore per la raccolta del ghiaccio, gettare il ghiaccio, asciugarlo e reinserirlo. Dopo che l'apparecchio viene riacceso, automaticamente viene selezionata la funzione di ghiaccio tritato

L'unità è appena stata installata

- Un frigorifero appena installato necessita di 12 ore per iniziare la produzione del ghiaccio nel comparto congelatore.

Congelamento rapido

Selezionare questa funzione per indurre il congelamento.

- "On" si ripete a ogni pressione del tasto .
- Se si attiva la refrigerazione speciale, la freccia rimane "On".
- La funzione Super freezer si spegne automaticamente dopo un tempo prestabilito.

EXPRESS FRZ




Es.) Con la selezione di "On"

Es.) Con la selezione di "Off"

Blocca

Questo pulsante blocca le operazioni di vari pulsanti

- Bloccaggio e Rilascio sono ripetuti ad ogni pressione del pulsante ().
- Premendo l'altro pulsante quando è selezionato 'LOCK', il pulsante non funzionerà.

LOCK



Es.) Quando è selezionato "LOCK"

Es.) Quando "LOCK" è nuovamente selezionato

Le altre funzioni

Segnalatore di sportello aperto.

- Nel caso in cui la porta del frigorifero rimanga aperta e la porta hombar aperta o completamente chiusa, dopo un minuto vi sarà un segnale di allarme, che si ripeterà per tre volte ogni 30 secondi.
- Se il segnale sonoro di allarme continua anche dopo la chiusura della porta, contattare il centro di assistenza locale.

Funzione di autodiagnosi (rilevamento guasto).

- La funzione di autodiagnosi rileva automaticamente eventuali guasti del frigorifero durante il suo utilizzo.
- Se il prodotto si guasta, non sarà possibile farlo funzionare premendo qualsiasi pulsante e le normali indicazioni non verranno fornite. In questo caso, non disinserire l'alimentazione elettrica, ma contattare immediatamente il centro di assistenza locale. Se l'apparecchio viene spento, sono necessari numerosi interventi da parte dell'assistenza prima di rilevare il guasto.

Come vengono forniti ghiaccio e acqua fresca.

L'acqua si raffredda perché raccolta in un contenitore all'interno del comparto frigo e viene fatta affluire verso l'erogatore. Il ghiaccio si forma nel produttore automatico del ghiaccio e viene inviato all'erogatore suddiviso in ghiaccio tritato e ghiaccio a cubetti.

NOTA

- È normale che l'acqua non sia immediatamente fredda. Per avere acqua fredda, aggiungere ghiaccio nel bicchiere

Come utilizzare l'erogatore

- Selezionare una delle opzioni fra ghiaccio tritato, acqua e ghiaccio in cubetti, e premere leggermente il pulsante a pressione con il bicchiere o con un altro contenitore

Acqua

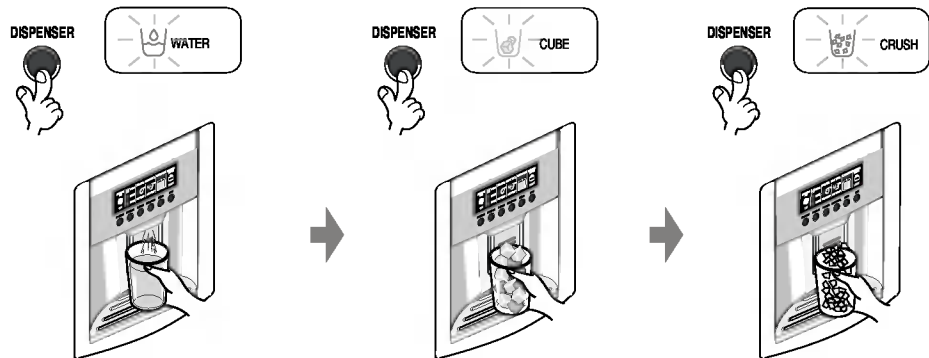
- Accendere l'indicatore dell'acqua premendo il pulsante selezionatore.
- L'acqua verrà erogata premendo l'interruttore a pressione con il bicchiere

Ghiaccio tritato


- Accendere l'indicatore del ghiaccio tritato premendo il pulsante selezionatore
- Il ghiaccio tritato verrà erogato premendo l'interruttore a pressione con il bicchiere.

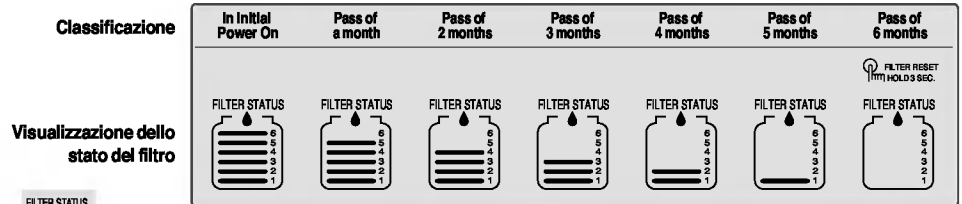
Ghiaccio a cubetti

- Accendere l'indicatore del ghiaccio a cubetti premendo il pulsante selezionatore.
- I cubetti di ghiaccio saranno erogati premendo l'interruttore con il bicchiere



Funzione di visualizzazione dello stato del filtro (ciclo di sostituzione del filtro)

- Come mostra la figura sottostante, questa funzione visualizza i mesi utili rimanenti, espressi in unità di 30 giorni, prima che si renda necessaria la sostituzione del filtro, cominciando dal momento in cui viene autorizzato il consumo di tensione del frigorifero.
- Dopo 6 mesi nella sezione relativa allo stato del filtro del display apparirà il seguente messaggio, accompagnato dall'icona : "Press for 3 seconds after replacing filter" (Tenere premuto per 3 secondi dopo la sostituzione del filtro).
- Una volta trascorsi i sei mesi e sostituito il filtro, o se semplicemente si desidera azzerare lo stato del filtro sul display, premere il pulsante della sostituzione del filtro per altri 3 secondi per ripristinare lo stato



<Tipo - 1>

- Dopo circa 6 mesi di utilizzo, sul display viene visualizzata l'icona che indica che è necessario sostituire il filtro.

<Tipo - 2>

Avvertenze

Gettare via il ghiaccio (circa 20 pezzi) e l'acqua (circa 7 bicchieri) prodotti subito dopo l'installazione del frigorifero.

Il primo ghiaccio e la prima acqua prodotti possono infatti includere particelle od odori provenienti dal tubo di alimentazione e dal serbatoio dell'acqua. Questa operazione è necessaria anche quando il frigorifero non è stato usato per lungo tempo.

Tenere i bambini lontani dal distributore.

I bambini possono premere il pulsante di erogazione in modo sbagliato o danneggiare le spie.

Assicurarsi che gli alimenti non ostruiscano il passaggio del ghiaccio.

Se sul passaggio del ghiaccio vengono messi degli alimenti, il ghiaccio non può essere distribuito. Se si utilizza solo ghiaccio tritato, è inoltre possibile che il passaggio del ghiaccio sia coperto da polvere di ghiaccio. In questo caso rimuovere la polvere di ghiaccio accumulatasi.

Non introdurre mai lattine di bevande o altri alimenti nel serbatoio del ghiaccio per raffreddarli più rapidamente.

In questo caso si corre infatti il rischio di danneggiare il generatore di ghiaccio automatico.

Non utilizzare contenitori di cristallo o vasellame per raccogliere il ghiaccio.

Questi contenitori possono rompersi.

Mettere nel bicchiere prima il ghiaccio, poi l'acqua o le altre bevande.

Aggiungendo il ghiaccio in un secondo tempo si corre il rischio di spruzzarsi.

Evitare di toccare con le mani o con utensili l'erogatore del ghiaccio.

Si possono verificare rotture dei componenti e ferite alle mani.

Non rimuovere mai il coperchio del generatore di ghiaccio.

Di tanto in tanto livellare la superficie in modo che il serbatoio del ghiaccio sia completamente pieno.

Il ghiaccio tende ad ammuccinarsi vicino al generatore. In questo caso, rilevando il serbatoio come pieno, il generatore può interrompere la produzione del ghiaccio stesso.

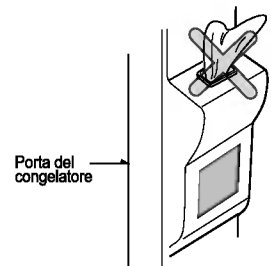
Se viene distribuito del ghiaccio scolorito, evitare di usarlo e contattare il centro di assistenza.

Non usare bicchieri troppo stretti o troppo alti.

Il ghiaccio può infatti bloccarsi nel passaggio causando guasti al frigorifero.

Tenere il bicchiere a una certa distanza dall'erogatore del ghiaccio.

Un bicchiere troppo vicino all'erogatore può impedire al ghiaccio di fuoriuscire.

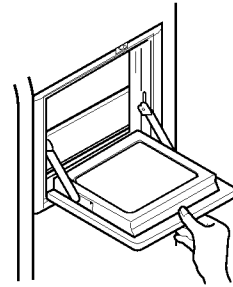


Vano refrigerante (in dotazione solo ad alcuni modelli)

Come utilizzarlo

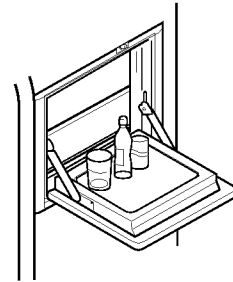
Aprire lo sportello del vano refrigerante.

- Il vano refrigerante è accessibile senza dover aprire la porta del frigorifero e fa quindi risparmiare energia elettrica.
- Quando si apre lo sportello del vano refrigerante la luce interna dello scomparto frigorifero si accende, consentendo di identificarne agevolmente il contenuto.



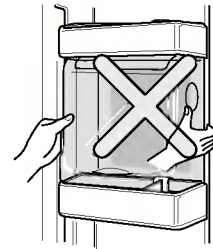
Usare lo sportello del vano refrigerante come ripiano.

- Evitare di usare lo sportello del vano refrigerante come tagliere e fare attenzione a non danneggiarlo con utensili appuntiti.
- Non appoggiarsi con le braccia e non spingere eccessivamente sullo sportello.



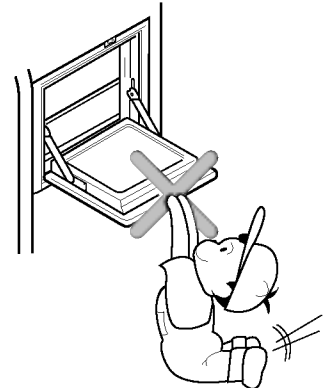
Non togliere mai il coperchio interno del vano refrigerante.

- Il vano refrigerante non può funzionare normalmente senza il coperchio.



Non appoggiare oggetti pesanti sullo sportello del vano refrigerante ed impedire ai bambini di appendersi ad esso.

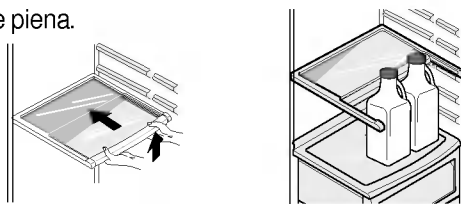
- Lo sportello del vano refrigerante potrebbe danneggiarsi ed i bambini possono farsi male.



**Ripiano
pieghevole**

Ripiani (in dotazione solo ad alcuni modelli)

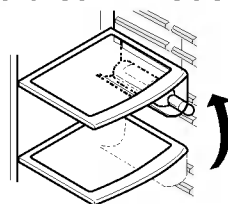
Potete immagazzinare oggetti più grandi in altezza, quali contenitori da un gallone o bottiglie, semplicemente spingendo la metà frontale della mensola al di sotto della metà posteriore della mensola stessa. Tirate verso di voi per riportare la mensola in configurazione piena.



**Posizionamento
del porta
bottiglie
(Tipo -1)**

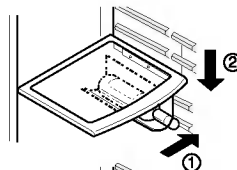
Porta bottiglie (in dotazione solo ad alcuni modelli)

Il porta bottiglie consente di disporre le bottiglie lateralmente. Il porta bottiglie può essere fissato a qualunque ripiano.



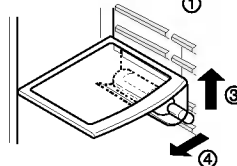
Per inserire il supporto per il vino :

Tirare il supporto per il vino verso il basso come indicato dalla figura ② dopo averlo inserito nell'ancoraggio laterale del ripiano come indicato da ① e bloccandolo in l'alto come in ③.



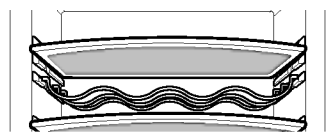
Per separare il supporto per il vino :

Tirare il supporto per il vino verso l'interno come indicato da ④ dopo averlo tenuto e afferrato verso l'alto come indicato da ③.



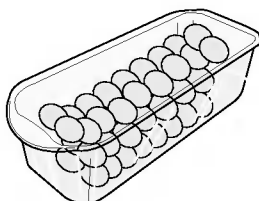
(Tipo -2)

Su questo ripiano del vino è possibile conservare le bottiglie lateralmente.

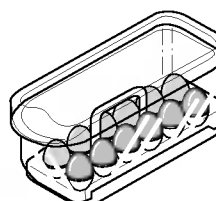


Porta uova (in dotazione solo ad alcuni modelli)

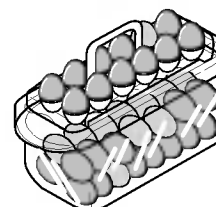
La scatola porta uova può essere posizionata dove si desidera.



[Tipo-1]



[Tipo-2]



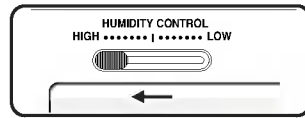
NOTA

- Non usare mai il porta uova come contenitore per il ghiaccio in quanto potrebbe rompersi.
- Non conservare mai il porta uova nello scomparto congelatore o nel vano refrigerante..

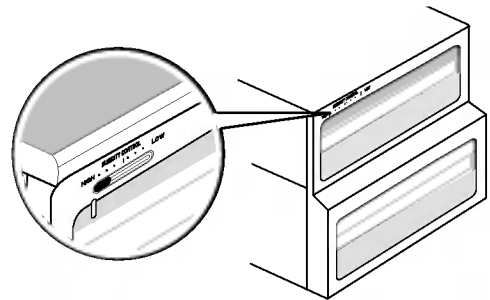
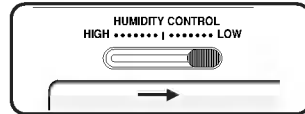
Regolazione dell'umidità nello scomparto delle verdure

Quando si conservano verdure o frutta l'umidità può essere regolata spostando verso destra/sinistra l'interruttore di regolazione dell'umidità.

Umidità alta

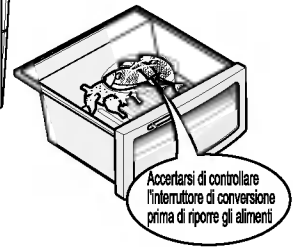
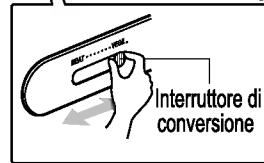
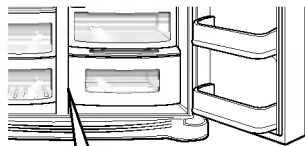
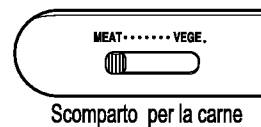
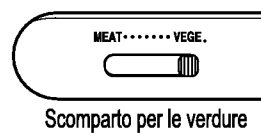


Umidità bassa



Conversione in scomparto verdure o carne (in dotazione solo ad alcuni modelli)

- Il cassetto inferiore del frigorifero può essere convertito in scomparto per la verdura o la carne.



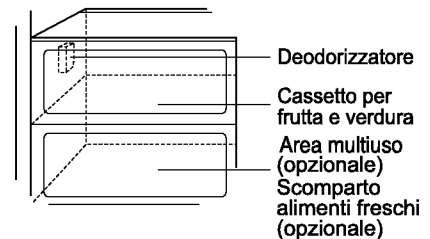
Lo scomparto carne mantiene una temperatura più bassa rispetto allo scomparto frigorifero in modo che la carne o il pesce possano essere mantenuti freschi più a lungo.

NOTA

- La verdura e la frutta vengono congelate se l'interruttore di conversione è impostato sullo scomparto carne. Controllarlo prima di riporre gli alimenti.

Deodorante (in dotazione solo ad alcuni modelli)

Questo sistema consente di assorbire efficacemente gli odori forti mediante il catalizzatore ottico. Il sistema non altera in alcun modo gli alimenti conservati.



Come usare il sistema deodorante

- Dato che il catalizzatore è situato su un'entrata dell'aria di raffreddamento dello scomparto frigorifero, non è necessario installarlo a parte.
- Se si conserva un alimento con un odore forte, riporlo in un contenitore chiuso in quanto l'odore potrebbe essere trasmesso agli altri alimenti contenuti nello scomparto.

Angolo di transizione temperatura Area multiuso (in dotazione solo ad alcuni modelli)

Premere questo pulsante per conservare verdura, frutta o altri tipi di alimenti da scongelare, come carne, pesce crudo ecc.

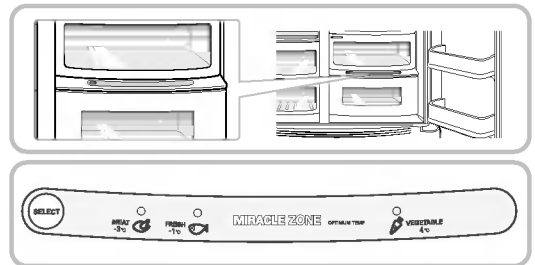


Cambiamento della temperatura nell'Area multiuso (in dotazione solo ad alcuni modelli)

Metodo da usare

È possibile selezionare il campo di temperatura ottimale in base al tipo di alimenti da conservare

- Sono disponibili 3 livelli di temperatura, rispettivamente -3°C, 1°C e 4°C, a seconda che si desideri conservare verdura/frutta e alimenti che richiedono maggiore umidità oppure alimenti come carne/pesce che richiedono temperature di conservazione più basse.

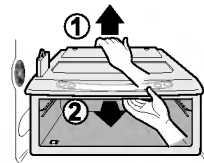


- Se si usa l'Area multiuso come luogo di conservazione di alimenti, verdura o frutta, essa può essere congelata
- Se si usa l'Area multiuso come luogo di conservazione di carne o pesce, questi ultimi potrebbero deteriorarsi e si raccomanda pertanto di conservarli nello scomparto F.
- Quando si apre lo sportello dello scomparto R, una luce si accende nello stato selezionato e si spegne quando lo sportello viene richiuso.
- (Verdura/Frutta) → (Conservazione a freddo mantenendo l'umidità) → (Carne) viene ripetuto in sequenza ogni qualvolta viene premuto il pulsante "Selezione".

Area multiuso (in dotazione solo ad alcuni modelli)

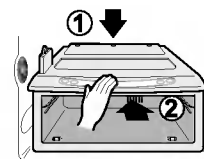
Per rimuovere l'Area multiuso

- Per prima cosa, rimuovere lo scomparto delle verdure.
- Sollevare l'Area multiuso delicatamente ed estrarla.



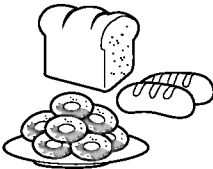

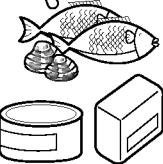





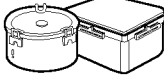
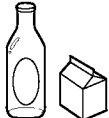



Per montare l'Area multiuso

- Posizionare la cassetta dell'Area multiuso sull'estremità dello scomparto e spingerla delicatamente verso l'interno.
- Non spingere eccessivamente per evitare di danneggiare le parti a contatto.



Collocazione degli alimenti

(in base alle varie parti del frigorifero)

Porta bottiglie	Conservare il vino	
Cassetto snack	Conservare alimenti di piccole dimensioni come pane, spuntini ecc.	
Ripiani scomparto congelatore	Conservare vari alimenti congelati come carne, pesce, gelato, cibi pronti ecc.	
Mensole scomparto congelatore	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Conservare alimenti congelati confezionati di piccole dimensioni. ▪ La temperatura si alza quando si apre la porta. Evitare perciò di riporvi alimenti a lunga conservazione come gelato ecc. 	
Cassetto scomparto congelatore	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Conservare carne, pesce, pollo ecc. dopo averli avvolti con una pellicola sottile. ▪ Conservare alimenti secchi. 	
Contenitore latticini	Conservare latticini come burro, formaggio ecc.	
Porta uova	Collocare il porta uova nella posizione desiderata.	
Vano refrigerante	Conservare alimenti di uso frequente come bevande ecc.	
Ripiani scomparto frigorifero	Conservare contorni o altri alimenti a una distanza appropriata.	
Mensola scomparto frigorifero	Conservare alimenti confezionati o bevande come latte, succhi, birra ecc.	
Cassetto verdure	Conservare verdura o frutta.	
Cassetto convertibile verdure/carne	Conservare verdura, frutta, carne da scongelare, pesce fresco ecc. regolando l'interruttore come necessario. Assicurarsi di controllare l'interruttore di conversione prima di riporre gli alimenti.	
		
		

Conservazione degli alimenti

- Conservare gli alimenti freschi nello scomparto frigorifero.
Le modalità di congelamento e scongelamento degli alimenti rappresentano un fattore importante per la conservazione della loro freschezza e del loro sapore.
- Non conservare alimenti che deperiscono facilmente a basse temperature, come banane e meloni.
- Lasciare raffreddare gli alimenti caldi prima di procedere alla conservazione.
L'introduzione di alimenti caldi all'interno del frigorifero potrebbe danneggiare altri alimenti e produrre un maggior consumo energetico.
- Durante la conservazione degli alimenti, coprirli con una pellicola di vinile oppure riporli in un contenitore con coperchio. Questi accorgimenti impediscono l'evaporazione dell'umidità e contribuiscono a mantenere il gusto e il potere nutritivo degli alimenti.
- Non ostruire i fori per l'aria con alimenti. Una libera circolazione dell'aria raffreddata mantiene costante la temperatura del frigorifero.
- Non aprire spesso la porta. L'apertura della porta consente l'ingresso dell'aria calda nel frigorifero e provoca un aumento di temperatura.
- Non tenere troppi alimenti nelle mensole della porta in quanto questi possono spingere contro i ripiani interni impedendo la chiusura completa della porta.

Scomparto congelatore

- Non riporre bottiglie nello scomparto del congelatore, se congelate possono rompersi.
- Non ricongelare alimenti che sono stati scongelati.
Questo provoca una perdita di gusto e di principi nutritivi.
- In caso di conservazione di cibi congelati, come del gelato, per un lungo periodo, riporli sul ripiano del congelatore e non nella mensola della porta.
- Non toccare i cibi o i contenitori freddi – in particolare di metallo – con le mani bagnate, né mettere contenitori di vetro nel congelatore.
- Ciò può causare la rottura dei contenitori e lesioni personali.

Scomparto frigorifero

- Evitare di riporre alimenti umidi in profondità sui ripiani superiori del frigorifero, potrebbero congelare a diretto contatto con l'aria raffreddata.
- Pulire sempre gli alimenti prima di introdurli nel frigorifero. Frutta e verdura devono essere lavate ed asciugate, mentre gli alimenti confezionati devono essere puliti per evitare che possano deteriorare gli alimenti vicini.
- Nella conservazione delle uova nell'apposito contenitore, assicurarsi che siano fresche e riporle sempre in posizione verticale per garantirne più a lungo la freschezza.

NOTA

- Se il frigorifero si trova in un ambiente caldo ed umido, l'apertura frequente della porta o la conservazione di una grande quantità di verdure può causare la formazione di condensa, che tuttavia non influisce sul suo funzionamento. Rimuovere accuratamente la condensa con un panno pulito.

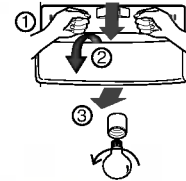
Come smontare i componenti

NOTA

- Lo smontaggio viene effettuato nell'ordine inverso del montaggio. Prima di procedere ad operazioni di smontaggio e montaggio accertarsi di staccare il cavo di alimentazione elettrica. Nello smontaggio delle parti non esercitare mai una forza eccessiva onde evitare di danneggiarle.

Lampada dello scomparto congelatore

Svitare la lampada (③) tenendo contemporaneamente sollevato leggermente il coperchio (①, ②). Ruotare la lampadina in senso antiorario. Per il congelatore si utilizza una lampadina di max. 40 W acquistabile presso un centro assistenza.



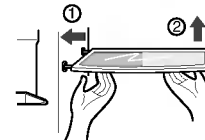
Lampada del distributore

Rimuovere la lampada svitandola. Per il distributore si utilizza una lampadina di max. 15 W acquistabile presso un centro assistenza.



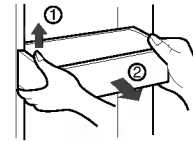
Ripiani dello scomparto congelatore

Per rimuovere un ripiano, sollevarne leggermente la parte sinistra, spingerlo nella direzione (①), sollevare la parte destra nella direzione (②) e sfilare il ripiano.



Mensole della porta

Sollevarne la mensola della porta tenendola per entrambe le estremità (①) e sfilarla nella direzione (②).



Vano aggiuntivo

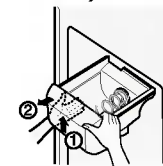
Sollevarne il vano aggiuntivo (①) ed estrarlo tirandolo in direzione (②).



Ice storage biSerbatoio del ghiaccion

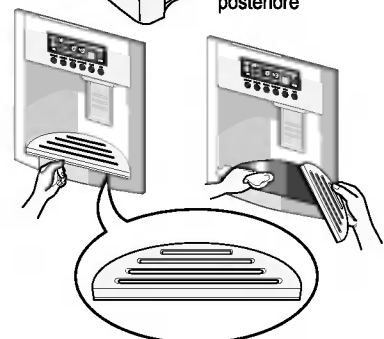
Tenere il serbatoio come mostrato nella figura a fianco ed estrarlo (②) sollevandolo leggermente (①).

- Si raccomanda di smontare il serbatoio del ghiaccio solo quando è strettamente necessario.
- Per rimuovere il serbatoio usare entrambe le mani onde evitare che possa cadere sul pavimento.
- Se il serbatoio non si incastra bene, ruotare leggermente il dispositivo di rotazione.



Dopo aver usato il distributore

Il raccoglitore d'acqua non è dotato di una funzione di scarico automatico, per cui va pulito regolarmente. Rimuovere il coperchio tirando la parte frontale del raccoglitore e asciugarlo con un panno asciutto.

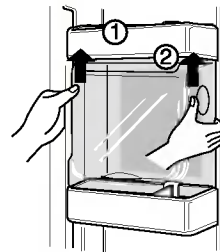


Lampada dello scomparto frigorifero

Per rimuovere il coperchio della lampada, premere sulla sporgenza sotto il coperchio nella parte anteriore e quindi sfilare il coperchio. Per il frigorifero si utilizza una lampadina di max. 40 W acquistabile presso un centro assistenza.

Vano refrigerante

- Sollevare il vassoio ①.
- Sollevare il ripiano superiore, quindi estrarre il coperchio dello scomparto degli alimenti freschi ②.
- Per rimuovere lo scomparto, tirarlo verso l'alto.

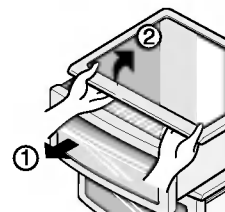


NOTA

- Assicurarsi di rimuovere le parti della porta del frigorifero prima di rimuovere lo scomparto verdure, il cassetto snack e il coperchio del vano refrigerante.

Coperchio scomparto verdure

- Per rimuovere il coperchio dello scomparto verdure, tirare lo scomparto leggermente in avanti ①, quindi sollevare la parte frontale del coperchio come indicato dalla freccia ② ed estrarre lo scomparto.



Produttore di ghiaccio

- Se si prevede di non utilizzare ghiaccio, spegnere l'interruttore del produttore di ghiaccio dopo aver rimosso il vano aggiuntivo. Se si desidera ottenere del ghiaccio, accendere il produttore di ghiaccio.

Informazioni Generali

Vacanze	Durante un normale periodo di vacanza, la soluzione migliore può essere quella di lasciare il frigorifero in funzione. Sistemare gli articoli congelabili nel congelatore per prolungarne la conservazione. Se si prevede un'assenza prolungata, togliere tutti gli alimenti, scollegare il cavo dell'alimentazione, pulire accuratamente l'interno e lasciare tutte le porte APERTE per prevenire la formazione di cattivo odore.
Interruzioni di corrente	La maggior parte delle interruzioni di corrente non dura più di una o due ore ed è destinata a non avere effetti sulla temperatura del frigorifero. È necessario tuttavia ridurre al minimo il numero di aperture della porta durante l'assenza di corrente.
In caso di trasloco	Rimuovere o fissare saldamente tutti gli elementi liberi all'interno del frigorifero. Per evitare danni alle viti di livellamento, avvitarle a fondo nella base.
Tubo anticondensa	La parete esterna dell'armadio del frigorifero talvolta si surriscalda, in particolare dopo l'installazione. Non è una situazione allarmante. Questo fenomeno è prodotto dal tubo anticondensa, che pompa il refrigerante caldo per prevenire una "traspirazione" sulla parete esterna dell'armadio.
<h3>Pulizia</h3> <p>È importante mantenere pulito il frigorifero per prevenire la formazione di odori sgradevoli. Gli alimenti accidentalmente versati devono essere immediatamente eliminati, poiché possono inacidire e macchiare le superfici in plastica se lasciati depositare.</p>	
Esterno	Usare una soluzione tiepida di sapone o detergente neutro per pulire la vernice del frigorifero. Strofinare con un panno umido e pulito, quindi asciugare.
Interno	Si raccomanda una pulizia regolare. Lavare tutti gli scomparti con una soluzione di bicarbonato di sodio. Risciacquare ed asciugare.
Dopo la pulizia	Controllare che il cavo di alimentazione non sia danneggiato, che la spina non sia surriscaldata e che sia ben inserita nella presa.
Avvertenza	Rimuovere sempre il cavo dell'alimentazione dalla presa a muro prima di pulire in prossimità dei componenti elettrici (lampadine, interruttori, comandi, ecc.). Eliminare l'umidità in eccesso con una spugna o uno straccio per evitare che l'acqua o il liquido entrino nella parte elettrica e provochino un cortocircuito. Non usare assolutamente pagliette metalliche, spazzole, detersivi abrasivi, soluzioni altamente alcaline o liquidi pulenti infiammabili o tossici su qualsiasi superficie. Prima di eseguire la pulizia, ricordare che gli oggetti umidi si attaccano o aderiscono alle superfici molto fredde. Non toccare con le mani bagnate o umide superfici congelate.

Ricerca guasti

Prima di chiamare il servizio di assistenza, controllare questa lista. Si può risparmiare tempo e denaro! Questa lista contiene i problemi più comuni che non sono dovuti a difetti di manodopera o del materiale.

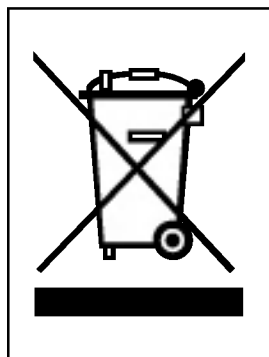
Problema	Possibili cause	Soluzione
Funzionamento del frigorifero		
Il compressore del frigorifero non funziona.	Il frigorifero è spento.	Accendere il frigorifero. Vedere regolazione dei comandi.
	Il frigorifero è nel ciclo di sbrinamento.	È normale per un frigorifero a sbrinamento automatico. Il ciclo di sbrinamento ha luogo periodicamente.
	La spina è staccata dalla presa a muro.	Assicurarsi che la spina sia inserita.
	Interruzione della corrente. Verificare accendendo le luci di casa.	Chiamare l'azienda elettrica locale.
Il frigorifero funziona troppo a lungo.	Il frigorifero è più grande di quello che si possedeva in precedenza.	È normale. Alle stesse condizioni gli apparecchi più grandi funzionano più a lungo.
	La stanza o il clima sono caldi.	È normale che in queste condizioni il frigorifero funzioni più a lungo.
	Il frigorifero è rimasto scollegato per un certo tempo.	Occorrono alcune ore perché il frigorifero si raffreddi completamente.
	Sono stati appena introdotti alimenti caldi o a temperatura ambiente.	Gli alimenti caldi fanno sì che il frigorifero funzioni più a lungo per raggiungere la temperatura desiderata.
	Le porte vengono aperte di frequente o per lungo tempo.	L'aria calda che entra nel frigorifero fa sì che il frigorifero funzioni più a lungo. Aprire la porta meno spesso.
	La porta del frigorifero o del congelatore può essere leggermente aperta.	Assicurarsi che il frigorifero sia livellato. Fare in modo che gli alimenti e i contenitori non blocchino la porta. Vedere la sezione APERTURA/CHIUSURA delle porte.
	La regolazione del frigorifero è troppo alta.	Impostare una temperatura meno fredda fino ad ottenere un raffreddamento soddisfacente.
	La guarnizione del frigorifero è sporca, consumata, crepata o montata male.	Pulire o sostituire la guarnizione. Le perdite dalla guarnizione possono far funzionare il frigorifero più a lungo per mantenere le temperature desiderate.
	Il termostato mantiene il frigorifero a una temperatura costante.	È normale. Il frigorifero si attiva e disattiva per mantenere la temperatura costante.

Problema	Possibili cause	Soluzione
Le temperature sono troppo fredde.		
La temperatura nel congelatore è troppo fredda mentre quella del frigorifero è soddisfacente.	Regolazione del congelatore troppo fredda.	Impostare una temperatura del congelatore meno fredda fino ad ottenere un raffreddamento soddisfacente.
La temperatura nel frigorifero è troppo fredda mentre quella del congelatore è soddisfacente.	Regolazione del frigorifero troppo fredda.	Impostare una temperatura del frigorifero meno fredda.
Gli alimenti conservati nei cassetti si congelano.	Regolazione del frigorifero troppo fredda.	Vedere la soluzione precedente.
La carne conservata nel cassetto della carne fresca si congela.	Per la massima durata di conservazione la carne deve essere mantenuta a una temperatura appena inferiore al punto di congelamento dell'acqua (0 °C).	È normale che si formino dei cristalli di ghiaccio dovuti all'umidità contenuta nella carne.
Le temperature sono troppo calde.		
Le temperature nel frigorifero o nel congelatore sono troppo calde.	Regolazione del congelatore troppo calda.	Impostare una temperatura del congelatore o del frigorifero più fredda fino ad ottenere una temperatura soddisfacente del congelatore o del frigorifero.
	Regolazione del frigorifero troppo calda. La regolazione del frigorifero influisce sulla temperatura del congelatore.	Impostare una temperatura del congelatore o del frigorifero più fredda fino ad ottenere una temperatura soddisfacente del congelatore o del frigorifero.
	Le porte vengono aperte di frequente o per lungo tempo.	L'aria calda entra nel frigorifero/congelatore ogni volta che si apre la porta. Aprire la porta meno spesso.
	La porta è leggermente aperta.	Chiudere completamente la porta.
	Sono stati appena introdotti alimenti caldi o a temperatura ambiente.	Attendere che il frigorifero o il congelatore raggiungano la temperatura desiderata.
	Il frigorifero è rimasto scollegato per un certo tempo.	Occorrono alcune ore perché il frigorifero si raffreddi completamente.
La temperatura nel frigorifero è troppo calda mentre quella del congelatore è soddisfacente.	Regolazione del frigorifero troppo calda.	Impostare una temperatura del frigorifero più fredda.

Problema	Possibili cause	Soluzione
Suoni e rumori		
Rumorosità più elevata quando il frigorifero è in funzione.	I frigoriferi odierni hanno una maggiore capacità di conservazione e mantengono temperature più costanti.	Una rumorosità più elevata è normale.
Rumorosità più elevata quando il compressore entra in funzione.	Il frigorifero funziona a una pressione maggiore all'inizio del ciclo di raffreddamento.	È normale. Il rumore cala man mano che il frigorifero continua a funzionare.
Vibrazioni o rumori sordi.	Il pavimento è irregolare o poco solido. Il frigorifero oscilla sul pavimento quando viene spostato leggermente.	Assicurarsi che il pavimento sia livellato e solido e che possa sostenere adeguatamente il frigorifero.
	Gli oggetti posti sulla sommità del frigorifero vibrano.	Rimuovere gli oggetti.
	I piatti messi sui ripiani del frigorifero vibrano.	È normale che i piatti vibrino leggermente. Spostare leggermente i piatti. Assicurarsi che il frigorifero sia livellato e ben appoggiato al pavimento.
	Il frigorifero tocca pareti o mobili.	Spostare il frigorifero in modo che non tocchi la parete o i mobili.
Acqua/umidità/ghiaccio all'interno del frigorifero.		
Accumulo di umidità sulle pareti interne del frigorifero.	Il clima caldo e umido accelera la formazione di condensa e il trasudamento interno.	È normale.
	La porta è socchiusa.	Vedere la sezione sulla apertura/chiusura porte.
	La porta viene aperta troppo spesso o per troppo tempo.	Aprire la porta meno spesso.
Acqua/umidità/ghiaccio all'esterno del frigorifero		
Formazione di condensa all'esterno del frigorifero o tra le porte.	Il tempo è umido.	È un fenomeno normale quando il tempo è umido. La condensa dovrebbe scomparire all'abbassarsi dell'umidità atmosferica.
	La porta è leggermente aperta, consentendo all'aria fredda del frigorifero di incontrare l'aria calda esterna.	Chiudere completamente la porta.

Problema	Possibili cause	Soluzione
Odori nel frigorifero		
	È necessario pulire l'interno del frigorifero.	Pulire l'interno con una spugna, acqua tiepida e bicarbonato di sodio.
	Presenza di alimenti molto odorosi nel frigorifero.	Coprire completamente gli alimenti.
	Alcuni contenitori o materiali da imballo producono odore.	Usare contenitori o marche di materiali da imballo diversi.
Apertura/chiusura delle porte e dei cassetti.		
La/le porta/e non si chiude / chiudono.	Un alimento confezionato sta tenendo aperta la porta.	Spostare gli alimenti che impediscono la chiusura della porta.
	La porta è stata chiusa troppo forte, facendo aprire leggermente l'altra porta.	Chiudere delicatamente entrambe le porte.
	Il frigorifero non è livellato. Oscilla sul pavimento quando viene spostato leggermente.	Regolare le viti di livellamento.
	Il pavimento è irregolare o poco solido. Il frigorifero oscilla sul pavimento quando viene spostato leggermente.	Assicurarsi che il pavimento sia livellato e solido e che possa sostenere adeguatamente il frigorifero. Contattare un carpentiere per correggere le irregolarità del pavimento.
	Il frigorifero tocca pareti o mobili.	Spostare il frigorifero.
I cassetti sono duri da spostare.	Gli alimenti toccano il ripiano sopra il cassetto.	Tenere meno alimenti nel cassetto.
	Le guide di scorrimento del cassetto sono sporche.	Pulire il cassetto e le guide.
Distributore		
Il distributore non eroga ghiaccio.	Il serbatoio del ghiaccio è vuoto.	Il distributore entra in funzione non appena il primo ghiaccio prodotto cade nel serbatoio.
	La temperatura del congelatore è troppo calda.	Regolare il congelatore su una temperatura più fredda che consenta la produzione dei cubetti di ghiaccio. Il distributore entra in funzione non appena vengono prodotti i primi cubetti.
	La valvola della linea idrica domestica non è aperta.	Aprire la valvola della linea idrica domestica ed attendere finché il ghiaccio non viene prodotto, dopodiché il distributore entra in funzione.
	La porta del frigorifero o del congelatore non è chiusa.	Accertarsi che entrambe le porte siano chiuse.

Problema	Possibili cause	Soluzione
Il distributore non eroga ghiaccio.	Il ghiaccio si è fuso e congelato attorno alla spirale a causa dell'uso poco frequente, di fluttuazioni della temperatura o di interruzioni dell'elettricità.	Rimuovere il serbatoio del ghiaccio e far scongelare il suo contenuto. Pulire il serbatoio, asciugarlo e rimontarlo nella posizione corretta. Non appena viene prodotto nuovo ghiaccio, il distributore dovrebbe funzionare.
Distributore del ghiaccio intasato.	Cubetti di ghiaccio si sono inceppati tra il braccio del generatore del ghiaccio e la parte posteriore del serbatoio.	Rimuovere i cubetti che intasano il distributore.
	I cubetti di ghiaccio si fondono insieme.	Usando il distributore più spesso i cubetti non si fondono.
	Nel distributore sono stati inseriti cubetti di ghiaccio acquistati o prodotti diversamente.	Con il distributore devono essere usati solo cubetti prodotti dal generatore di ghiaccio.
Il distributore non eroga acqua.	La valvola della linea idrica domestica non è aperta. Vedere il problema "Il distributore non eroga ghiaccio".	Aprire la valvola della linea idrica domestica.
	La porta del frigorifero o del congelatore non è chiusa.	Accertarsi che entrambe le porte siano chiuse.
L'acqua ha un odore / sapore strano.	L'acqua è rimasta nel serbatoio troppo a lungo.	Riempire e scartare 7 bicchieri d'acqua per eliminare l'acqua vecchia, quindi altri 7 bicchieri per risciacquare completamente il serbatoio.
	L'apparecchio non è collegato correttamente alla linea dell'acqua fredda.	Collegare l'apparecchio alla linea che alimenta il rubinetto della cucina.
Rumore di ghiaccio che cade.	Questo rumore si ode normalmente quando il ghiaccio generato automaticamente cade nel serbatoio del ghiaccio. Il volume può variare in base all'ubicazione del frigorifero.	
Rumore di acqua che scorre.	Questo rumore si ode normalmente quando il generatore di ghiaccio viene rifornito d'acqua dopo aver prodotto automaticamente il ghiaccio.	
Altro	Leggere attentamente il capitolo "Generatore e distributore di ghiaccio automatico" del presente manuale.	



SMALTIMENTO DELLE APPARECCHIATURE OBSOLETE

1. Quando su un prodotto è riportato il simbolo di un bidone della spazzatura barrato da una croce significa che il prodotto è coperto dalla direttiva europea 2002/96/EC.
2. Tutti i prodotti elettrici ed elettronici dovrebbero essere smaltiti separatamente rispetto alla raccolta differenziata municipale, mediante impianti di raccolta specifici designati dal governo o dalle autorità locali.
3. Il corretto smaltimento delle apparecchiature obsolete contribuisce a prevenire possibili conseguenze negative sulla salute umana e sull'ambiente.
4. Per informazioni più dettagliate sullo smaltimento delle apparecchiature obsolete, contattare il comune, il servizio di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

Kazalo vsebine

Uvod	Podatki	107
	Pomembna varnostna opozorila	107
	Opis delov aparata	108
Namestitev in priklop	Izbira prostora za namestitev	109
	Odstranitev vrat	110
	Zamenjava vrat	111
	Namestitev vodovodne cevi	111
	Prilagoditev višine	112
Delovanje	Pri prvi uporabi	113
	Prilagoditev temperature in funkcij	113
	Predel za osvežilne pijače (samo nekateri modeli)	118
	Polica (samo nekateri modeli)	119
	Nosilec za steklenice (samo nekateri modeli)	119
	Posoda za jajca (samo nekateri modeli)	119
	Nadzor vlage v predelu za zelenjavo	120
	Spremenljivi predel za zelenjavo ali meso (samo nekateri modeli)	120
	Sredstvo za odstranjevanje vonjav (samo nekateri modeli)	120
	Predel Miracle Zone s funkcijo prilagajanja temperature (samo nekateri modeli)	121
	Sprememba temperature v predelu Miracle Zone (samo nekateri modeli)	121
	Miracle Zone (samo nekateri modeli)	121
Navodila za shranjevanje živil	Razdelitev živil	122
	Shranjevanje živil	123
Skrb in vzdrževanje	Kako razstaviti dele	124
	Splošne informacije	126
	Čiščenje	126
	Odstranjevanje motenj	127

Podatki

Številka modela in serijska števila te enote sta v notranjosti ali na hrbtni strani hladilnega dela. Ti številki veljata zgolj za to enoto in se ne ponovita pri drugih aparatih. Vpišite naslednje podatke in obdržite navodilo za referenco. Račun pritrdite tukaj.

Datum nakupa : _____
 Trgovina nakupa : _____
 Naslov trgovine : _____
 Telefon trgovine : _____
 Št. modela : _____
 Serijska št. : _____

Pomembna varnostna opozorila

Pred prvo uporabo je treba hladilnik pravilno namestiti in priklopiti v skladu s spodaj navedenimi navodili o nameščanju.

Hladilnika nikoli ne izklaplajte tako, da povlečete za napajalni kabel. Vedno trdno primite za vtič in ga izvlecite iz vtičnice.

Ko aparat odmikate od zidu, pazite, da ne poškodujete napajalnega kabla.

Ko hladilnik začne delovati, se ne dotikajte hladnih površin v zamrzovalnem delu, zlasti ne z mokrimi ali vlažnimi rokami. Koža lahko primrzne nanje.

Pri čiščenju ali ostalih opravilih napajalni kabel izklopite iz vtičnice. Nikoli se ga ne dotikajte z vlažnimi rokami, saj lahko pride do električnega sunka ali poškodb.

Napajalnega kabla nikoli ne poškodujte, predelujte, močno zvijajte, vlecite ali upogibajte, saj se lahko poškoduje in povzroči električni sunek ali požar. Naprava mora biti pravilno ozemljena.

V zamrzovalnik nikoli ne dajajte steklenih izdelkov, saj počijo, ko se zamrznjena vsebina razširi.

Nikoli ne segajte v posodo za shranjevanje ledu v ledomatu. Lahko se poškodujete.

Otroci in slabotni ljudje naj aparata ne uporabljajo brez nadzora.

Ne dovolite, da bi se otroci igrali z aparatom. Uporabljajo naj ga le pod nadzorom.

Ne dovolite, da bi osebe plezale, sedele ali visele na vratih predela za osvežilne pijače. Hladilnik se lahko pri tem poškoduje ali celo prevrne, kar lahko povzroči telesne poškodbe.

Če je mogoče, hladilnik priključite na samostojno električno vtičnico in ne na razdelilnik z ostalimi napravami in svetili. Tako boste preprečili preobremenitev, ki lahko povzroči izpad napetosti.

Hladilnik mora biti nameščen tako, da boste imeli v primeru nesreče enostaven dostop do vtiča napajalnega kabla.

Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov serviser ali ustrezna kvalificirana oseba.

Napajalnega kabla ne spreminjajte ali podaljšujte.

- Lahko pride do električnega sunka ali požara.



**Ne uporabljajte
podaljška**

**Dostopnost vtiča
napajalnega kabla**

**Zamenjava
napajalnega kabla**

⚠ Opozorilo

Pozor! Nevarnost za otroke

NEVARNOST: Obstaja nevarnost, da se otroci zagozdijo med police ali zaprejo v hladilnik.

Preden odstranite odsluženi hladilnik ali zamrzovalnik: odstranite vrata, police pa pustite nameščene, da otroci ne morejo splezati v notranjost hladilnika.

Otroci in slabotni ljudje naj aparata ne uporabljajo brez nadzora.

Ne dovolite, da bi se otroci z aparatom igrali. Uporabljajo naj ga le pod nadzorom.

Prepovedano shranjevati

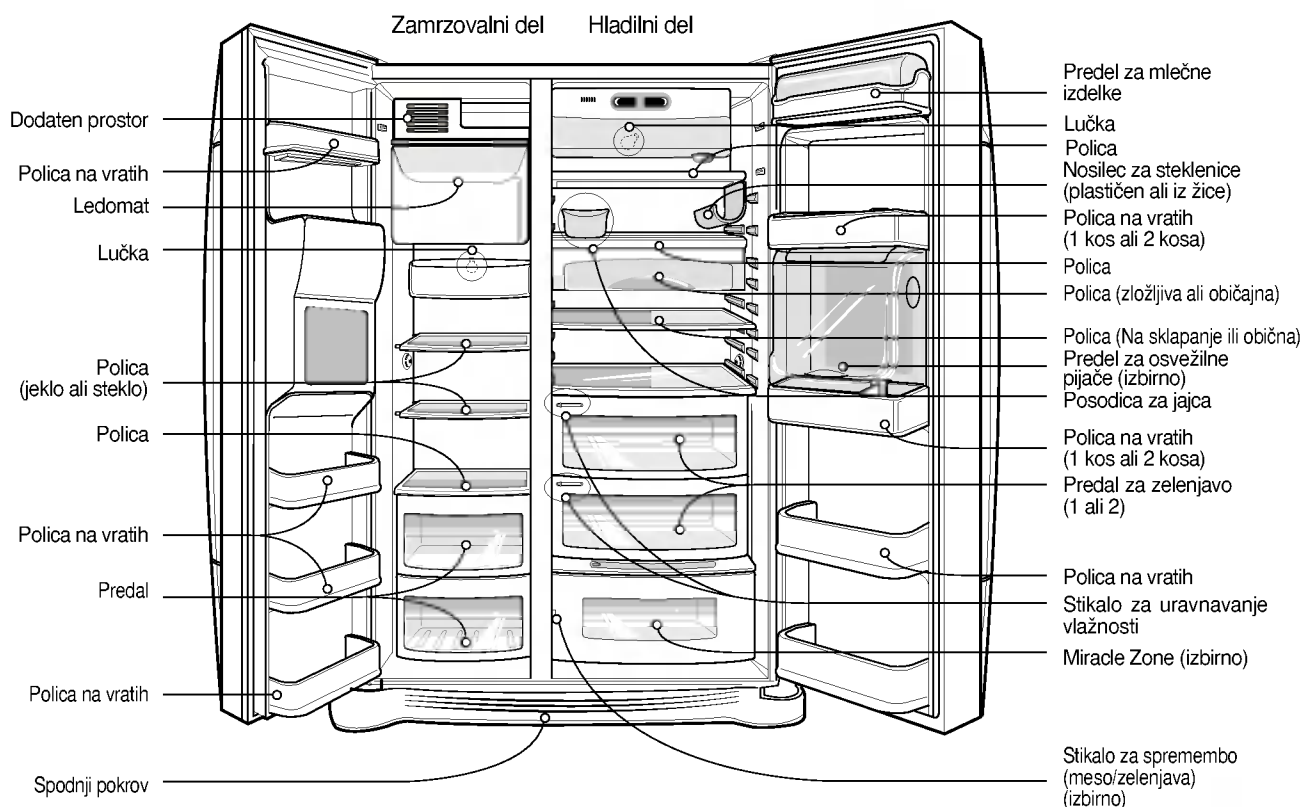
V bližini aparata in preostalih naprav ne shranjujte ali uporabljajte bencina ali drugih hlapljivih plinov in tekočin.

Ozemljitev

V primeru kratkega stika ozemljitev zmanjša tveganje električnega sunka, ker lahko preko nje odteče električni tok.

Da bi preprečili električni sunek, mora biti aparat ozemljen. Nepravilna uporaba vtiča za ozemljitev lahko povzroči električni sunek. Če navodil za ozemljitev ne razumete popolnoma oz. dvomite, ali je aparat pravilno ozemljen, se obrnite na kvalificiranega električarja ali serviserja.

Opis delov aparata



OPOMBA

- Če ugotovite, da enoti manjkajo določeni deli, se morda uporabljajo le v drugih modelih. (npr. "predela za osvežilne pijače" nimajo vsi modeli).

Izbira prostora za namestitev

Izberite ustrezno mesto

1. Hladilnik namestite tako, da bo lahko dostopen.
2. Ne nameščajte ga v bližini naprav, ki oddajajo toploto, in ga ne postavljajte naravnost na sonce ali na vlago.
3. Da bi zagotovili učinkovito delovanje, mora zrak pravilno krožiti okrog hladilnika. Če hladilnik nameščate v odprtino v steni, mora biti odmik od stene 5 cm in 30 cm od stropa. Hladilnik mora biti dvignjen za 2,5 cm, zlasti če so tla prekrita s preprogo.
4. Postavite ga na ravna tla, da preprečite tresljaje.
5. Hladilnika ne uporabljajte pri temperaturah pod 5°C, saj to vpliva na kakovost delovanja.



Odstranitev starega aparata

Hladilnik vsebuje tekočine (hladilno sredstvo, mazivo) in je izdelan iz delov in materialov, ki jih je mogoče ponovno uporabiti in/ali predelati.

Vse pomembne materiale oddajte v zbirališče odpadkov, kjer se lahko po predelavi ponovno uporabijo (reciklaža). Če jih želite imeti povrnjene, se obrnite na svoje krajevno komunalno podjetje.

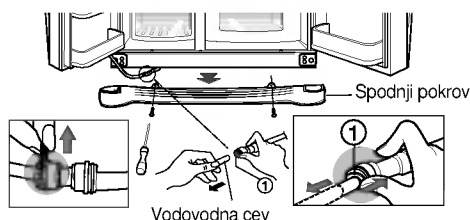
⚠ Opozorilo**Odstranitev vrat**

Nevarnost električnega sunka
Pred priklopom prekinite električno napajanje hladilnika.
Če tega ne boste storili, lahko pride do resnih poškodb ali smrti.

Če so vhodna vrata preozka in hladilnika ne more skozi vrata, odstranite vrata hladilnika in hladilnik skozi vrata potisnite bočno.

Odstranite spodnji pokrov in nato vodovodno cev

Odstranite spodnji pokrov z dvigovanjem navzgor, odstranite zaponko, in nato potegnite cev za napajalno vodo, medtem ko pritiskate na področje, ki je prikazan na desni silki.

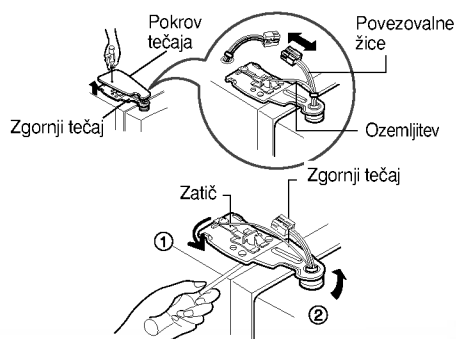
**OPOMBA**

- Če je konec cevi poškodovan ali odrgnjen, ga odrežite.

Odstranite vrata zamrzovalnega dela

1) Odstranitev pokrova tečaja z odvitjem vijakov. Ločite vse povezovalne žice, razen ozemljitvene.

2) Zatič odstranite tako, da ga obrnete v nasprotni smeri urnega kazalca ① in nato privzdignete zgornji tečaj ②.

**OPOMBA**

- Ko odstranjujete zgornji tečaj, pazite, da vrata ne padejo naprej.

3) Vrata zamrzovalnega dela odstranite z dvigom navzgor. Tokrat vrata dvignite tako, da bo vodovodno cev mogoče popolnoma izvleči.

**OPOMBA**

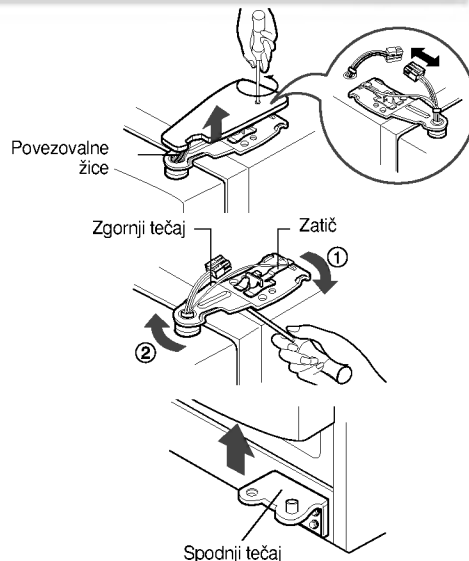
- Ko vrata hladilnega dela prenašate skozi vhodna vrata in jih odložite, pazite, da ne poškodujete vodovodne cevi.

Odstranite vrata hladilnika

1) Odvijte vijake pokrova tečaja in odstranite pokrov. Odstranite vse žične povezave, razen ozemljitve.

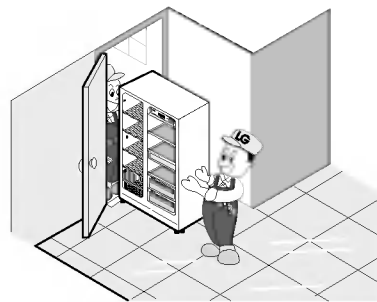
2) Zatič odstranite tako, da ga obrnete v smeri urnega kazalca ①, nato odstranite zgornji tečaj ②, tako da ga privzdignete.

3) Vrata hladilnega dela odstranite tako, da jih dvignete navzgor.



Hladilnik potisnite

Hladilnik potisnite skozi vhodna vrata bočno, kot kaže slika desno.



Zamenjava vrat

Montirajte jih v nasprotnem vrstnem redu kot pri njihovem odstranjevanju.

Namestitev vodovodne cevi

Pred namestitvijo

- Ledomat potrebuje za svoje delovanje vodni tlak 147~834 kPa (1,5~8,5 kgf/cm²) (tj. papirnat kozarec (180 cm²) se povsem napolni v 3 sekundah).
- Če vodni tlak ne doseže 147 kPa (1,5 kgf/cm²), boste morali kupiti dodatno tlačno črpalko, da bo aparat lahko izdeloval led in dovajal hladno vodo.
- Celotna dolžina vodovodne cevi naj bo 8 m. Cevi ne upogibajte. Če bo cev dolga 8 m ali več, lahko pride do težav pri dovajanju vode zaradi pritiska odtočne vode.
- Vodovodno cev namestite na mestu, ki ni izpostavljeno vročini.

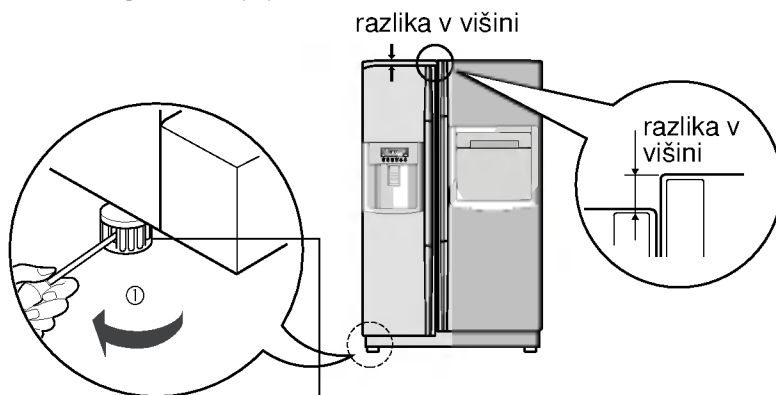
Opozorilo

- Priključite le na pitno vodo.
- Glejte navodila za namestitev kompleta vodnega filtra.

Prilagoditev višine

Če so vrata zamrzovalnega dela nižje od vrat hladilnega dela

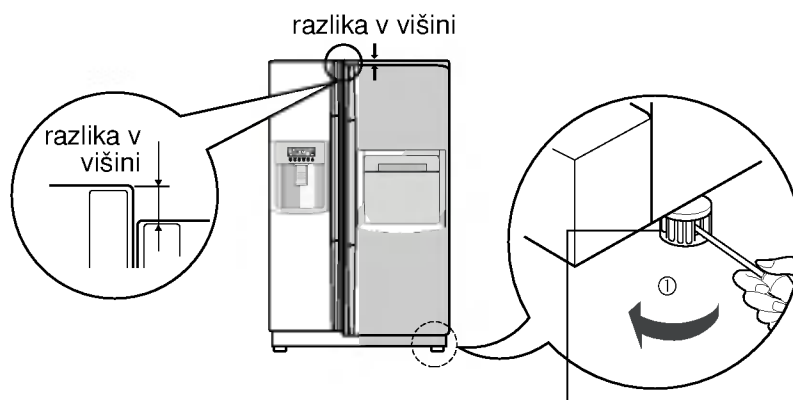
Višino vrat uravnajte tako, da v režo levega vijaka za uravnavanje višine potisnete izvijač in ga obrnete v smeri urnega kazalca (⌚).



levi vijak za uravnavanje višine

Če so vrata zamrzovalnega dela višje od vrat hladilnega dela

Višino vrat uravnajte tako, da v režo desnega vijaka za uravnavanje višine potisnete izvijač in ga obrnete v smeri urnega kazalca (⌚).



desni vijak za uravnavanje višine

Ko ste uravnali višino vrat

Vrata hladilnika se bodo nemoteno zapirala, ko boste sprednjo stranico zvišali z vijakom za uravnavanje višine. Če se vrata ne bodo pravilno zapirala, lahko to vpliva na kakovost delovanja.

Naslednji korak

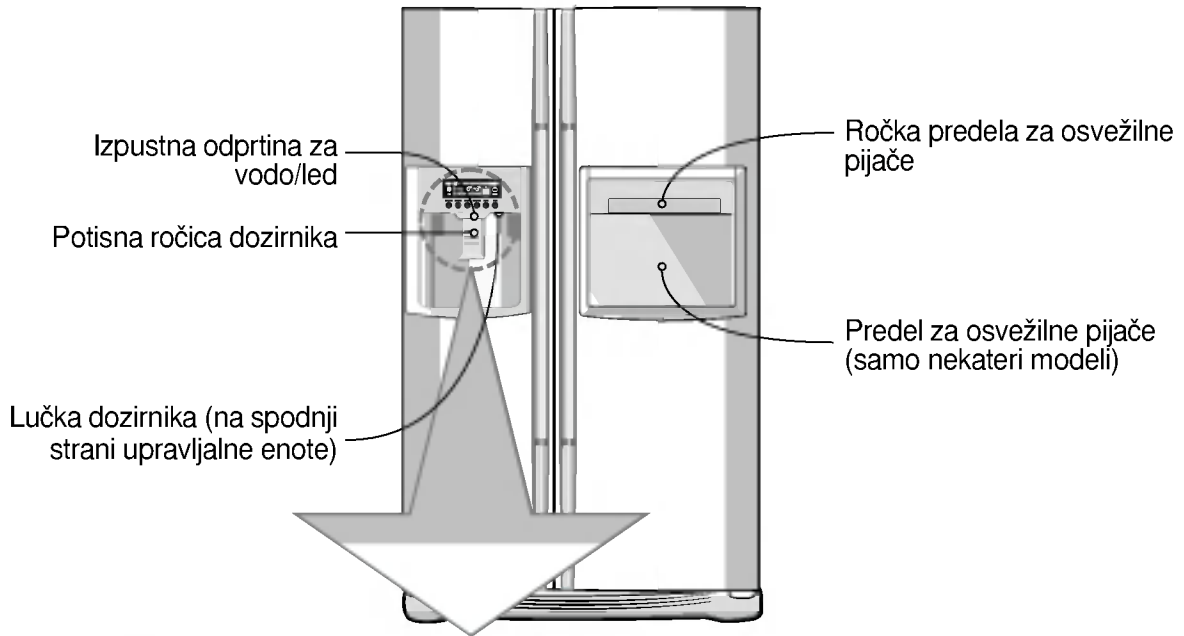
1. Obrišite ves prah, ki se je nabral med transportom, in dobro očistite hladilnik.
2. Na ustrezna mesta namestite dodatke, npr. posodo za ledene kocke, pokrov pladnja za izparevanje itd. Ti so skupaj v paketu, da se med transportom ne poškodujejo.
3. Napajalni kabel (oz. vtič) povežite z vtičnico. Ne priključujte hladilnika na vtičnico, na katero so že priključene preostale naprave.


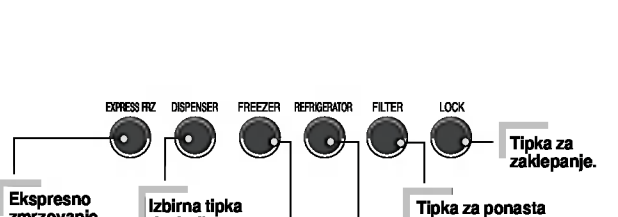
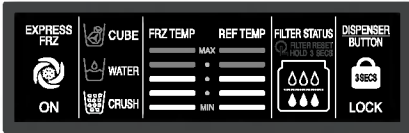
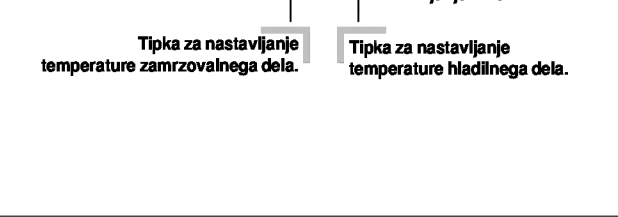

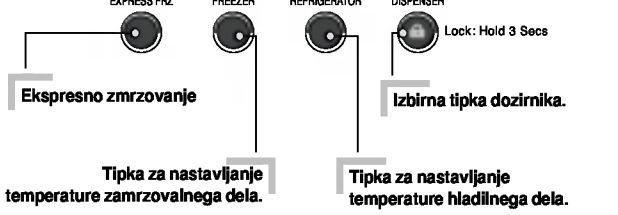
Pred prvo uporabo

Preden hladilnik napolnite s svežimi ali zamrznjenimi živili, ga pustite, da miruje približno 2 do 3 ure pri normalni temperaturi.

Če je bilo delovanje prekinjeno, počakajte 5 minut, preden ga ponovno zaženete.

Nastavitev temperature in funkcij



Izbirno	Upravljalna enota	
<p>Tip-1</p> 		
<p>Tip-2</p> 		
<p>Tip-3</p> 	<p>Lock: Hold 3 Secs</p>	

Kako nastaviti temperaturo zamrzovalnega dela

FREEZER



Izbirno	Tip-1	Tip-2	Tip-3
TEMP. ZAMRZ.	-19°C	MAX : : MIN	MAX : : MIN
Zmerno(-19°C)→ Srednje močno(-22°C)→ Močno(-23°C)→ Šibko(-15°C)→ Srednje šibko(-17°C)			

Kako nastaviti temperaturo hladilnega dela

REFRIGERATOR



Izbirno	Tip-1	Tip-2	Tip-3
TEMP. HLAD.	3°C	MAX : : MIN	MAX : : MIN
Zmerna(3°C)→ Zmerno visoka(2°C)→ Visoka(0°C)→ Nizka(6°C)→ Srednje nizka (4°C)			

* Vsakič, ko pritisnete tipko, se nastavev ponovi v vrstnem redu (Zmerna) → (Zmerno visoka) → (Visoka) → (Nizka) → (Srednje nizka).

- Dejanska temperatura v notranjosti se spreminja, odvisno od živil, saj je navedena temperatura nastavljena temperatura in ne dejanska temperatura hladilnika.
- Po priklopu hlajenje najprej ni močno. Potem ko ste hladilnik uporabljali najmanj 2 do 3 dni, nastavite temperaturo, kot je navedeno zgoraj.

Uporaba dozirnika

Izberete lahko vodo ali led.

DISPENSER

* S pritiskom tipke  izberite vodo, zdrobljen led ali led v kockah.

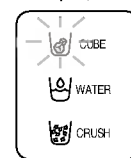
* S kozarcem rahlo potisnite potisno ročico.

- Za izbrano funkcijo je navedena mejna črta.
- 5 sekund po izpustu ledu boste zaslišali zvok. Ta zvok označuje, da je izpustna odprtina zaprta.

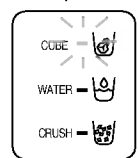
DISPENSER



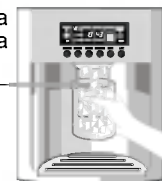
<Tip-1,2>



<Tip-3>



Potisna ročica



- **Nasvet** : Po izpustu zdrobljenega ledu, ledu v kockah ali vode počakajte še 2 do 3 sekunde, preden odstranite kozarec.

Ledomat

- Ledomat lahko naenkrat naredi 8 ledenih kock, tj. približno 80 kock na dan. Omenjena količina pa se spreminja glede na določene pogoje, npr. kolikokrat ste odprli vrata hladilnika in kako dolgo so bila odprta.
- Izdelovanje ledu se samodejno prekine, ko je posoda za shranjevanje ledu polna.
- Če se odločite, da funkcije izdelovanja ledu ne želite uporabiti, premaknite stikalo za izdelovanje ledu na položaj OFF, oz. na ON, če jo želite ponovno uporabiti.
Opomba:
Ročno izbiranje je na voljo samo pri določenih modelih.

OPOMBA

- Normalno je, da se ob padanju ledu v posodo za shranjevanje zasliši določen zvok.

Delovanje ledomata je moteno**Led je sprijet**

- Če je led sprijet, iz posode za shranjevanje ledu odstranite sprijete kocke, jih strite na majhne dele in jih ponovno vstavite v posodo za shranjevanje ledu.
- Če ledomat dela premajhen ali sprijet led, je treba uravnati količino dovajane vode. Obrnite se na servisno službo.
- * Če ledu ne boste pogosto uporabljali, se bo sprijel.


Izpad napetosti

- Led lahko pade v zamrzovalni del. Izvlecite posodo za shranjevanje ledu in odstranite ves led, jo posušite in ponovno vstavite. Ko se bo aparat ponovno vklopil, bo samodejno izbrana funkcija zdrobljenega ledu.

Enota je na novo nameščena in priklopljena

- Novo nameščen in priklopljen hladilnik potrebuje približno 12 ur, da napravi led v zamrzovalnem delu.

Ekspresno zmrzovanje**Za hitro zamrzovanje izberite to funkcijo.**


- "On" se ponavlja, kadar pritisnete na  gumb.
- Ko boste izbrali funkcijo hitrega zamrzovanja, bo grafični simbol ostal prikazan.
- Funkcija hitrega zamrzovanja se po določenem času samodejno izklopi.

EXPRESS FRZ

Primer) ON.
Lučka sveti.

Primer) OFF.

Zaklepanje**Ta tipka ustavi delovanje drugih tipk.**

- Vsakič, ko pritisnete tipko , se bo aparat zaklenil in ponovno odklenil.
- Ko je izbrana funkcija 'LOCK', druge tipke ne delujejo.

LOCK

Primer) LOCK.
Lučka sveti.

Primer) UNLOCK.

Druge funkcije**Alarm odprtih vrat**

- Če bodo vrata hladilnega ali zamrzovalnega dela odprta ali slabo zaprta, se bo po eni minuti trikrat oglasil zvočni alarm v 30-sekundnih intervalih.
- Če se zvočni alarm ne bo izklopil, ko boste vrata zaprli, se obrnite na svojo lokalno servisno službo.

Funkcija ugotavljanja motenj

- Funkcija ugotavljanja motenj samodejno odkrije okvaro v delovanju hladilnika.
- Če pride do okvare, se aparat ne odziva na pritiskanje na tipke oz. normalni prikaz ni zagotovljen. V tem primeru ne izklopite hladilnika, temveč pokličite lokalno servisno službo. Če boste hladilnik izklopili, bo serviser potreboval več časa, da bo našel okvarjeni del.

Kako se dovajata led/mrzla voda

Voda se ohlaja v vodnem rezervoarju hladilnega dela in se nato dovaja v dozirnik. Led se izdeluje v ledomatu in se nato v obliki zdrobljenega ledu ali ledenih kock dovaja v dozirnik.

OPOMBA

- Normalno je, da voda sprva ni zelo mrzla. Če želite bolj mrzlo vodo, dodajte v kozarec led.

Kako uporabljati dozirnik

- Izberite zdrobljen led, led v kockah ali vodo in nato s kozarcem ali kakšno drugo posodo rahlo potisnite potisno ročico.

Voda

Ko boste pritisnili izbirno tipko, bo zasvetila lučka za izbiro vode.

↑ Ko boste s kozarcem potisnili potisno ročico, bo dozirnik doziral vodo.

Led v kockah

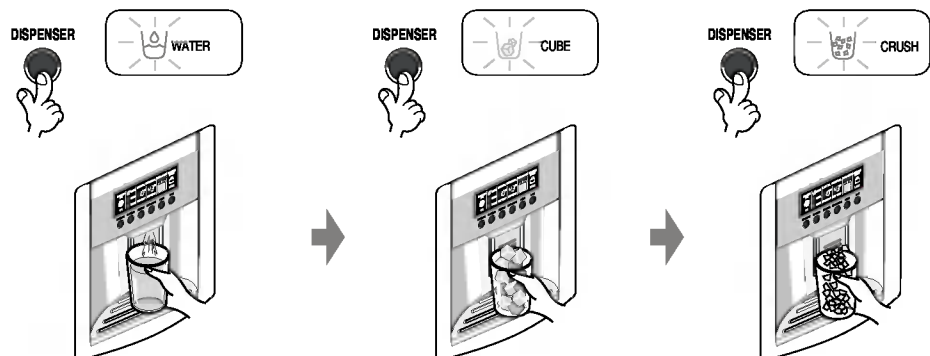
Ko boste pritisnili izbirno tipko, bo zasvetila lučka za izbiro ledu v kockah.

↑ Ko boste s kozarcem potisnili potisno ročico, bo dozirnik doziral led v kockah.


Zdrobljen led

Ko boste pritisnili izbirno tipko, bo zasvetila lučka za izbiro zdrobljenega ledu.

↑ Ko boste s kozarcem potisnili potisno ročico, bo dozirnik doziral zdrobljen led.

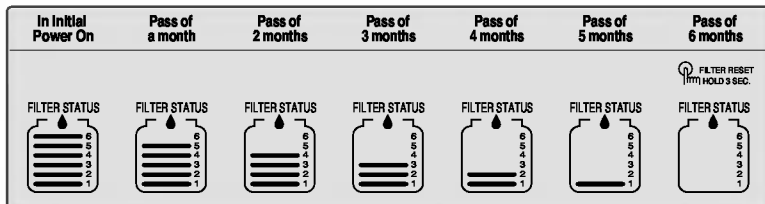


Funkcija prikaza 6 stanj filtra (cikel zamenjave filtra) (samo nekateri modeli)

- Spodaj je prikazano število mesecev v enotah po 30 dni, do časa, ko je treba filter zamenjati. Prvo stanje prikazuje filter ob prvem priklopu.
- Po 6 mesecih se bo na zaslonu prikazal naslednji stavek in . "Press for 3 seconds after replacing filter"
- Če je bil filter po 6 mesecih zamenjan ali če želite ponastaviti prikaz stanja filtra, za več kot 3 sekunde zadržite tipko za zamenjavo filtra in prikaz se bo nastavil na stanje ob prvem priklopu.

Ob prvem priklopu

Po enem mesecu



<Tip - 1>



- Po 6 mesecih se bo na prikazovalniku prikazala ikona za menjavo filtra.

<Tip - 2>

Pozor

Led (približno 20 kosov) in vodo (približno 7 kozarcev), ki ste ju naredili po prvem priklopu hladilnika, vrzite stran.

Prva dozirana led in voda lahko vsebujeta delce ali vonj vodovodne cevi ali posode za vodo. To storite tudi, če hladilnika dalj časa niste uporabljali.

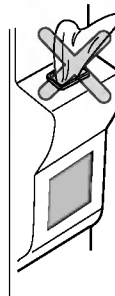
Otrokom ne dovolite v bližino dozirnika.

Otroci lahko nepravilno potisnejo potisno ročico ali poškodujejo lučk.

Pazite, da hrana ne zamaši prehoda za led.

Če bo hrana shranjena na začetku prehoda za led, aparat ne bo mogel dozirati ledu. Prehod za led je lahko tudi zamašen s koščki ledu, če uporabljate samo zdrobljeni led. Takrat odstranite nabrane koščke ledu.

Vrata zamrzovalnika



Pločevink in druge hrane nikoli ne shranjujte v posodi za shranjevanje ledu, da bi jih hitro ohladili.

Ledomat se lahko poškoduje.

Za zajemanje ledu ne uporabljajte tankih kristalnih ali keramičnih kozarcev.

Takšni kozarci ali posoda lahko počijo.

Kozarec naprej napolnite z ledom, šele nato dodajte vodo ali druge pijače.

Če boste led dodali v napolnjen kozarec, se tekočina lahko prelije.

Izpustne odprtine se nikoli ne dotikajte z rokami ali drugim orodjem.

Zlomite lahko komponento ali poškodujete roke.

Nikoli ne odstranjujte pokrova ledomata.

Občasno premešajte vsebino, da bo posoda za shranjevanje ledu povsem napolnjena z ledom.

Okoli ledomata se je nabral led. Lahko se zgodi, da bo ledomat imel posodo za shranjevanje ledu za polno in prenehal izdelovati led.

Če ledomat dozira obarvan led, ga prenehajte uporabljati in nemudoma pokličite servisno službo.

Ne uporabljajte preozkih ali preglobokih kozarcev.

Lahko se zgodi, da bo led zamašil prehod za led in bo hladilnik nehal delovati.

Kozarec držite na primerni razdalji od reže za led.

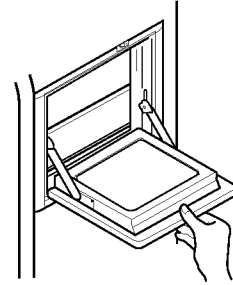
Če boste kozarec držali preblizu izpustne odprtine, bo to onemogočilo doziranje ledu.

Predel za osvežilne pijače (samo nekateri modeli)

Kako ga uporabljati

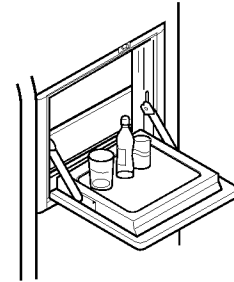
Odprite vrata predela za osvežilne pijače.

- Predel za osvežilne pijače lahko uporabljate, ne da bi odpirali vrata hladilnika, kar prihrani električno energijo.
- Ko se odprejo vrata predela za osvežilne pijače, v notranjosti hladilnega dela zasveti lučka. Tako boste lažje našli zeleno vsebino.



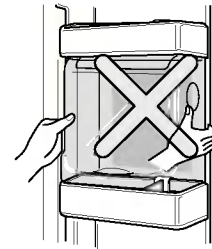
Vrata predela za osvežilne pijače uporabite kot stojalo

- Vrat predela za osvežilne pijače nikoli ne uporabljajte kot rezalne deske in pazite, da jih ne poškodujete z ostrimi predmeti.
- Nikoli ne pritiskajte ali polagajte rok na vrata.



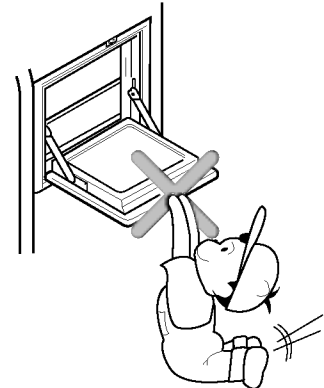
Nikoli ne odstranjujte notranjega pokrova predela za osvežilne pijače

- Brez pokrova predel za osvežilne pijače ne bo normalno deloval.



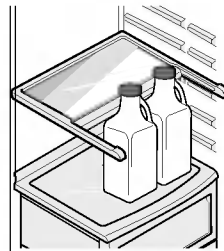
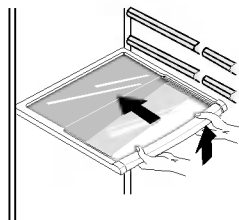
Na vrata predela za osvežilne pijače ne polagajte težkih predmetov in ne dovolite, da bi se otroci nanje obešali.

- Ne samo, da se poškodujejo vrata predela za osvežilne pijače tudi otroci se lahko poškodujejo.

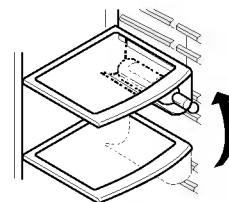


Zložljiva polica**Polica (samo nekateri modeli)**

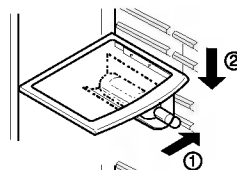
Višje predmete, npr. večje posode ali steklenice, lahko shranite preprosto tako, da sprednjo polovico zgornje police potisnete v notranjost. Če želite ponovno uporabiti celo polico, jo povlecite proti sebi.

**Nastavitev nosilca za steklenice (Tip 1)**

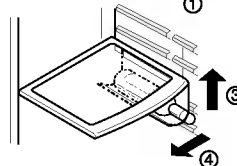
Na tem nosilcu lahko steklenico shranite vodoravno. Možnost namestitve na katero koli polico.

**Ko vstavljate nosilec za steklenice :**

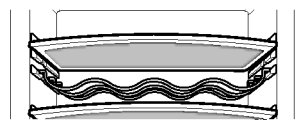
Ko ste nosilec za steklenice vstavili v stranska vodila police ①, ga potisnite navzdol ② in zataknete ①.

**Ko odstranjujete nosilec za steklenice :**

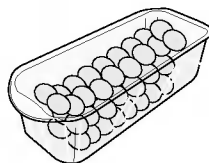
Ko ste nosilec za steklenice dvignili ③, ga povlecite ven ④.

**(Tip 2)**

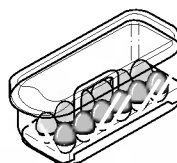
Na tej polici lahko steklenice shranjujete vodoravno.

**Posoda za jajca (samo nekateri modeli)**

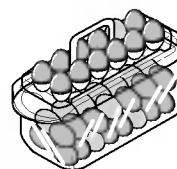
Posodo za jajca lahko premaknete na katero koli mesto



[Tip-1]



[Tip-2]

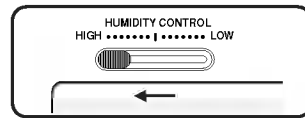
**OPOMBA**

- Posode za jajca nikoli ne uporabljajte za shranjevanje ledu. Lahko se zlomi.
- Posode za jajca nikoli ne nameščajte v zamrzovalni del ali predel za sveže.

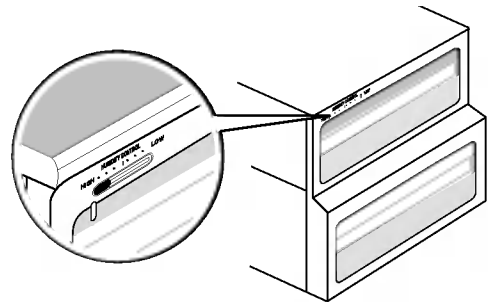
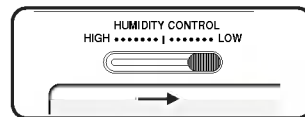
Nadzor vlage v predelu za zelenjavo

Ko shranjujete zelenjavo ali sadje, lahko vlago uravnate s premikom stikala za nadzor vlage v levo ali desno.

Visoka vlažnost



Nizka vlažnost

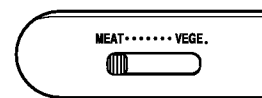
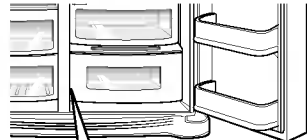


Sprememba v predel za zelenjavo ali meso (samo nekateri modeli)

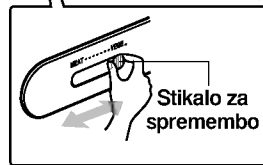
- Spodnji predal v hladilniku lahko spremenite v predel za meso ali zelenjavo.



Predel za zelenjavo



Predel za meso



Preden shranite živila, preverite nastavev stikala za spremembo.

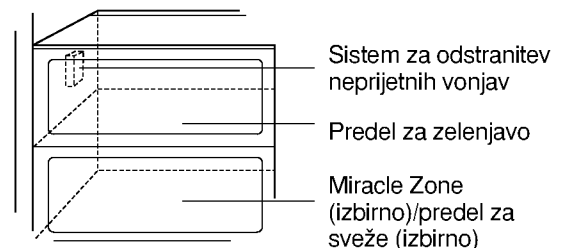
Predel za meso ima nižjo temperaturo kot hladilni del, tako da meso ali ribe ostanejo dalj časa sveže.

OPOMBA

- Zelenjava ali sadje bosta zamrznila, če boste stikalo za spremembo nastavili na nastavev predela za meso. Preden shranite živila, preverite nastavev stikala.

Sredstvo za odstranitev vonjav (samo nekateri modeli)

Ta sistem s pomočjo optičnega katalizatorja učinkovito absorbira močne vonje. Sistem ne vpliva na shranjena živila.



Sistem za odstranitev neprijetnih vonjav

Predel za zelenjavo

Miracle Zone (izbirno)/predel za sveže (izbirno)

Kako uporabljati sistem za odstranitev neprijetnih vonjav

- Ker je že nameščen na dovod zraka za hlajenje iz hladilnega dela, ne potrebujete ločene naprave.
- Za shranjevanje živil z močnim vonjem uporabite posode s pokrovom sicer bodo ostala živila prevzela njihov vonj.

Predel Miracle Zone s funkcijo prilagajanja temperature (samo nekateri modeli)

S pritiskom na tipko lahko shranite zelenjavo, sadje in ostala živila, npr. meso za odtajanje, sveže ribe ipd.

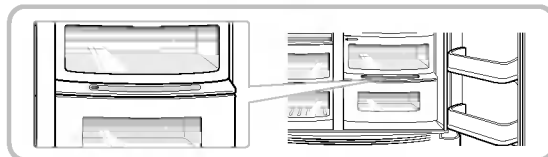


Sprememba temperature v predelu Miracle Zone (samo nekateri modeli)

Način uporabe

Glede na vrsto shranjenih živil lahko izberete optimalni obseg temperature.

- Na voljo so 3 temperature: -3°C , -1°C in 4°C . Zelenjavo/sadje, živila, ki zahtevajo hlajenje z vzdrževanjem vlažnosti in meso/ribe, lahko shranite bolj učinkovito glede na vrsto shranjenih živil.

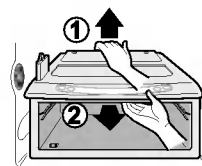


- Če predel Miracle Zone uporabljate za shranjevanje mesa, bosta shranjena zelenjava in sadje zamrznila.
- Če predel Miracle Zone uporabljate za shranjevanje zelenjave in sadja, se bo shranjeno meso in ribe pokvarilo, zato jih morate shraniti v zamrzovalni del.
- Če boste odprli vrata hladilnega dela, bo v izbranem stanju zasvetila lučka, ki bo ugasnila, ko boste vrata zaprli.
- (Zelenjava/sadje) → (Hlajenje z vzdrževanjem vlažnosti) → (Meso) se zaporedno ponovijo, ko pritisnete gumb "Select".

Predel Miracle Zone (samo nekateri modeli)

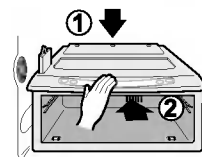
Ko odstranjujete predel Miracle Zone

- Najprej odstranite košaro za zelenjavo.
- Predel Miracle Zone narahlo dvignite, kot kaže ①, ga primite na notranji strani in izvlecite ②.



Ko nameščate predel Miracle Zone

- Predel Miracle Zone namestite na vodila ① in ga nežno potisnite ②.
- Če boste uporabljali silo, se lahko žična povezava poškoduje.



Razdelitev živil

(Glejte opis aparata)

Nosilec za steklenice	Za shranjevanje vina.	
Predal za prigrizke	Za shranjevanje manjših živil, npr. kruha, prigrizkov itd.	
Polica zamrzovalnega dela	Za shranjevanje različnih zamrznjenih živil, npr. mesa, rib, sladoleda, zamrznjenih prigrizkov itd.	
Vratna polica zamrzovalnega dela	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Za shranjevanje majhnih pakiranih zamrznjenih živil. ▪ Ko odprete vrata se bo temperatura zvišala. Ne shranjujte živil, kot je sladoled itd. 	
Predal zamrzovalnega dela	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Za shranjevanje mesa, rib, piščanca itd., potem ko ste živila zavili v tanko folijo. ▪ Shranjujte suha živila. 	
Predel za mlečne izdelke	Za shranjevanje mlečnih izdelkov, npr. masla, sira itd.	
Posoda za jajca	Posodo za jajca namestite na ustrezno mesto.	
Predel za osvežilne pijače	Za shranjevanje živil, ki jih pogosto uporabljate, npr. pijač itd.	
Polica hladilnega dela	Za shranjevanje prilog in ostale hrane na ustrezni razdalji.	
Vratna polica hladilnega dela	Za shranjevanje majhne pakirane hrane ali pijače, npr. mleka, sokov, piva itd.	
Predal za zelenjavo	Za shranjevanje zelenjave ali sadja.	
Prilagodljivi predel predala za zelenjavo/meso	Za shranjevanje zelenjave, sadja, mesa za odtajanje, svežih rib itd.; stikalo za spremembo nastavitve po potrebi. Preden shranite živila, preverite nastavitev stikala za spremembo.	

Shranjevanje živil

- V hladilnem delu shranjujte sveža živila. Kako se živila zamrznejo in odtalijo, je pomemben dejavnik pri ohranjanju njihove svežine in okusa.
- Ne shranjujte živil, ki so hitro pokvarljiva, pri nizkih temperaturah, npr. banan in melon.
- Topla živila najprej ohladite, šele nato jih shranite v hladilnik. Topla živila lahko pokvarijo ostalo hrano v hladilniku in povzročijo, da aparat porabi več energije.
- Ko shranjujete živila, jih zavijte v plastično vrečko ali položite v posodo s pokrovčkom. To prepreči izhlapevanje vlage, živila pa ohranijo okus in hranilne vrednosti.
- Prezračevalnikov ne blokirajte s hrano. Nemoteno kroženje hladnega zraka ohranja enakomerno temperaturo hladilnika.
- Vrat ne odpirajte prepogosto. Z odpiranjem vrat pride v hladilnik topel zrak, ki povzroči dvig temperature.
- Na vratne police ne shranjujte preveč živil, saj bodo pritiskala na notranje police in vrata se ne bodo popolnoma zaprla.

Zamrzovalni del

- V zamrzovalnem delu ne shranjujte steklenic, saj lahko počijo, ko zamrznejo.
 - Odtaljenih živil ne zamrzujte ponovno. To zmanjšuje njihovo hranilno vrednost in okus.
 - Če za dalj časa shranjujete zamrznjena živila, jih shranite na polico zamrzovalnika in ne na vratno polico.
 - Ne dotikajte se zamrznjenih živil ali posod – zlasti ne kovinskih – z vlažnimi rokami in v zamrzovalnik ne postavljate steklenih posod.
- Steklene posode počijo, ko njihova vsebina zamrzne in se razširi, kar lahko pripelje do resnih poškodb.

Hladilni del

- Vlažne hrane ne shranjujte na zgornje police hladilnika, saj lahko zaradi hladnega zraka zamrzne.
- Preden hrano shranite v hladilnik, jo očistite ali operite. Zelenjavo in sadje operite in osušite, prav tako pakirana živila, da se ostala hrana ne pokvari.
- Ko jajca shranjujete v posodo za jajca preverite, ali so sveža. Jajca vedno shranjujte pokončno, saj bodo tako ostala dalj časa sveža.

OPOMBA

- Če je hladilnik nameščen v vlažnem in toplim prostoru, bodo zaradi pogostega odpiranja vrat in velike količine shranjenih živil nastale vodne kapljice, kar pa ne bo vplivalo na kakovost delovanja. Obrišite jih s čisto krpo.

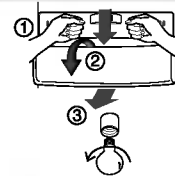
Kako razstaviti dele

OPOMBA

- Razstavljanje poteka v nasprotnem vrstnem redu kot sestavljanje. Pred razstavljanjem in sestavljanjem povlecite vtič iz vtičnice. Ne uporabljajte sile. Deli se lahko poškodujejo.

Lučka zamrzovalnega dela

Pokrov narahlo premaknite (①) in obrnite (②) ter izvlecite (③) lučko. Žarnico obrnite v nasprotni smeri urnega kazalca. Za hladilnik uporabite žarnico z močjo največ 40 W, ki jo lahko kupite pri servisni službi.



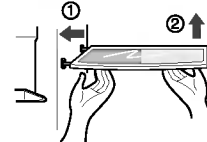
Lučka dozirnika

Lučko ločite tako, da jo izvlečete, in nato odstranite. Za hladilnik uporabite žarnico z močjo največ 15 W, ki jo lahko kupite pri servisni službi.



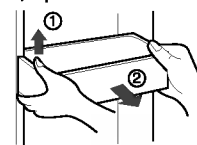
Polica zamrzovalnega dela

Če želite odstraniti polico, nekoliko privzdignite levi del, ga potisnite v smeri (①), nato privzdignite še desni del v smeri (②), in izvlecite polico.



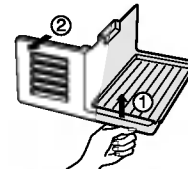
Vratna polica in podpora

Vratno polico privzdignite na obeh straneh (①) in jo izvlecite v smeri (②).



Dodaten prostor

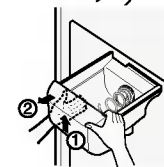
Privzdignite dodaten prostor (①) in ga izvlecite v smeri (②).



Posoda za shranjevanje ledu

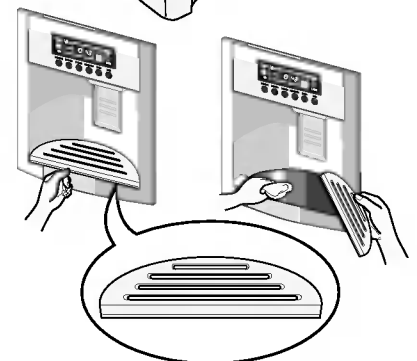
Posodo za shranjevanje ledu držite, kot kaže slika na desni, in jo rahlo privzdignjeno (①) izvlecite (②).

- Priporočamo, da posode za shranjevanje ledu ne razstavljate, razen če je to nujno potrebno.
- Ko odstranjujete posodo za shranjevanje ledu, uporabite obe roki, da ne pade na tla.
- Če se posoda za shranjevanje ledu ne prilega mestu, rahlo obrnite vrtljivi del.



Po uporabi dozirnika

Zbiralnik vode samodejno ne odvaja vode, zato ga je treba redno čistiti. Izvlecite pokrov zbiralnika vode in ga obrišite s krpo.



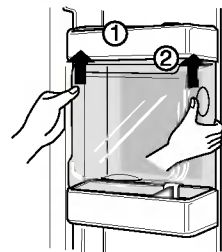
Lučka v hladilnem delu

Če želite odstraniti pokrov lučke, pritisnite jeziček pod pokrovom lučke naprej in nato izvlecite pokrov lučke.

Žarnico obrnite v nasprotni smeri urnega kazalca. Za hladilnik uporabite žarnico z močjo največ 40 W, ki jo lahko kupite pri servisni službi.

Predel za osvežilne pijače

- Košaro potisnite navzgor (①).
- Odstranite zgornjo polico predela za osvežilne pijače in nato izvlecite pokrov predela za osvežilne pijače (②).
- Predel za osvežilne pijače odstranite s pritiskom navzgor.

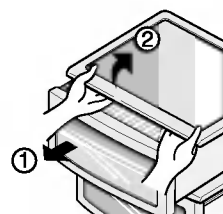


OPOMBA

- Ko boste odstranjevali predel za zelenjavo, predel za prigrizke in pokrov predela za osvežilne pijače, poskrbite, da boste iz vrat hladilnika odstranili komponente.

Pokrov predela za zelenjavo

- Če želite odstraniti pokrov predela za zelenjavo, predel za zelenjavo izvlecite naprej (①), privzdignite sprednji del pokrova predela za zelenjavo, kot kaže (②), in ga povlecite ven.



Ledomat

- Če se odpravljate na daljše potovanje ali če ledu ne boste uporabljali, stikalo ledomata nastavite na OFF, potem ko ste odstranili **dodatni prostor**. Če želite uporabiti led, stikalo za ledomat nastavite na ON.

Splošne informacije

V času počitnic

V času letnih počitnic boste hladilnik najverjetneje pustili delovati. Živila, ki se jih lahko zamrzne, shranite v zamrzovalnik, kjer bodo shranjena dalj časa. Če pa se odločite, da hladilnika ne boste pustili delovati, vsa živila odstranite, hladilnik izklopite iz električnega omrežja, temeljito počistite njegovo vsebino in pustite vrata ODPRTA, da preprečite nastanek neprijetnih vonjav.

Izpad napajanja

Večina izpadov električne napetosti, ki se popravijo v uri ali dveh, ne vpliva na temperature hladilnika. Kljub temu pustite odprtih čim manj vrat, ko je hladilnik izklopljen.

Če se preselite

Odstranite ali varno pritrdite vse premične elemente v hladilniku. Da bi preprečili poškodbe vijakov za uravnavanje višine, jih privijte do konca.

Protikondenzacijska cev

Zunanja stena ohišja hladilnika se včasih segreje, zlasti takoj po namestitvi. Ne prestrašite se. To se zgodi zaradi protikondenzacijske cevi, ki odvaja vročino, da se na ohišju hladilnika ne nabirajo vodne kapljice.

Čiščenje

Čiščenje hladilnika je pomembno, saj s tem preprečite nastanek neprijetnih vonjav. Polita živila nemudoma počistite, saj se lahko skisajo in pustijo madeže na plastični površini.

Zunanost

Ohišje hladilnika očistite z mlačno vodo in blagim milom ali detergentom. Obrišite ga s čisto vlažno krpo in pustite, da se posuši.

Notranost

Priporočamo redno čiščenje. Vse dele operite z raztopino sode bikarbone ali z blagim detergentom in toplo vodo. Izperite in posušite.

Po čiščenju

Prepričajte se, da napajalni kabel ni poškodovan, da vtič ni pregret in da je pravilno vstavljen v vtičnico.

Opozorilo

Preden hladilnik čistite v bližini električnih delov (luči, stikal, tipk ipd.), izvlecite napajalni kabel iz vtičnice.

Z gobico ali krpo obrišite odvečno vlago, da preprečite vstop vode ali tekočin v električne dele, kar bi povzročilo električni sunek.

Na nobeni površini ne uporabljajte kovinskih blazinic, krtač, grobih abrazivnih čistil, močnih alkalnih raztopin ter vnetljivih ali strupenih tekočin za čiščenje.

Zamrznjenih površin se ne dotikajte z mokrimi ali vlažnimi rokami, saj se vlažni predmeti prilepijo ali zamrznejo na izredno mrzle površine.

Odstranjevanje motenj

Preden pokličete servisno službo, preglejte naslednji seznam. Morda vam bo prihranil čas in denar. Seznam vsebuje najpogostejše motnje, ki niso posledica slabe izdelave ali pokvarjenih materialov v napravi.

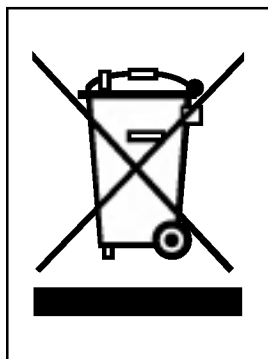
Motnja	Morebitni vzrok	Rešitev
Delovanje hladilnika		
Kompresor hladilnika ne deluje	Regulacija hladilnika je izklopljena.	Nastavite regulacijo hladilnika. Glejte nastavljanje funkcij.
	Hladilnik je v ciklu odtaljevanja.	To je normalno za avtomatski hladilnik s funkcijo odtaljevanja. Cikel odtaljevanja poteka v rednih časovnih razmakih.
	Vtič je izklopljen iz vtičnice.	Poskrbite, da bo vtič pravilno in trdno vtaknjen v vtičnico.
	Izpad napetosti. Preverite hišne luči.	Pokličite lokalno elektropodjetje.
Hladilnik je preobremenjen in predolgo vklopljen	Hladilnik je večji od prejšnjega.	To je normalno. Večje, bolj učinkovite enote pod temi pogoji delujejo dalj časa.
	Soba ali vreme zunaj je vroče.	Normalno je, da hladilnik pod temi pogoji deluje dalj časa.
	Hladilnik je bil pred kratkim dalj časa izklopljen iz električnega omrežja.	Hladilnik potrebuje nekaj ur, da se popolnoma ohladi.
	Pred kratkim ste shranili večje količine tople ali vroče hrane.	Zaradi tople hrane bo hladilnik potreboval dalj časa, da bo dosegel želeno temperaturo
	Vrata se odpirajo prepogosto in predolgo.	Zaradi vstopa toplega zraka v hladilnik potrebuje ta daljši obratovalni čas. Vrata odpirajte redkeje.
	Morda so vrata hladilnika ali zamrzovalnika rahlo odprta.	Poskrbite, da bo hladilnik nameščen na ravna tla. Živila in posode shranite tako, da ne bodo blokirale vrat. Glejte poglavje o motnjah. ODPIRANJE/ZAPIRANJE vrat.
	Hladilnik je nastavljen na prenizko temperaturo.	Hladilnik nastavite na višjo temperaturo, dokler temperatura ne bo zadovoljiva.
	Tesnilo hladilnika ali zamrzovalnika je umazano, obrabljeno, počeno ali slabo nameščeno.	Očistite ali zamenjajte tesnilo. Zaradi lukenj v tesnilu vrat bo hladilnik potreboval dalj časa, da bo dosegel in ohranil želeno temperaturo.
	Termostat ohranja hladilnik na stalni temperaturi.	To je normalno. Hladilnik se vkloplja in izkloplja, da ohranja stalno temperaturo.

Motnja	Morebitni vzrok	Rešitev
Kompresor hladilnika ne deluje.	Termostat ohranja hladilnik na stalni temperaturi.	To je normalno. Hladilnik se vklaplja in izklaplja, da ohranja stalno temperaturo.
Temperature so prenizke.		
Temperatura v zamrzovalniku je previsoka, temperatura v hladilniku pa zadovoljiva.	Zamrzovalnik je nastavljen na prenizko temperaturo	Zamrzovalnik nastavite na višjo temperaturo, dokler temperatura ne bo zadovoljiva.
Temperatura v hladilniku je previsoka, temperatura v zamrzovalniku pa zadovoljiva.	Hladilnik je nastavljen na prenizko temperaturo.	Hladilnik nastavite na višjo temperaturo.
Živila, shranjena v predalih, zmrzujejo.	Hladilnik je nastavljen na prenizko temperaturo.	Glejte zgornjo rešitev
Meso, shranjeno v predalu za sveže meso, zmrzuje.	Če želite meso shraniti za dalj časa, ga morate shraniti pri temperaturah pod lediščem vode (0°C).	Nastanek vodnih kapljic je naraven pojav, saj je meso vlažno.
Temperature so previsoke.		
Temperature v hladilniku ali zamrzovalniku so previsoke.	Zamrzovalnik je nastavljen na previsoko temperaturo.	Zamrzovalnik ali hladilnik nastavite na nižjo temperaturo, dokler temperatura zamrzovalnika ali hladilnika ne bo zadovoljiva.
	Hladilnik je nastavljen na previsoko temperaturo. Regulacija hladilnika rahlo vpliva na temperaturo zamrzovalnika.	Zamrzovalnik ali hladilnik nastavite na nižjo temperaturo, dokler temperatura zamrzovalnika ali hladilnika ne bo zadovoljiva.
	Vrata se odpirajo prepogosto in predolgo.	Vsakič, ko odprete vrata hladilnika/zamrzovalnika, vanj uide topel zrak. Vrat ne odpirajte prepogosto.
	Vrata so rahlo odprta.	Vrata popolnoma zaprite.
	Pred kratkim ste shranili večje količine tople ali vroče hrane.	Počakajte, da hladilnik ali zamrzovalnik doseže izbrano temperaturo.
	Hladilnik je bil pred kratkim dalj časa izklopljen iz električnega omrežja.	Hladilnik potrebuje nekaj ur, da se popolnoma ohladi.
Temperatura v hladilniku je previsoka, temperatura v zamrzovalniku pa zadovoljiva.	Hladilnik je nastavljen na previsoko temperaturo.	Hladilnik nastavite na nižjo temperaturo.

Motnja	Morebitni vzrok	Rešitev
Hrup		
Ko je hladilnik vklopljen, se sliši močan hrup.	Današnji hladilniki imajo povečano kapaciteto shranjevanja in lahko ohranjajo stalno temperaturo.	Normalno je, da je hrup močnejši.
Ko se kompresor vklopi, se sliši močan hrup.	Hladilnik med začetkom cikla ON obratuje pri višjih tlakih.	To je normalno. Hrup bo počasi izginil.
Tresenje ali žvenketanje.	Tla so neravna ali neutrjena. Hladilnik se zamaje vsakič, ko se rahlo premakne.	Poskrbite, da bodo tla ravna in trdna ter zmožna podpirati hladilnik.
	Predmeti na hladilniku se tresejo.	Odstranite predmete.
	Hrana na policah hladilnika se trese.	Normalno je, da se hrana nekoliko trese. Hrano nekoliko premaknite. Poskrbite, da bo hladilnik nameščen na ravna in trdna tla.
	Hladilnik se dotika sten ali omaric.	Hladilnik premaknite tako, da se ne bo dotikal zidu ali drugih elementov.
Voda/vlaga/led v hladilniku		
Na zadnji steni v notranjosti hladilnika se nabira vlaga	Vreme je vroče in vlažno, kar poveča nastanek ledu in kondenzata v notranjosti aparata.	To je normalno.
	Vrata so rahlo odprta.	Glejte poglavje o odpiranju/zapiranju vrat.
	Vrata se odpirajo prepogosto ali predolgo.	Vrata odpirajte redkeje.
Voda/vlaga/led na hladilniku		
Na hladilniku ali med vrati nastaja vlaga.	Vreme je vlažno.	To je normalno pri vlažnem vremenu. Ko bo vlažnost nižja, bo vlaga izginila.
	Vrata so rahlo odprta, zaradi česar se hladen zrak iz hladilnika meša s toplim zrakom iz zunanosti.	Tokrat popolnoma zaprite vrata.

Motnja	Morebitni vzrok	Rešitev
Neprijetne vonjave v hladilniku		
	Očistiti je treba notranjost aparata.	Notranjost hladilnika umijte z gobico, toplo vodo in sodo bikarbono.
	V hladilniku so živila z močnim vonjem.	Hrano popolnoma prekrijte.
	Nekatere posode in vrečke oddajajo neprijeten vonj.	Uporabite neko drugo posodo ali drugo znamko vrečk.
Odpiranje/zapiranje vrat/predalov		
Vrat ni mogoče zapreti.	Embalaza hrane preprečuje, da bi se vrata zaprla.	Odstranite predmete, ki blokirajo vrata.
Vrat ni mogoče zapreti.	Vrata so bila premočno zaprta, zato so se rahlo odprla.	Oboje vrat nalahno zaprite.
	Hladilnik ni nameščen na ravnih tleh. Hladilnik se zamaje vsakič, ko se rahlo premakne.	Prilagodite vijak za nastavitev višine. Poskrbite, da bodo tla ravna in zmožna podpirati hladilnik.
	Tla so neravna ali neutrnjena. Hladilnik se zamaje vsakič, ko se rahlo premakne.	Pokličite tesarja, da vam popravi neravna tla. Premaknite hladilnik.
	Hladilnik se dotika sten ali omaric.	V predal vložite manj živil.
Predali se težko premikajo.	Hrana se dotika police na vrhu predala.	Očistite predal in vodilo predala.
	Vodilo, na katero je nameščen predal, je umazano.	Dozirnik bo deloval, ko bo v posodico padla prva zaloga ledu.
Dozirnik		
Dozirnik ne dozira ledu	Posoda za shranjevanje ledu je prazna.	Zamrzovalnik nastavite na nižjo temperaturo, da bo ledomat delal ledene kocke.
	Temperatura zamrzovalnika je nastavljena previsoko.	Dozirnik bo deloval, ko bo v posodico padla prva zaloga ledu.
	Ventil za vodo ni odprt.	Odprite ventil za vodo in počakajte, da se naredi led. Dozirnik bo deloval, ko bo led pripravljen.
	Vrata hladilnika ali zamrzovalnika niso zaprta.	Preverite, ali so zaprta tako ena kot druga vrata.

Motnja	Morebitni vzrok	Rešitev
Dozirniki ne dozira ledu.	Zaradi neredne uporabe, temperaturnih nihanj in/ali izpada napajanja se je led stopil in zamrznil okrog vijaka.	Odstranite posodo za shranjevanje ledu in odtalite vsebino. Posodo očistite, obrišite in namestite na ustrezno mesto. Dozirniki bo delovali, ko bo led pripravljen.
Dozirniki ledu je zamašen.	Leden kocke so se zataknele med ročko ledomata in zadnjo stranjo posode.	Odstranite ledene kocke, ki mašijo dozirniki.
	Ledene kocke so se sprijele.	Dozirniki pogosto uporabljajte, da se ledene kocke ne bodo sprijele.
	V dozirniku ste uporabili ledene kocke, ki ste jih kupili oz. kako drugače naredili.	V dozirniku uporabljajte samo ledene kocke, ki jih je naredil ledomat.
Dozirniki ne dozira vode.	Ventil za vodo ni odprt. Glejte težavo "Ledomat ne dela ledu".	Odprite ventil za vodo.
	Vrata hladilnika ali zamrzovalnika niso zaprta.	Preverite, ali so oboja vrata zaprta.
Voda je neprijetnega okus in/ali vonja.	Voda je bila predolgo v rezervoarju.	Da bi osvežili zalogo, nalijte in zlijte stran 7 kozarcev vode. Da bi popolnoma izprali rezervoar, nalijte in zlijte stran dodatnih 7 kozarcev.
	Enota ni pravilno povezana z vodom za hladno vodo.	Enoto priključite na priključek za hladno vodo, ki dovaja vodo kuhinjski pipi.
Zvok padajočega ledu	Ta zvok ponavadi nastane, ko narejen led pade v posodo za shranjevanje ledu. Glasnost je odvisna od kraja namestitve hladilnika.	
Zvok napajanja z vodo	Ta zvok ponavadi nastane, ko je ledomat izpustil led in vanj ponovno doteka voda.	
Drugo	Pozorno preberite "Ledomat in dozirniki".	



ODSTRANITEV STAREGA APARATA

- Če je ta simbol priložen vašemu aparatu, pomeni, da je zajet v Evropsko direktivo 2002/96/EC.
- Vsi električni in elektronski aparati morajo biti odstranjeni ločeno od preostalih gospodinskih odpadkov v posebna zbirališča, ki jih določijo državne ustanove ali lokalna uprava.
- S pravilnim odlaganjem in recikliranjem boste preprečili morebitne škodljive vplive na okolje in zdravje ljudi.
- Če želite izvedeti več o odlaganju stare opreme, se obrnite na lokalno upravo, odpad ali trgovino, kjer ste aparat kupili.

